A
JEWISH
CANADIAN
DAILY
Circulated
All Over
CANADA
And Abroad

The Daily Hebrew Journal

דער אידישער זשורנאל

פאליטיש
אונאפהענגיג
נאציאנאל

א צייטונג וועלכע גיט
פרייהייט פון אויסדרוק
צו אלע שיכטען.

VOLUME XVIII No 7660 — Friday, August 28th, 1931 — זונען אונטערגאנג: 8.03. — יום ו׳, ט״ו אלול, פרשה תבוא, תרצ״א — טאראנטא, פרייטאג דער 28־טער אויגוסט, 1931. — PRICE THREE CENTS

מאניפעסט פון ארגאניזירטער ארבייטער־שאפט אין ענגלאנד דערקלערט קריג נייער קאאליציע רעגירונג

,,דאס מיינט א נייע מלחמה״, דערקלעהרט פיהרער פון מיינער פעדעראציע, קוק. — גע־איינינגטער מאניפעסט פון טריידס יוניאן קאנגרעס און דער פארלאמענטארישער לייבאר פארטי דערקלעהרט, אז נייע רעגירונג פארטרעט ניט דאס פאלק. — אמת׳ער קריזיס האט זיך נאך ניט אנגעהויבען, זאגט קוק. — נייע רעגירונג זוכט צו אטאקירען דעם לעבענס־סטענדערד פון די ארבייטער.

אמעריקאנער באנקירען מסכים צו באנייען קרעדיטען פאר ענגלאנד

לאנדאן, אויג. 27.

די ארגאניזירטע ארבייטערשאפט פון ענגלאנד האט, אין א געאייניגטען מאניפעסט וועלכער איז ארויסגעגעבען געווארען פון דעם טריידס יוניאן קאנגרעס און דער פארלאמענטארישער ארבייטער פארטיי, אפיציעל און באשימט זיך אפגעטרייסעלט פון דער נייער נאציאנאלער רעגירונג, באשולדיגענדיג די ,,פריוואטע באנקירען״ אין שטירצען די ארבייטער רעגירונג.

א. דזש. קוק, דער פיהרער פון דער מיינערס פעדעראציע, וועלכער איז גערוינט געווארען מיט׳ן נאמען ,,עמפעראר קוק״, צוליעב זיינע אויסגעשפראכענע רעוואלוציאנערע פאדערונגען פאר די מיינערס, האט פארגעלייענט דעם דאזיגען געאייניגטען מאניפעסט, און ער האט דערקלעהרט, אז לויט זיין מיינונג ,,האט דער אמת׳ער קריזיס זיך נאך ניט אנגעהויבען אפילו״.

,,דאס מיינט א מלחמה״, האט ער דערקלעהרט, ווארנענדיג געגען א נייעם פארביטערטען פארטייען קאמף אין ענגלאנד.

ארונטערוואַרפענדיג פון זיך אלע פאראנטווארטליכקייטען, דערקלערט דער מאניפעסט, אז די נייע רעגירונג פארטרעט ניט דאס פאלק. דער מאניפעסט ווייזט אן, אז אנשטאט צו אטאקירען דעם לעבענס־סטענדערד פון די ארבייטער, דורך שניידען די ווידזשעס און די ארבייטסלאזען־פענסיעס, וואלט די רעגירונג בעסער געקאנט שאפען דאס געלט פון אנדערע רעזורסען.

ניו יארק, אויג. 27.

די ניו יאָרק ,,איוונינג פאסט״ דערקלעהרט היינט, אז אמעריקאנער באנקירען האבען צוגעשטימט צו די ,,טוירמס״ פון א נייעם קרעדיט פאר ענגלאנד, אויף א סומע פון אן ערך דריי הונדערט מיליאן דאלאר.

טראָץ דעם וואס דער דאזיגער באריכט איז אפיציעל נאך ניט באשטעטיגט געווארען, פונדעסטוועגען איז אין וואל סטריט גענעבען געווארען אנצוהערען, אז דער באריכט איז אויסגעהאלטען.

די הלואה פון דריי הונדערט מיליאן דאלאר וועט, לויט ווי עס ווערט פארשטאנען, געגעבען ווערען פון א גרופע פריוואטע באנקירען, מיט דער מארגאן קאמפאניע בראש. די פארהאנדלונגען זענען אנגעפיהרט געווארען דורך׳ן טעלעפאן.

טאמאס פארטיידיגט זיך

לאנדאן, אויג. 27.

אין א בריעף וואס ער האט צוגעשיקט צום עקזעקוטיווען קאמיטעט פון דער לייבאר פארטי אין דערבי, דער וואהל־באצירק וועלכען ער פארטרעט אין פארלאמענט, זוכט דזש. ה. טאמאס, דער נייער מיניסטער פון די דאמיניאנס און קאלאניעס, צו פארטיידיגען זיך פאר זיין שריט וואס ער איז אריינגעטראטען אין דער קאאליציע־רעגירונג.

,,איך האב געוואוסט אז איך וועל קריטיקירט ווערען און איך וועל מיספארשטאנען ווערען, אבער איך ווייס אויך אז די אינטערעסען פון׳ם פאלק שטעהען העכער פון די אינטערעסען פון יעדען איינצעלנעם אדער פארטיי״, זאגט ער אין׳ם בריעף. ער פארזיכערט אז ער האט זיינע פרינציפען אויף א האר ניט געביטען.

מאנטרעאל, אויג. 27.

דער ארבייטער דעפוטאט פון בריטישען פארלאמענט, פרענק מארקהאם, וועלכער געפינט זיך איצט דא, האט אויסגעדריקט זיין מיינונג, אז ~~די~~ גלאריע פון דער ארבייטער פארטיי אין ענגלאנד איז שוין פאראיבער, און אז עס איז זיכער דאס די קאנסערוואטיווען וועלען איצט בלייבען די איינציגע און מעכטיגע פיהרער.

שטאדט וועט אויסגעבען פינף מיליאן פאר הילפס־ארבייטען

דער ספעציעלער מיטינג פונ׳ם טאראנטאר שטאדט־ראט וועלכער איז נעבטען פאררופען געווארען מיט׳ן צוועק כדי צו באשליסען וועגען דעם פלאן צו שאפען ארבייט פאר די שטאָרטישע ארבייטסלאזע, האט כמעט איינשטימיג אנגענומען דעם פראיעקט וועלכער איז פארגעשלאגען געווארען פון דער באארד אף קאנטראל, אז די שטאדט זאל אויסגעבען פינף מיליאן מיט 229 טויזענט און 104 דאלאר.

פארשידענע עפענטליכע ארבייטען, ווי למשל בויען דעם בריק איבער׳ן דאן ריווער אין קיטינג, צו בויען סוערס און אנדערע ארבייטען, זענען באשלאסען געווארען.

דער מעיאר האט באקאנטגעמאכט, אז דער פראווינציעלער פרעמיער הענרי האט איהם געהייסען די שטאדט זאל אנגעהן מיט איהרע פלענער פאר רעליעף־ארבייטען, און די פראווינציעלע רעגירונג ווי אויך די פעדעראלע רעגירונג וועלען בייטראגען פופציג פראצענט פון די דאזיגע אויסגאבען.

דער מעיאר האט אויך דערקלעהרט, אז ביי אלע עפענטליכע ארבייטען וועלען באנוצט ווערען אזוי ווייניג מאשינעס ווי נאר מעגליך, אום צו געבען וואס מעהרער מענשען ארבייט. צוליעב די דאזיגע עקסטרא אויסגאבען פון דער שטאדט, האט דער מעיאר אונטערשטראכען, וועט אפשר נויטיג זיין צו העכערען די שטייערען שפעטער.

אידען דארפען בלוט פאר סוכות, נייע פוילישע אגיטאציע

ווארשע, אויג. 27, (איטא).

אז די אידען באנוצען זיך מיט בלוט צו אויפבויען סוכות, איז די סאמע לעצטע אנטדעקונג וואס איז געמאכט געווארען אין׳ם פוילישען דארף פליווק, סידליצקער געגענט, נאכדעם ווי א 15־יעריגער אינגעל איז ראַרט פארשוואונדען געווארען.

דער פויער טאשאווסקי, וועלכער איז געווען דער סאמע אנפיהרער פון דער אנטיסעמיטישער אגיטאציע, איז ארעסטירט געווארען, ווען דער פאליציי־שעף וועלכער איז ארויסגערופען געווארען פון די דערשראקענע אידען, האט גאר געפונען דאס אינגעל ביי זיינעם אן אנקעל אין הויז, אין א דערבייאיגען דערפעל.

צוויי לופטפליער שיער טויט ארום טאראנטא

צוויי לופט־פליהער אין א זעעפלאן האבען זיך נעכטען קוים געראטעוועט פונ׳ם טויט, לעבען דושעקסאנס פאינט ווען מאכענדיג א פארזוך צו לאנדען אויף דעם שטורמישען וואסער, האט זייער זעעפלאן זיך אריינגעגראבען מיט׳ן נאז אין א בארג זאמד אין וואסער.

עס האט זיך ארויסגעוויזען, אז דער פאילאט האט געמאכט א טעות און האט געמיינט אז דאס וואסער איז דארט טיעף. דער זעעפלאן באלאנגט צו דער נעשאנעל עיר טרענספארט קא. פון טאראנטא, און דער פאילאט הייסט וו. ט. רעטהאלל. ער איז באגליייט געווארען פון זיין געהילף, ר. ראבערטס.

אונגארישע אידען צופרידען מיט אנגעצייכנעטן פראגראם פון נייעם פרעמיער

N Y Public Library
476 Fifth Ave
NEW YORK N Y

נייער אונגארישע[illegible] קאראלי זאגט, אז ער וועט ניט מאכען קיי[illegible] צווישען באפעלקערונג אויף רעליגיעזען באזיס, [illegible] לויט יעדען׳ס אינדיווידועלע פארדינסטען. — אנטיסעמיטען זאגען אז צוליעב אידיש געלט איז די נייע רעגירונג אזוי גוט צו אידען.

בודאפעסט, אונגארן, אויג. 27, (איטא).

דער סטייטמענט וואס איז היינט געמאכט געווארען אין פארלאמענט פון דעם נייעם אונגארישען פרעמיער, גראף קאראלי, וועגען דער רעגירונגס־פאליסי צו אידען, האט טיילווייז בארוהיגט די אידישע באפעלקערונג אין אונגארן.

דער פרעמיער האט דערקלעהרט, אז די רעגירונג שטעהט אויף א קריסטליך־נאציאנאלען באזיס, אבער קיינע אונטערשיידונגען וועלען ניט געמאכט ווערען צווישען דער באפעלקערונג אויף׳ן גרונט פון רעליגיע, נאר בלויז אויף׳ן גרונט ווי אזוי יעדער אינדיווידועלער בירגער וועט דערפילען זיינע פליכטען פאר׳ן פאטערלאנד.

די סאציאל־דעמאקראטען האבען זיך אנגערופען, אז דעם פרעמיער׳ס שבחים פאר די אידען, איז ווייל די רעגירונג דארף האבען אידיש געלט.

דער רעגירונגס פארטיי־פיהרער, רינדינעק, האט זיך דערקלעהרט צופרידען מיט׳ן פרעמיער׳ס פראגראם וועגען זיינע באציאונגען צו אידען.

פרוי אין דעטראיט פארהאלטען פאר דערמארדען צעהן מענער צוליעב אינשורענס

מרס. ראוז ווערעס, וועלכע איז באקאנט צו איהרע שכנים אלס ,,די מכשפה פון דעטראיט״, איז היינט פארהאלטען געווארען אונטער א מארד קלאגע, אין פארבינדונג מיט דעם טויט פון 68־יאריגען סטיוו מארק, וועלכער האט געוואוינט ביי איהר אין הויז אלס א בארדער.

אין דער זעלבער צייט האט די פאליציי אנגעהויבען אן אונטערזוכונג וועגען 10 מענער וואס זענען געטויט געווארען ביי איהר אין הויז, אין פארלויף פון די פארגאנגענע 10 יאר.

מרס. ווערעס, וועלכע איז אן אונגארישע פרוי, האט געלעבט אין דעטראיט פון אויפהאלטען א באָרדינג הויז. דער 68 יאריגער מארק האט אויך געוואוינט ביי איהר, און פלוצלונג איז ער נעכטען געפונען געווארען טויט. מרס. ווערעס האט דערקלעהרט, אז ער איז געשטארבען ווען ער איז ארונטערגעפאלען פון א לייטער. די פאליציי זאגט אבער, אז זי און איהר 18 יאריגער זוהן וויליאם האבען איהם ארויסגעווארפען דורכ׳ן פענסטער און איהם דערהרג׳עט.

באזונדערס איז די זאך געווארען אויפפאלענד, ווען מ׳האט זיך דערוואוסט, אז מארק האט אפגעשריבען א פאליסי פון פיער טויזענט דאלאר פאר דער מרס. ווערעס, און זי אליין האט געצאהלט די פרימיומס.

מען גלויבט איצט, אז די אנדערע צעהן מענער וועלכע זענען ביי איהר אין הויז געטויט געווארען, זענען אויך געווען קרבנות פון דער אלטע ,,מכשפה״. די פאליציי האט געפונען ביי איהר איבער פופציג פאליסים, פון וועלכע די מעהרסטע זענען געווען אויף די לעבענס פון די 10 דער׳הרג׳עטע מענער.

מעדעה ארבייטער באשעפטיגט אין קאנאדע אין אויגוסט

אטאווא, אויג. 27.

לויט א סטאטיסטישען באריכט וואס די דאמיניאן ביוראָ פון סטאטיסטיקס האט דא היינט פארעפענטליכט, איז דער ארבייטס־צושטאנד אין פארלויף פון דעם מאנאט אויגוסט געווען גאנץ צופרידענשטעלענד איבער׳ן גאנצען לאנד.

לויט דעם דאזיגען באריכט זענען אין פארלויף פון דעם מאנאט באשעפטיגט געווארען 12,819 מעהרער ארבייטער אין קאנאדע ווי אין׳ם זעלבען מאנאט אין פארלויף פון לעצטען יאר. אין אנדערע ווערטער מיינט עס, אז עס זענען באשעפטיגט געווארען 956,238 פערזאן, אנשטאט 943,419 פערזאן.

דייטשע אנטיסעמיטען טרייבען אידען פון זומער־רעזארטס און שענדען בית־עלמינס

בערלין, אויג. 27, (איטא).

אידען וואס האבען זיך היינט אומגעקוקט אויף די סומער־רעזארטס בייַם באלטישען טייל פון ים, האבען באריכטעט וועגען אן אונטערגליבער אנטי־אידישער העצע, איבערהויפט אין מאקלבורג.

אנטיסעמיטישע בענערס זענען איבעראל פארשפרייט געווארען, און היטלעריסטישע פארזאמלונגען זענען אפגעהאלטען געווארען אויף די ,,ביטשעס״ פון וועלכע די אידען זענען ארויסגעטריבען געווארען. קלאגען וואס זענען געמאכט געווארען פון אידישע וואקאציאניסטען צו מוניציפאלע אויטאריטעטען, האבען ניט געצויגען קיין שום אויפמערקזאמקייט.

דער אידישער בית־עלמין אין וואלדמאהער, סאארער געגענט, איז פארשוועכט געווארען פון כוליגאנעס נעכטען אווענט, וועלכע האבען צובראכען א סך מצבות, האבען אוועקגע׳גנב׳עט א סך אויפשריפט פלאטעס, און האבען ,,באצירט״ די מצבות מיט האקענקרייצלער ,,סאינס״.

די אידישע קהלה פון וואלדהאמער האט אנגעבאטען א באגיטונג פאר יעדען איינעם וואס וועט פיהרען צו א שפור פון די וואנדאלען.

אמעריקאנער פליער האבען נעבאך צרות אין יאפאן

טאקיא, אויג. 27.

די צוויי אמעריקאנער לופט־פליהער, יוה הערנדאן און קלאיד פענגבארן, וועלכע געפינען זיך אין יאפאן, זינען זייער פארזוך צו מאכען א לופט־רייזע ארום דער וועלט האט זיך ניט איינגעגעבען. האבען זיך געווענדעט מיט אן אפיעל קיין וואשינגטאן, אז מען זאל זיי העלפען צו באקומען א דערלויבעניש צו ארויספליהען פון יאפאן נאך סעאטעל, אום צו געווינען דעם 25 טויזענט דאלאר פרייז.

ביידע פליהער זענען געווען ארעסטירט געווארען אין טאקיא אויף דער באשולדיגונג אז זיי האבען גענומען בילדער פון יאפאנעזישע געהיימע פעסטונגען. זיי זענען באשטראפט געווארען מיט א סומע געלט, אבער טראץ דעם וואס זיי האבען זייער שטראף באצאהלט, פונדעסטוועגען ווערען זיי נאך אלץ ניט ארויסגעלאזען פון יאפאן.

ארעסט פון אראבער ציינט פארבינדונג מיט קאמוניסטען

ירושלים, אויג. 26, (איטא).

מען דערוויסט זיך איצט, אז דער ארעסט פון דריי אגיטאטארס אין שכם, האט באוויזען אז א שטארקע פארבינדונג עקזיסטירט צווישען די קאמוניסטען און דער אראבישער עקזעקוטיווע.

די פארכאפטע רעקארדס פון דער קארעספאנדענץ פון דער ,,יאנג מענס מאסלעם אסאסיאיישאן״ אין שכם וועלען אפשר געבען מעהרער באשטעטיגונג וועגען דער דאזיגער פארבינדונג צווישען די קאמוניסטען און דער אראבישער עקזעקוטיווע.

זשענעווא, אויג. 27, (איטא).

די זיצונג פון דער פעלקער־ליגע ראט וועלכע דארף פארקומען דעם 7־טען סעפטעמבער, וועט ווארשיינליך קיין וויכטיגע פראגען ניט פארהאנדלען, ווייל לארד רעדינג וועט ווארשיינליך ניט קענען פארלאזען לאנדאן צוליעב דעם קריזיס.

רעוו. קאדי אויף פאלקאנער׳ס פלאץ

א שטארק באגרינדעטער קלאנג האט זיך נעכטען פארשפרייט, אז קענאן ה. קאדי וועט באשטימט ווערען אויף סער ראבערט פאלקאנער׳ס פלאץ, וועלכער וועט זיך אין גיכען צוריקציהען אלס ,,דיען״ פונ׳ם אוניווערזיטעט.

רעוו. קאדי איז היינט דער פרעזידענט פונ׳ם אוניווערזיטעט.

אימיגראנטען וואס פאלען צו לאסט וועלען דעפארטירט ווערען

האמילטאן, אויג 27.

דא געפינט זיך איצט א ספעציעלער אימיגראציאנס אינספעקטאר פון אטאווא, וועלכער אונטערזוכט די 177 ,,קייסעס״ פון ניט־נאטוראליזירטע איינוואוינער, וועלכע זענען רעקאמענדירט געווארען צו דעפארטירט ווערען פון לאנד, דערפאר וואס זיי האבען זיך געווענדעט נאך הילף, כאטש זיי זענען ניט קיין בירגער פון לאנד.

אן ענליכע אונטערזוכונג איז אויך געמאכט געווארען אין וועלאנד, אנטעריא, וואו 130 אזעלכע קייסעס זענען פאראן.

ביז איצט זענען 28 אין האמילטאן שוין דעפארטירט געווארען, און עס ווערט דערוואַרט אז נאך וועלען דעפארטירט ווערען.

דאס ווערט געטאן אין איינקלאנג מיט דעם געזעץ וועלכער עקזיסטירט אין קאנאדע, אז קיין אימיגראנט טאר ניט פאלען צו עפענטליכער לאסט, לויט וואס ער פארפליכטעט זיך ביי זיין אנקומען אין לאנד.

קאטוילישע קלובען אין איטאליע ווידער געעפענט געווארען

וואטיקאן־סיטי, אויג. 27.

ענדליך איז דער שלום צווישען דעם וואטיקאן און דער איטאליענישער רעגירונג דערגרייכט געווארען, נאכדעם ווי מוסאליני האט דערלויבט צו עפענען אלע געשלאסענע קאטוילישע קלובען. בתנאי אז זיי זאלען ניט טראגען קיין נאציאנאלען כאראקטער נאר בלויז אן ענג־רעליגיעזען.

דער פויפסט האט אויסגעדריקט צופרידענהייט מיט דער דאזיגער דערגרייכונג, און אזוי ווייט איז די פריינטשאפט צווישען דעם פויפסט און מוסאליני׳ן גרויס, אז מוסאליני האט צוגעזאגט צו באזוכען דעם וואטיקאן דעם 28־טען אקטאבער, וועלכעס איז דאס ערשטע מאל זינט 1870 וואס אן איטאליענישער פרעמיער באזוכט דעם וואטיקאן.

די געשלאסענע קאטוילישע קלובען וועלען באלד ווידער געעפענט ווערען.

סענאטאר ראבערטסאן 57 יאר אלט

אטאווא, אויג. 27.

האנ. ג. ד. ראבערטסאן, ארבייטס מיניסטער פון קאנאדע, איז נעכטען אלט געווארען 57 יאר. ער האט באקומען א סך באגריסונגען.

ארעסטאנטען באגעהען זעלבסט־מארד נאך א ניט־געלונגענעם פארזוך צו אנטלויפען

מארקעט, מישיגען, אויג. 27.

פיער ארעסטאנטען אין׳ם היגען דזשייל וועלכע האבען היינט געמאכט א פארזוך צו אנטלויפען פון דזשייל און עס האט זיך זיי ניט איינגעגעבען, זענען באגאנגען זעלבסטמארד, פארענדיגענדיג זייערע לעבענס מיט רעוואלווער־קוילען.

איידער אבער זיי האבען זיך אליין געטויט האבען זיי באוויזען צו דערמארדען דעם דזשייל דאקטאר, דר. א. וו. הארנבאגען, און פארוואונדען קריטיש 3 אנדערע.

דעם דאקטאר האבען זיי געטויט אין זייער פארזוך צו אנטלויפען פון דזשייל. זיי האבען זיך דערקלעהרט קראנק, און בעת דער דאקטאר האט זיי אונטערזוכט האבען זיי איהם דערשאסען.

די ארעסטאנטען זענען: ענדרו גערמאנא, א מערדער און קידנעפער פון דעטראיט; טשארלז ראזובאני פון דעטראיט, און דער שיקאגאר באנדיט מארטין דואר, וועלכער איז אויך פאר׳משפט געווארען אין דעטראיט. דעם פערטענ׳ס נאמען איז דערוויל ניט באקאנט.

עקאנאמיקער צום גונסטען העכערע ווידזשעס

אמסטערדאם, אויג 27.

א העכערער לעבענס־סטענדערד פאר אלע מענשען און א פערמאנענטע פראספעריטי סיי פאר ארבייטער און סיי פאר קאפיטאל, קאן דערגרייכט ווערען בלויז דורך העכערע ווידזשעס פאר ארבייטער, און מיט נידעריגע פרייזען אויף לעבענס־באדערפענישען. ביידע זאכן זענען מעגליך דורך דער וויסענשאפטליכער מאסען־פראדוקציע, האט דערקלעהרט עדווארד א. פיילין, פון אמעריקע ביי דעם ערשטען קאנגרעס פון אלוועלטליכע סאציאל עקאנאמיקער.

,,זשורנאל״ פארטרעטער הערט אויס מיינונגען פון אלע צדדים וועגען שוחטים סטרייק אין טאראנטא

אלע שוחטים־שטיבלאך אין טאראנטא זענען נעכטען געווען געשלאסען, און דער סטרייק פון די היגע שוחטי־עופות האט זיך ארויסגעוויזען צו זיין פולשטענדיג אין קראפט. אויסער די עטליכע סטרייק־ברעכער שוחטים וועלכע זענען געבראכט געווארען פון אויסער דער שטאדט, זענען אלע שלאכט־הייזער אין אידישען געגענט פאקטיש געווען געשלאסען.

צווישען דער טאראנטאר אידישער באפעלקערונג הערשט איצט א חלוקי־דעות. פאראן אידען וואס זענען געגען דעם סטרייק, אבער די מעהרסטע זענען צום גונסטען די פאדערונגען פון די שוחטים.

פאר דעם גרעסטען טייל פון דער אידישער באפעלקערונג אין טאראנטא איז דער היינטיגער שבת א ,,טשיקען־לאזער״, צוליעב דעם סטרייק וואס די שוחטי־עופות האבען מיטוואך אוועקגע דערקלעהרט געגען די טשיקען־דילערס.

א זשורנאל״ פארטרעטער האט נעכטען געמאכט א שפאציר אויף קענזינגטאן עוועניו, אויף דאנדעס סטריט, אויף באלדווין, ארום אגוסטא און אין ארומיגען געגענט, כדי צו איבערצייגען זיך וואס עס איז די שטימונג ,,פונ׳ם פאלק״ וועגען דער קאמפליצירטער סיטואציע וואס איז געשאפען געווארען אין פארבינדונג מיט דעם סטרייק פון די שוחטים, און אין פארבינדונג מיט די געהעכערטע פרייזען אויף שחיטה.

דער ,,זשורנאל״ פארטרעטער האט אויך גערעדט מיט א צאהל טשיקען־דילערס, שוחטים און סתם אידען פון גאס. ער האט אלעמען געפרעגט זייערע מיינונגען און אלעמענ׳ס מיינונגען האט ער אויסגעהערט.

צוויי טשיקען־דילער פון דאנדעס סטריט, מיט וועלכע אונזער פארטרעטער האט גערעדט, האבען נע׳טענה׳ט, אז געגען די שוחטים האבען זיי דוקא גארניט, נאר געגען דער קהלה. זיי ווילען וויסען, האבען זיי געזאגט, ,,ווער האט זיי געמאכט פאר קנאקערס״...

עטליכע שוחטים מיט וועלכע אונזער פארטרעטער האט געהאט א שמועס, האבען ווידערהאלט זייערע אלטע טענות, אז זיי ווילען מענשליכע באדינגונגען און די מעגליכקייט צו מאכען א לעבען — מעהר ווילען זיי גארניט.

בעת דוקא צווישען ,,פאלק״ האט אונזער פארטרעטער געפונען א היבשע מיינונגס־פארשידענהייט. עטליכע אידען האבען בכלל זיך ניט געקענט פארנאנדערקלייבען ,,ווער איז ווער״. ביי זיי קומט אויס, אז מען וויל זיי באַרייסען, און דאס־אלץ... אנדערע ווידער האבען זיך אנגענומען די קריוודע פון די דילערס און האבען אויך געפרעגט דיזעלבע פראגע וועגען די קהלה־פיהרער, ,,ווער האט זיי געמאכט פאר פיהרער״, האבען זיי געפרעגט.

אויף קענזינגטאן, ארום די שוחטים־שטיבלאך איז נעכטען געווען שטיל, ניט ווי ס׳איז געוועהנליך אין א דאנערשטאג־דיגען טאג. דערפאר אבער איז געווען א שטארקע ,,ביזי״ ארום די פיש־סטארס און אין די מילכיגע געשעפטען. די בוטשערס האבען אויך געהאט א ,,ביזי״ דאנערשטאג, און זיי האבען זיך געוואונשען ,,הלואי א סך אזעלכע״...

אונטערוועלט

שפאנענדער ראמאן פון שטענדיגען קאמף צווישען פארברעכער און געזעץ.

— פון —
מארק סארדעל
(נאכדרוקען פארבאטען)

(פארזעצונג)

מענועל האט אהן חשק זיך געגריט צו דעם דאזיגען באזוך אין שעריף לאוסטאנ'ס אפיס. ער האט זיך דערמאנט די ערשטע אומאנגענעמע באגעגעניש וואס ער האט געהאט מיט דעם דאזיגען מענשען און ווען ער האט צום ערשטען מאל באזוכט טוירנוויל, און ווען ער איז געפאהרען רייטענדיג מיט סטעלא'ן. פון דער ערשטער באגעגעניש אן האט ער געפיהלט אן אומסימפאטישען געפיהל צו דעם דאזיגען מענשען, און עס וואלט איהם זיכער א סך אנגענעמער געווען ווען ער וואלט זיך געקענט אויסדרעהען פון באגעגענען זיך מיט איהם נאכאמאל, אבער איצט האט ער געפיהלט, אז ער מוז דאס טאן.

מיט די דאזיגע געפיהלען און געדאנקען האט מענועל זיך ארומגעדרעהט די לעצטע פאר טעג. ער האט זיך געפיהלט מאדנע פארפלאנטערט און עס איז שווער געווען צו זאגען אין וועלכער זייט ער דארף זיך ווענדען. ער האט דערפאר געזוכט אויסצומיידען צו רעדען מיט איציגען. אפילו מיט סטעלא'ן האט ער וועגען דעם ניט געוואלט רעדען. ער האט איהר ניט געוואלט שווער מאכען דאס הארץ. ער האט ניט געוואלט פארגרעסערן איהרע צווייפלען נאך מעהר. ער האט באשלאסען ניט צו רעדען מיט איהר ביז ער וועט האבען עטוואס באשטימטעס אין דער האנט.

מיט די דאזיגע געדאנקען האט מענועל אין דעם דאזיגען פריהמארגען זיך געטראגען איבער די שטילע גאסען פונ'ם שטעדטעל, ביז ער איז צוגעקומען צום אפיס פון שעריף לאוסטאן.

דער שעריף האט פארנומען א גאנץ שעהנעם אפיס אין דער מיין סטריט פון טוירנוויל. מענועל איז אריינגעקומען אין ווארט-צימער, וואו א קלוירק האט איהם אויפגענומען און איהם געפרעגט וואס ער וויל.

מענועל האט באטראכט דעם קלוירק. א יונגערמאן מיט בלאנדע האר און גרויע, לעבלאזע אויגען. דער יונגערמאן איז איהם פארגעקומען קענטליך. ער וואלט געשוואוירען, אז ער האט איהם ערגעץ-וואו פריהער שוין געזעהן. ער האט זיך אבער אויף דעם ערשטען מאמענט ניט געקענט דערמאנען, ווען און וואו ער האט איהם געזעהן.

אויך דער יונגערמאן האט געשיינט צו ווערען אביסעל צומישט, ווען ער האט זיך בעסער איינגעקוקט אויף דעם אריינגעקומענעם. מענועל האט געקענט דייטליך זעהן ווי דער יונגערמאן איז רויט געווארען אזוי ווי א יונג מיידעל, ווען זי געפינט זיך צום ערשטען מאל מיט א בחור אליין.

— קען איך זעהן דעם שעריף? — האט מענועל געפרעגט.

— דער שעריף ייז איצט פארנומען — האט דער יונגערמאן געענטפערט מיט א העפליכען טאן — ווילט איהר זיין אזוי גוט און צוואווארטען אביסעל?

— וועט ער נאך לאנג זיין פארנומען? — האט מענועל געפרעגט, קוקענדיג שארף אויף דעם יונגענמאן.

— איך מיין אז ניט — האט דער קלוירק געענטפערט — איהר וועט לאנג ניט דארפען ווארטען.

— מר. לאוסטאן שיינט צו זיין זעהר א פארנומענער מענש — האט מענועל געזאגט.

— יא, — האט דער קלוירק געענטפערט — ער איז זעהר א פארנומענער מענש.

מענועל האט זיך אוועקגעזעצט אויף א ביינקעל, ניט ווייט פון דעסק ביי וועלכען דער יונגערמאן איז געזעסען. ער האט ארויסגענומען זיינע סיגארעטס און האט זיי אונטערגעטראגען דעם יונגענמאן:

— איהר רויכערט? — האט ער געפרעגט.

— א דאנק, איך... — האט דער יונגערמאן געשטאמעלט און איז ווידער רויט געווארען ביז איבער די אויערן.

פונדעסטוועגען האט ער, נאך א קורצער איבערלעגונג, אויסגעשטרעקט די האנט און האט גענומען איינעם פון די סיגארעטס. מענועל האט איהם אונטערגעטראגען אן אנגעצונדען שוועבעלע און דער קלוירק האט פאררויכערט. ער האט זיך באלד פארהוסט.

— צו שטארק... — האט ער אזוי ווי זיך פארענטפערט.

— איך פארשטעה, אז איהר רויכערט ניט פיעל — האט מענועל געזאגט מיט א שמייכעל.

— ניין, ניט פיעל... — האט דער קלוירק צוגעגעבען.

א ווייל'ע האבען זיי ביידע געשוויגען. מענועל האט געבלאזען בלויע רויך-רינגען פון זיין סיגארעט און האט שארף געקוקט אויפ'ן יונגענמאן.

— איהר זענט מיר באקאנט — האט ער פלוצלונג געזאגט.

דער יונגערמאן איז בלאס געווארען, אזוי ווי ער וואלט זיך פאר עפעס דערשראקען.

— יא? — האט ער איבערגעפרעגט.

— יא, איהר זענט מיר זעהר באקאנט — האט מענועל געזאגט — איך האב אייך ערגעץ-וואו געזעהן. זענט איהר ניט לעצטענס געווען אין ניו-יארק?

— ניין, איך בין נאך קיינמאל אין ניו-יארק ניט געווען — האט דער יונגערמאן געזאגט.

— ניין? — האט מענועל זיך געוואונדערט — דאן האב איך אייך מסתמא געזעהן ערגעץ אין פילאדעלפיא.

— אבער אין פילאדעלפיא בין איך נאך אויך קיינמאל ניט געווען... — האט דער קלוירק געזאגט.

(ווייטערס קומט)

פיינטינג, פייפער הענגינג

מיר דעקארייטען אייערע רומס פאר 5 דאלאר א רום, מיט אונזערע פייפער. טעלעפאנירט גלייך: — לאמבארד 6951.

גוטע נייעס צו א גוט יאהר

א גוטער סעלעקשאן פון שעהנע נייע ווארעס פון אלע סארטען ענגלישע קוואליטיס, לייטעסט דעזיינס. ארדערט אייערע סוטס און קאוטס ביי צוויקעל, 606 דאנדעס וועסט. צופרידענהייט גאראנטירט.

5953-9-9)

ספעשעל יום-טוב סייל

צו מיינע בעסטע פריינט און קאסטאמערס! אייער אלט-באקאנטע דרעסמייקערין

מרס. גלעסמאן

לאזט אייך וויסען, אז איהר קענט יעצט באקומען די בעסטע און שעהנסטע דרעסעס און קאוטס צו די ביליגסטע פרייזען. אויך ארדערס צו מעזשור ווערען געמאכט גוט און ביליג. קומט און זעהט מיין נייעם פאל סטאק. מיין נאמען איז גאראנטירט פאר גוטע ווארע און די בעסטע ארבייט. אויב ניט צופרידען אייער געלט צוריק.

איך דאנק אייך פאר פאטראנייזען מיר ביז איצט, און האף אויף ווייטער אייער פריינטשאפט.

מרס. גלעסמאן
314 קאלעדזש סטריט
טעלעפאן קינגסדייל 9635.

צו פאררענטען

א שעהנע רום, 2 באזונדערע בעטען, פאר 2 מענער, אויך א סינגעל רום, — מעסיגע רענט. קארנער וועלס און לענארד עוו. טעל. טרויניטי W 5299.
6350-9-6)

אלעקסאנדרא פארק אפארטמענטס, גרענדזש און ריווערסאן עוו. צו פארענטען 2 אפארטמענטס, איינעם פון 4 רומס און איינעם פון 5 רומס, ניי דעקארירט. יעצט ליידיג. פרעגען ביים דזשעניטאר, אדער מר. בערגמאן, עלגין 7705.
487-8-28)

צו פארענטען א פלעט פון 2 אדער 3 רומס, הארדוואוד פלארס, טעלפאן, הייסע וואסער. 132 פאלמערסטאן עוו. טעלעפאן טרויניטי W 3529.
6312-8-28)

צו פארענטען א קארנער סטאר מיט רומס, באהייצט. פרעגען מר. גאלה, 562½ דאנדעס סטריט וועסט, אפסטערז.
6295-8-30)

צו פארענטען מאנופעקטשורינג פלעטס פאר דרעסעס, אדער קלאוקס. אויך איין רעדי פלענט, גוטע געלעגענהייט פאר איין אנפאנגער, מעסיגע רענט. צוקערמאן, 352 עדעלייד סטריט וועסט.
6319-8-31)

צו פארענטען א פלעט פון 3 אדער 4 רומס, אלע קאנוויניענס. זעהר ביליג רענט. 15 סט ענדרוס עוו. נעבען דאנדעס אראפ מארקהאם סטריט.
6320-8-28)

צו פארענטען א 3 רומיגען פלעט מיט א סאן רום, הארדוואוד פלארס, הייסע וואסער, באהייצונג, סינק אין קיטשען. 369 קראפארד סטריט.
6337-8-30)

צו פארענטען א מאדערנעם שעהנעם 5 רומיגען אפארטמענט. 36 סיסעל סטריט, שאוערס, טיילד באדרום, דזשעניטאר באדינונג. פרעגען חפץ"ס שיפס-קאנטאר, 134 קווין סטריט וועסט. טעל. עדעלייד 5971.
6336-8-30)

צו פארענטען א 5 רומיגען אפארטמענט מיט א סאן רום, הארדוואוד פלארס, אויטאמאטיק היטינג, אלע מאדערנע קאנוויניענס. פרעגען ס. אייזנבערג, 778 קאלעדזש סט. לאמבארד 5261.
496-8-31)

צו פארענטען 2 שעהנע רומס און סאן רום, סינק אין קיטשען, אלע קאנוויניענס, גאראדזש אויב נויטיג. פאסיג פאר א קאפעל. פרעגען 148 ביטריס סטריט.
495-8-30)

צו פארענטען א פלעט פון 3 שעהנע גרויסע רומס אויף יוקליד עוועניו, הארדוואוד פלארס, סינק אין קיטשען. טעל. טרויניטי W 0764.
6335)

צו פארענטען אן 8 רומיגע הויז, אלע קאנוויניענס, מעסיגע רענט. 146 גרענדזש עוועניו, טעל. טרויניטי W 0764.
6334)

צו פארענטען 2 אדער 3 רומס מיט א סאן רום, סינק אין קיטשען, אלע קאנוויניענס. פרעגען 114 מאנטראוז עוו.
6340-8-30)

צו פארענטען 2 רומס און סאן רום, אלע קאנוויניענס, סינק אין קיטשען, הארדוואוד פלארס, מעסיגע רענט. 408 ראקסטאן ראוד נעבען הארבארד סט.
6344)

צו פארענטען א פלעט פון 3 רומס, ניי דעקארירט, גלייך אריינצומופען, אלע קאנוויניענס. טעל. טרויניטי J 1304.
6342)

צו פארענטען 3 אדער 4 רומס, אלע קאנוויניענס. פרעגען 228 גרייס סט.
6343-8-30)

פיינטינג פייפער הענגינג

מיר מאכען אייערע אלטע הייזער אויסקוקען ווי נייע. — רופט אונז בעפאר איהר פייפערט אדער פיינט טעלעפאנירט גלייך טרויניטי W 7304.
ניו יארק דעקארייטארס

NEW YORK WINDOW CLEANING CO.

פאטראניזירט די איינציגע אידישע ווינדאו קלינינג קאמפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז פעקטארי אפיס און סטאר קלינינג בעסטע ארבייט צו די ביליגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך. און יעהרליך. 422 בעי סטריט. טעלעפאן עדלייד 8087 נאך 7 אוונטען טרויניטי M 6520

NEW YORK WINDOW CLEANING CO
422 BAY ST

פארלאנגט

מיר מופען פאר $1.25 א שטונדע. גאראנטירט פאר דעמעדזשעס. טרויניטי W 4639.
6296-8-26-28-30)

מיר צאהלען די העכסטע פרייזען פאר הינטלאך, קינגסדייל 7104.
6273-8-28

פארלאנגט א באי צו לערנען די פאר טרייד. מוז האבען א בייסיקעל. פרעגען A 207 דאנדעס וועסט.
492-8-28)

פארלאנגט אן עקספיריענסד קאטער צו פאר קאוטס, סטעדי ארבייט, גוטע ווייזדזשעס. נאר עקספיריענסד זאלען זיך ווענדען. שרייבט צו האמילטאן מאנופעקטשורינג פאדיערס, 129 דזשיימס סטריט נארט, אדער טעלעפאנירט רידזשענט 9166.
491-8-28)

אן ערפארענער דייטשער קאבינעט-מאכער און פאלישער, פארלאנגט א שטעלע אדער ארבייט, איז גוט און ביליג. פרעגען מר. קאלער, פארט קרעדיט, טעלעפאן 216.
6323-8-28)

פאר מאשינען און רעפיירס. מיר פיקסען אלערליי מאשינען. פאר גוטע סערוויס טעלעפאנירט מר. מיקלעלען, טרויניטי 5831.
6327-9-2)

נוירס, פיעלע יאהרען עקספיריענסד, נעהמט אן קימפעטארינס און אלערליי קראנקהייטען פאר מעסיגע פרייזען. טעל. לאמבארד 7061.
6333-8-30)

פארלאנגט ארבייט. איך מאך סליפקאווערס און אפהאלסטערינג. זעהר ביליג ערשטע קלאס ארבייט. טרויניטי 4109
6277-8-25-28-31-2)

פארלאנגט א מיטעל יאריגע פרוי אינגאנצען נאכצוקוקען נאך אן אפארטמענט מיט א קליינער פאמיליע, מוז קענען גוט קאכען, בעסטע ווייזדזשעס צום ריכטיגען פרזאן. פרעגען דזשאנקשאן 2423.
6339)

פארלאנגט אן ערשטע קלאס פינישער מיט עקספיריענס אויף דרייפינג. פרעגען וואלמאן דרעס קא. 119 ספעדיינע עוועניו.
494)

פארלאנגט עקספיריענסד לייניגמאכער. פרעגען אנטאריא קעפ קא. 116 ספעדיינע עוו.
497)

פארלאנגט א גוטע, יונגע מיידעל פאר אן אפיס. פרעגען רום 211, 455 ספעדיינע עוו.
6341)

פארלאנגט אלערליי הינטלאך, בעסטע פרייזען געצאהלט. דזשערארד 3809.
6347-9-1)

אן עהרליכער אינדיפענדענט פראפעשיאנאל דזשענטלמען פארלאנגט די באקאנטשאפט פון א יונגער מיידעל פון פיינע עלטערען און פון א גוטער אידישער היים, זאל זיין אביסעל פארמעגליך. צוועק הייראט. שטרענג פריוואט. שרייבט "זשורנאל" באקס 624.
6337)

בן ציון נאטהאנזאן

לאזט וויסען די עלטערען פון קינדער, אז ער פיהלט זיך שוין ב"ה געזונט, און האט יעצט זיין העברעאיש-אידישע שוהלע אין זיין הויז, 2 לענארד עוועניו. טעלעפאן טרויניטי W 5299.
6349-9-6)

חזן ב. וולאדאווסקי

היגיעניש געשולטער סוירדזשען
מוהל
— אויך —
מאדערנע מסדר קדושין
סוירוויסעס אין ענגליש
עלטערען פון קינדער זאלען דאס נעהמען אין אנבעטראכט, ווייל דאס איז דער בענעפיט פון זייערע קינדער
קאנטרי לייט קענען מיך אויך רופען צו זייערע שמחות. איך וועל קיינעם ניט ענטזאגען צו קומען.
וואוינונג 62 בראנזוויק עוועניו.
טעלעפאן קינגסדייל 8832.
פרייזע אומזיסט.

צו פארקויפען

צו פארקויפען א מילינערי סטאר, עסטאבלישד 5 יאהר, זעהר ריזאנייבעל. גוטע אורזאכע פאר פארקויפען. 613 קאלעדזש סטריט.
6297-8-26-28-30)

צו פארקויפען 2 נייע מאדערנע הייזער אויף בראנזוויק עוועניו, גרויסער בארגיין צום שנעלען קויפער. פרעגען סילווערשטיין, 1052 בלור סטריט וועסט, טעלעפאן לאמבארד 7153. 204 בראנזוויק עוועניו, טרויניטי 4254.
6329-8-30)

צו פארקויפען פאר $195 שעווראליי ½ טאן פארמאכטען טראק, בעסטע קאנדישאנס. 433 באטהורסט סטריט.
6321-8-28)

צו פארקויפען א נייע פאר דראם. מר. מיקלעלען, טרויניטי 831.
6326-8-30)

דער יעניגער וועלכער האט פארלוירען א פעקעל מיט ארבייט טיקעטס פון איטאנס שאפ זאל זיך ווענדען אין 609 בעי סטריט.

צו פארקויפען א סטאר מיט 7 רומס אין מידלענד, אנטאריא. ווערט 5000 דאלאר, פאר 2500 דאלאר. גרויסער בארגיין צום שנעלען קויפער. פרעגען 25 בעלוויו פלייס.
6317-8-30)

צו פארקויפען שאה קייסעס און א וואל קייס, גוט פאר דזשולערי אדער סטיישאנערי. פרעגען מעלראוז 3939.
6346-8-30)

835. צו פארקויפען א 3 טאן טראק. פרעגען 50 סיסעל סטריט.
6357-8-30)

פעדלערס

מיר קויפען טייערס צו פיקסען. פרעגען סענטראל ראבער קא. 400 איסטערן עוועניו.
489-8-30)

צו פאררענטען

$100 א מאנאט, צו פארענטען אן אויסגעצייכענטען פלאץ אין דעם באלפאר בילדינג אויף ספעדיינע עוו. זעהט לואיס ראטענבערג, 347 בעי סטריט. טעלעפאן עדעלייד 2100.
498-8-30)

צו פארענטען א 6 רומיגע הויז, אלע נייעסטע קאנוויניענס, באזונדערע מיטערס און סינקס, גלייך אריינצומופען. פרעגען 847 דאנדעס וועסט, מעסיגע רענט.
6356-8-30)

צו פארענטען א 6 רומיגע הויז, 8 גלעפביילי, גאז, עלעקטריק. $25 א מאנאט רענט, פרעגען 1162 קווין סטריט וועסט. טעל. לייקסייד 8905.
6345-8-30)

צו פארענטען א פלעט פון 3 אדער 4 רומס, סאן רום, דאבעל ווארענדע, הארדוואוד פלארס, ניי דעקארירט. טעלעפאן צום נוצען. אריינצומופען דעם ערשטען. 189 מיקאל סטריט.
6353-8-30)

צו פארענטען א סטאר מיט 6 רומס אויף 343 פארלאמענט סטריט, סטים היט, עלעקטריק פיקסטשורס, ביליג רענט. 8 קענזינגטאן עוו. טרויניטי J 7257.
6352-8-30)

צו פארענטען 2 רומס, הארדוואוד פלארס, סינק אין קיטשען. פאסיג פאר א קאפעל. גלייך אריינצומופען. פרעגען 261 קראפארד סט.
6324-8-30)

צו פארענטען 1 אדער 2 ניט געפוירנישטע רומס, פיינער לאקיישאן, ביי א פיינער פאמיליע, ניי דעקארירט, הייסע וואסער, היטעט. זעהר ביליג. טעלעפאן לאמבארד 8718.
6311)

הפצ׳ס
שפייז פעקלאד
קיין רוסלאנד
דעליווערט אהן דיוטי
100 פראצענט גאראנטירטע צושטעלונג, נייע אראנזשמענטס, ניד-דעריגסטע פרייזען אין אמעריקע, פארשידענע נייע עסען-זאכען און זייף.
דער איינציגער אפיס מיט דירעקטע פארבינדונגען מיט רוסלאנד. שיקט א פעקעל היינט!
דאלארען אייערע קרובים אויף יום טוב טעלעגראפיש בלויז 25 סענט! דיוטי דא הי.
הפצ׳ס שיפס קאנטאר
DOMINION TICKET OFFICE
143 קווין סטריט וועסט
עדעלייד 5971
שיפסקארטען — געלט שיקען — סיטיזען פייפערס — מארטגיידזשעס אינשורענס.

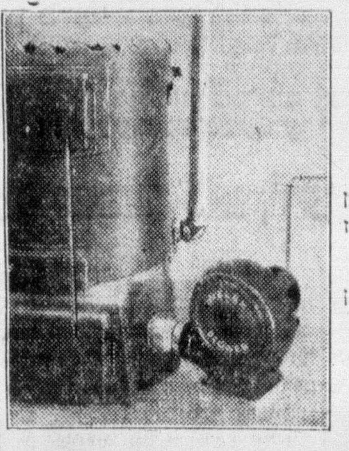
MODERN Photo STUDIO
מ. שליאכטער
פאטאגראפער
452 קווין סטריט, וועסט
טרויניטי 6569

די גרעסטע איינציגע אידישע ערשט-קלאסיגע פאטאגראפיע פאר די לעצטע 15 יאהר, וועלכע ווערט פאטראניזט פון אלע קלאסען אידען, ווייל אונזער ארבייט איז גאראנטירט.

ארדערט אייערע לשנה טובה'ס אין צייט. צו יעדען ארדער א בילד געמאכט פריי.

ספעציעל געמאכט חתן-כלה בילדער און גרופעס נאך דער לעצטער מאדע.

אויך האבען מיר ווילס פאר כלות צוגעפאסט צו יעדער איינער.



קומט אנקוקען דעם
"וועלש בלאוער"
שפארט אייך געלט, צייט און קוילען באווארימט אויטאמאטיש אייער הויז איז פולשטענדיג גאראנטירט.
פרייע סוירוויס. לייכטע באדינונגען
וועלש בלאוער און סטאקער קא.
באנק און נאווא סקאשיא בילדינג
דאנדעס און ספעדיינע
טרויניטי 2436.
א. וויט, סיילס מענעדזשער.
דער "וועלש בלאוער" צאלט פאר זיך אליין

גאלדענבערג'ס כשר רעסטאראנט
באזונדערע פלעצער פאר
- מילכיגס און פליישיגס -
די אמת'ע כ ש ר ה סיסטעם
עקזיסטירט זינט 1908.
275-273 ספעדיינע עוועניו. טעלעפאן טרויניטי 0444.

BLOOR MOTORS
בלור מאטארס
האבען איבערגעמופט זייער גוט באקאנטען גאראדזש צו 464 באטהורסט סטריט
אפען טאג און נאכט. מעסיגע פרייזען.
אלע ארבייטען גאראנטירט. טעלעפאן טרויניטי 9066.
אייגענטימער: סאול פארב.

ב א ק א נ ט מ א כ ו נ ג!
עלענטאפ'ס גרעפטאן זומער רעזארט
וועט זיין אפען ביז דעם 15-טען סעפטעמבער
פרייז רעדוצירט ביז 14 דאלאר א וואך
אלזא, ווער עס וויל האבען א גוטען רעסט און געניסען פון דער שעהנער נאטור, זאל גלייך טעלעפאנירען אדער שרייבען: —
ALLENTOFF, GRAFTON, ONT.
TELEPHONE: LINE 1, RING 2-3

LAKESIDE HOUSE JACKSON'S POINT P. O. ONT.
מר. און מרס. אלספעקטאר, פראפרייטערס.
דיזער האטעל איז באוואוסט צו טויזענטער אידען אלס איינער פון די שעהנסטע און בעסטע האטעלס אין קאנאדע. אויף דעם ברעג פון לייק סימקא. נאר די בעסטע שפייזען ווערען דא סערווירט. פיינע געזעלשאפט, נייע אטרעקשאנס דאס יאהר — וואסער ספארטס און גאלף.
ספעציעלע פרייזען פאר פאמיליעס
רופט אפ אין שטאדט: מרס. זאלצמאן, 608 דאנדעס סטריט וועסט. טרויניטי 8946. אדער שרייבט: —
LAKESIDE HOUSE Jackson's Point P.O. Ont.
Telephone MR. ALSPECTOR, "Sutton"

סאלפער
ספרינגס האטעל
אין פרעסטאן
שעהנע רומס
גוטע בעדער
געזונטער קלימאט
פריי טראנספארטיישאן צוויי מאל א וואך.
פרישסטע בעסטע מאכלים סטריקטלי כשר
סאלפער בעטס זענען רעקאמענדירט פאר די פאלגענדע קראנקהייטען: רומאטיזם, לאמבעגא, ניורייטיס, סייעטיקא, אין אלע פארמען פון ארטרייטיס, גאוט, פעטקייט, נערוועזער צושטאנד, שלאפלאזיגקייט, א. ז. וו. בעסטע באקוועמליכקייטען און צופרידענהייט גאראנטירט. פאר אלע אינפארמאציעס און רעזערוויישאנס קאן מען זיך גלייך ווענדען צו 43 סיסעל סט. טעלעפאן טרויניטי 8694.
SULPHUR SPRINGS HOTEL
PRESTON, ONTARIO

$25
איבערמאכען און פארריכטען אייער
פאר קאוט צו יעדען סטייל
דירעקט פעקטארי צום קאסטימער פרייזען
PHILLIPS-DONN FURS
699 בעי סט. טעלעפאן וויווערלי 6678

נייעס ביי אונז אין שטאדט

מאסמיטינג צום אנדענקען פון די געפאלענע קדושים אין ארץ ישראל

זונטאג דעם 30־טען אויגוסט, אין אווענט וועט פארקומען אין ציון האל א מעמאריאל מיטינג צום אנדענקען פון די קדושים, וועלכע זענען מיט צוויי יאהר צוריק געפאלען על קדוש האומה והארץ.

פאלגענדע רעדנער וועלען אדרעסירען דעם מיטינג: הר. י. הורוויץ, רב פון לידער שוהל; א. שאץ, וויס־פרעזידענט פון ציון קאונסיל; ל. ברזל, פרעזידענט פון רעוויזיאניסטען נאציאנאלען קאונסיל אין קאנאדע.

אן איינדרוקספולע פראגראם פון דעקלאמאציע און מוזיק, ספעציעל צוגעפאסט צום אווענט, וועט דורכגעפירט ווערען דורך די ברית תרומפלדור ארגאניזאציע.

דער מיטינג ווערט אראנזשירט פון די טאראנטאר ציוניסטען רעוויזיאניסטען.

חזן א. ד. גרונדלאנד אין לידער שוהל דעם שבת

חזן אהרן דוד גרונדלאנד, איינער פון די געצעהלטע חזנים, ביי וועמען דאס חזנות איז נישט בלויז זייער פרנסה, נאר אויך א הייליגע קונסט, פאר וועלכער זיי האבען געליטען און זענען גרייט אויך צו לידען, איז אנגעשטעלט געווארען פון דער שוהל "שארית ישראל" אנשי לידא אויף אגוסטא עוועניו.

די מבינים פון לידער שוהל האבען איהם בלויז געהערט דאווענען מעריב פאריגען זונטאג, און דאס איז גענוג געווען זיי זאלען אפשאצען זיין טאלאנט און זיי האבען איהם דערוועהלט אלס זייער שליח צבור, וואס זאל פאר זיי אויסבעטען א גוט יאהר.

חזן גרונדלאנד וועט דאווענען אין לידער שוהל דעם שבת און אויך סליחות, ווען אלע נגינה און תפלה ליבהאבער ווערען געלאדען איהם צו קומען הערען.

רעגיסטראציע פאר לייבאר דעי אין מיידלאך קעמפ אין בראנטי

מיידלאך, וואס ווילען פארברענגען קומענדען לייבאר דעי אין סארי קאטעדזש אין בראנטי, די זומער היים פון דעם אידישען מיידלאכ'ס קלוב, דארפען זיך שוין רעגיסטרירען. אויך נישט מיטגלידער ווערען אנגענומען.

עס איז נאך אויך פאראן פלאץ פאר מיידלאך, וואס ווילען דארט פארברענגען זייער וואקיישאן אדער א וויק־ענד.

יוקליד עוועניו תלמוד תורה

8 קלאסען פון אנפאנגער ביז משנה — תלמוד

אויך א ספעציעל בר מצוה קלאס

לשמוע אל הרנה ואל התפלה

חברה עזרת ישראל אנשי אפטא פון 216 בעווערלי סטריט
וועלען היי־יאהר אין די קומענדע ימים נוראים, ראשה השנה און יום כפור
— דאווענען אין —
ארפעלאוס טעמפעל 229 קאלעדזש
קאר. קאלעדזש און יוראן סטריט
מיט בארימטע חזנים און א כאר
טיקעטס פרייזען: $1.00 סינגעל, דאבעל $2.00

באמערקונג: — טיקעטס איז צו באקומען יעדען אווענט ביז ראש השנה אי"ה פון 7 ביז 11 אין דער אפטער שוהל, 216 בעווערלי סטריט
ערב ראש השנה אין האל, 229 קאלעדזש סטריט.
מיר בעטען אלע אפטער לאנדסלייט אונז צו פאטראנייזען. דער צוועק איז פאר א הייליגער אונטערנעהמונג.
מיט אכטונג נח ראזענבערג, פרעזידענט און קאמיטע.

לשמוע אל הרנה ואל התפלה

קומט הערען דעם עמוד קינסטלער פון אונזער צייט.
מיט פארגעניגען לאזען מיר וויסען אלע אידען פון טאראנטא, אז דער בארימטער און טאראנטא'ס באליבטער

חזן ר' אברהמ'לע
סינגער

וועט דאווענען ביי אונז די
ימים נוראים הבע"ל
אונזער גרויסע
אסטראווצער שול
אויף סיסעל און ספעדיינע עוועניו

איז גוט באקאנט צו אלע טאראנטאר אידען, וואו א גאנץ יאהר איז פריי צו דאווענען פאר יעדען איינעם.

יעצט האט איהר א געלעגענהייט צו הערען איינעם פון די גרעסטע חזנים אין לאנד, און פאטראניזען די שוהל.

באזארגט זיך גלייך מיט פלעצער, וועלכע איהר קענט שוין באקומען אין שוהל און אויסבעטען זיך א כתיבה וחתימה טובה.

די קאמיטע פון אסטראווצער שוהל.

א חויז ווארט אין קענעדע וואס מיינט
די פיינסטע קוואליטעט
"SALADA"
TEA
"פריש פון די גערטנער"

די פארבאנד פאלק שול עפענט זיך דעם 2־טען סעפטעמבער

פארענדיגט דעם קעמפ סעזאן, האבען זיך די שול טוער און לערער זיך א נעהם געטאן צו דער שול ארבייט. עס ווערען אפגעהאלטען אפטע זיצונגען אויף וועלכע עס ווערען פארהאנדעלט פארשידענע פלענער וואס באצוועקען צו פארגרעסערען און אויסברייטערען די שול טעטיגקייט אין לויף פון קומענדען יאר.

מיט גרויס פרייד האבען די עלטערן און קינדער אויפגענומען די נייעס, אז די סיסטעמאטישע למודים אין דער שול הויבען זיך אן מיטוואך דעם 30־טען סעפטעמבער. עס איז צו האפען, אז אלע קינדער וואס האבען לעצטען יאהר געלערענט אין פאלק שול, וועלען גלייך אנהויבען באזוכען די קלאסען, און אויך נייע שילער וועלען דאס יאר קומען אין א גרויסער צאל. די רעגיסטראציע קומט פאר אין שול אפים אין דעם פארבאנד אינסטיטוט.

צוליעב פארשידענע טעמים האט איין לעהרער פארלאזען די שול. פארהאנדלונגען ווערען געפיהרט מיט באקאנטע דערפארענע לערער. עס איז צו האפען אז די פאלק שול וועט יעצט צוקריגען א דערפארענעם פעדאגאג, וואס וועט קענען זעהר פיעל בייטראגען צום דערפאל פון דער שול ארבייט. אין עטליכע טעג ארום וועט מעגליך זיין צו באקאנטמאכען דעם נאמען פון נייעם לערער.

שכנה ראטעוועט פינף פערזאן פון דערשטיקט ווערען

פינף פערזאן, וואס זענען שוין געלעגען פאר'חלשט פון גיפטיגע גאזען ביי זיך אין הויז, זענען אפגעראטעוועט געווארען און וועלען בלייבען לעבען א דאנק דעם צופעליגען אנקומען פון זייער א שכנה.

מרס. פיטער דזשארא, האט זיך אומגעקערט צו זיך אהיים אויף 646 קאלעדזש סטריט נעכטען פארטאג. זי האט דערשפירט א מאדנעם ריח, וואס האט זיך געטראגען פון אונטערשטען פלעט. אנקלאפענדיג אין טיר און אז קיינער האט איהר נישט געענטפערט, איז זי אריין צו זיך אין וואוינונג. וואו די גאזען זענען שוין אויך אריינגעדרונגען, האט צופעפט די פענסטער און טעלעפאנירט די פייערלעשער. ווען די פייערלעשער האבען אויפגעריסען די טיר אין דער וואוינונג אויפ'ן אונטערשטען פלעט, האבען זיי געטראפען מר. און מרס. מארשאנד און זייערע דריי קינדער מער אדער ווייניגער פאר'חלש'טע פון די גיפטיגע גאזען.

די גאזען האבען זיך גענומען פון א צימער אין וועלכען דער לענדלארד האט אנגעצונדען סאלפאר ליכט, כדי אויסצורויכערען דעם צימער.

די גאז האט שטארקער געווירקט אויף מר. מארשאנד און די צוויי אינגערע קינדער. זיי זענען אבער אלע שנעל געקומען צו זיך. בלויז מרס. מארשאנד פיהלט נישט גוט, אבער זי איז נישט געפערליך.

געוויינט — קריגען דזשיל און דעפארטירט — צופרידען

צוויי יונגע בחורמ'לאך, עדווארד טשעסטער, 17 יאהר אלט, פון ענגלאנד, און ערנסט בריט, 16 יאהר אלט פון סקאטלאנד, האבען נעבאך געוויינט אויף זייער אומגליק.

זיי זענען געקומען קיין קאנאדא מיט דער הילף פון די ווי. ע. סי. איי., כדי צו ווערען פארמער, אבער עס געפעלט זיי נישט. זיי קענען נישט זאגען פארוואס. יעדענפאלס, האבען זיי מיט טרעהרען אין די אויגען פארריכט דעם ריכטער, זענען זיי געקומען אהער בלויז צו "טרייען" און עס געפעלט זיי נישט. זיי האבען געקראגען 30 טעג אין דזשייל פאר "וועגרענסי" און א פסק, זיי זאלען רעפארטירט ווערען אהיים נאכ'ן אפזיצען.

דאס לעצטע איז זיי דוקא יא געפעלען געווארען.

HENRY S. ROSENBERG
באריסטער א. אז. וו.
געלט צו לייען
עדעלייד 1386.
702 פעדעראל בילדינג

פאטער לאזט ארעסטירען אייגענעם זון

ווען באב איז אלט געווארען איין און צוואנציג יאהר, האט זיין פאטער, א טאטע פון אכט קינדער באשלאסען, אז ער האט איהם שוין גענוג געשפייזט און געקליידעט, און עס איז שוין צייט, ער זאל אליין פארדינען פאר זיך.

האט ער איהם ארויסגעטריבען פון הויז.

אז באב האט זיך אבער אלץ געדרעהט ארום הויז, האט דער פאטער זייגער איהם געלאזען ארעסטירען פאר "וועגרענסי".

אין געריכט, נעכטען, האט באב צוגעזאגט, אז ער וועט זיך מער ניט ווייזען ביים טאטען אין הויז, און דער מאגיסטראט האט איהם געלאזט געהן, איהם טרייסטענדיג, אז עס וועט איהם זיכער זיין בעסער, ווען ער וועט אזוי טאן.

אידישע נייעס

ביים לעבען האט זי ניט געגעבען דאס געלד, נאר נאכ'ן טויט.

פון אסטראלענקא (פוילען) שרייבט מען וועגען א שוידערליכען זעלבסטמארד, וועלכער האט אויפגערודערט דאס גאנצע שטעדטעל.

מיט א פאר יאהר צוריק האט דארט חתונה געהאט דאס 23־יאהריג מיידעל לאה ב. וועלכע האט באקומען פון איהרע עלטערן 500 דאלאר נדן. דאס צוזאמענלעבען פון חיה לאה'ן מיט'ן מאן איז אבער געווען אומגליקליך און נאך א יאהר האט זיך מיט'ן מאן גע'גט באקומענדיג פון איהם די 500 דאלאר וואס זי האט איהם געגעבען אלס נדן.

די יונגע גרושה חיה לאה איז אוועק צו איהרע עלטערן, און אזוי ווי זי איז געווען א שניידערין פון פאך האט זי ווייטער געארבייט און פארדיענט פאר זיך אויף לעבענסמיטעל.

אבער מיט'ן מאמענט, ווען דער מאן האט זי אפגע'גט, איז חיה לאה געווארען איינגאנצען אן אנדערע. זי האט אויפגעהערט צו רעדען צו מענשען, איז געווארען מרה שחורה'דיג און דערצו האבען נאך איהרע עלטערן, ארימע מענשען, אנגעהויבען צו פאדערען פון זייער טאכטער, די גרושה אז זי זאל אוועקגעבען צו זיי די 500 דאלאר, וואס זי האט צוריקבאקומען פון מאן ביים גט. חיה לאה האט אבער ניט געוואלט געבען און אויף דעם באדען פלעגט אפט קומען צו קריגערייען צווישען די עלטערן און טאכטער. לעצטענס זענען די עלטערן שטארק צוגעשטאנען צו חיה לאה'ן, אז זי זאל זיי געבען דאס געלד, ווייל זיי דארפען צו האבען אויף נדן פאר א יונגערער טאכטער, וואס איז א כלה געווארען. חיה לאה האט ניט געוואלט הערען דערפון און איז ארויס פון די עלטערנס שטוב און זאך געדונגען א צימער, וואו זי האט געלעבט איינזאם.

פארגאנגענעם דינסטאג, אין א מארקטאג, ווען אלע זיינען אוועק פון שטוב, האט די מוטער, צוריקקומענדיג, געטראפען איהר טאכטער חיה לאה הענגען שוין א טויטער.

אויפ'ן טיש איז געלעגען א צעטעלע צו די עלטערן, וועמען זי האט געהייסען נעהמען דאס געלד ווי אויך די חובות, וואס עס קומט איהר פאר ארבייט.

א ראוונער יונגערמאן האט חתונה אין בראזיליען מיט א נעגערקע.

אין "וואלינער שטימע", וואס ערשיינט אין ראוונע לייענען מיר:

מיט צוויי יאהר צוריק איז אפגעפאהרען קיין בראזיליען דער ראוונער אידישער איינוואוינער הער קלמן ק. וועלכער האט איבערגעלאזען א פרוי מיט דריי קינדער. די ערשטע צייט פלעגט זיין פרוי גיטעל באקומען פון איהם אפטע בריעף מיט געלד, לעצטענס אבער זענען די בריעף געווארען זעלטענער און אפילו אינגאנצען אויפגעהערט אנצוקומען.

דער פרוי איז די זאך געווארען אויפפאלענד און זי האט באשלאסען דעם ענין אויסצופארשען. אזוי ווי זי האט אין בראזיליען א בעקאנטע, האט זי וועגען דעם גאנצען ענין צו איהר געשריבען.

אין א חודש ארום האט די פרוי ג. דערהאלטען א בריעף פון איהר בעקאנטער, אין וועלכען זי איז איהר מודיע אז איהר מאן קלמן האט זיך אין בראזיליען פארליעבט אין א רייכער אלמנה, א נעגערטע און האט שוין מיט איהר אפילו חתונה געהאט.

עס איז זיך לייכט פארצושטעלען, וואס פאר אן איינדרוק די דאזיגע בשורה האט געמאכט אויף דער פרוי. זי האט אבער ניט פארלארען דעם מוט און אנגעהויבען שיקען בריעף צו איהר "געוועזענעם מאן" סטראשענדיג אז זי וועט אננעהמען די נעהעריגע מיטלען...

די טעג האט דער פאסט־טרעגער איהר געבראכט א בריעף. ווי ערשטוינט איז זי געווארען, ווען זי האט אנשטאט א בריעף געפונען א גט.

פון גרויס קרענקונג האט גיטעל באקומען א נערוועז־אטאקע און מען האט זי געמוזט אפפיהרען אין לעמבערג אין א שפיטאל.

א אידיש מיידעל געראטעוועט פון קלויסטער.

מיט א צייט צוריק איז פון שטעדטעל פרוכניק, ניט וויט פון סטאניסלאוו, פארשוואונדען געווארען א אידיש מיידעל, א געוויסע בערטא אונגער 18 יאהר אלט. צוזאמען מיט דער מיידעל איז אויך פארשוואונדען געווארען א קריסטליכער לעהרער פון דער פרוכניקער פאלקס שולע.

נאך לאנגע באמיהונגען איז געלונגען צו דערגעהן, אז דאס מיידעל געפינט זיך אין א פשעמישלער קלויסטער.

די עלטערן פון דער מיידעל האבען זיך דאן געווענדעט צו די פארוואלטער פון קלויסטער וועגען ארויסגעבען זייער טאכטער.

די פארוואלטער האבען אבער אפגעזאגט צו ערפילען די ביטע און די עלטערן האבען דעם גאנצען ענין איבערגעגעבען אין געריכט.

מיט עטליכע טעג צוריק האט דאס געריכט ארויסגעגעבען א בישלום. לויט וועלכען די עלטערן מעגען ארויסנעהמען זייער טאכטער פון קלויסטער אפילו מיט דער הילף פון פאליציי דער פאטער פון מיידעל האט צוזאמען מיט עטליכע פון זיי זייגע קרובים און צוויי פאליציאנטען אוועקגעפאהרען קיין פשעמישעל.

ווען דאס מיידעל איז ארויס צום פאטער האט זי קאטעגאריש ערקלעהרט, אז זי וויל ניט אהיים פאהרען. דער פאטער האט זי דאן מיט געוואלד ארויסגעפיהרט פון קלויסטער הויף און אונטער דער שמירה פון די פאליציאנטען אפגעפיהרט מיט אן אויטא קיין פרוכניק. די עלטערן היטען דער טאכטער בסדר אפ אז זי זאל ניט אנטלויפען נאכאמאל.

שנעל:-

ווען איר שיקט געלט אהיים, קענט איר עס שיקען דורך דער קענעדיען נעשיאנאל עקספרעס אויף די פאלגענדע אופנים:

CANADIAN NATIONAL
EXPRESS

שנעל
ביי פאסט.
שנעלער
ביי ראדיא
(איר שפארט איין 10 ביז 12 טעג)
אמשנעלסטען
ביי דירעקט קייבעל
דאס געלט ווערט אויסגעצאלט אויף דעם 3־טען אדער 4־טען טאג פון דעם טאג וואס עס פארלאזט מאנטרעאל.
אויף וועלכען אופן איהר זאלט דאס געלט שיקען, באקומט איר א אונטערגעשריבענע קבלה פון דער פערזאן צו וועמען דאס געלט איז געשיקט געווארען.
יעדער אגענט אויף דעם סטיישאן פון דער קענעדיען נעשיאנאל רייל־וויי קען פאר אייך געלט שיקען אין אלע טיילען פון דער וועלט.
שרייבט פאר אינפארמאציע צו:

W. H. BRYCE, Manager
Money Order Dept.
Canadian National Express
355 McGill Street, Montreal

ווארט ניט ביז קוילען וועט טייערער ווערען

ארדערט אייערע קוילען פון אונז פאר דעם 1־שטען סעפטעמבער. מיר דעליווערען ווען איהר ווילט אויף אויגוסט פרייזען. ארדערט יעצט. צופרידענהייט פארזיכערט.

M. S. COAL CO.
110-14 EUCLID AVE. PHONE: TR. 4524

בראנזוויק עוו. תלמוד תורה

מאכט באקאנט אז קינדער ווערען פארשריבען אין תלמוד תורה אויפ'ן נייעם יאהר אין דער וואך פון אויגוסט דעם 30־טען ביז סעפטעמבער דעם 6־טען.

אלע קינדער דארפען פארשריבען ווערען אין דער וואך!

קינדער וועלכע זענען ניט פארשריבען, וועלען ניט קענען באזוכען די תלמוד תורה.

סיי נייע תלמידים, סיי תלמידים וועלכע געהען שוין אין תלמוד תורה דארפען פארשריבען ווערען

איהר קענט רעגיסטרירען די קינדער: — זונטאג פון 10 אין דער פריה ביז 10 אין אווענט. אנדערע טעג פון וואך — פון 5 אין אווענט ביז 10 אין אווענט.

איבערראשענדע נייעס!

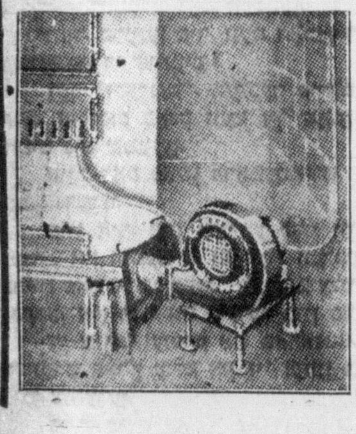
סוטס
מיט צוויי פאר הויזען, ערשטע קלאסיגע קאסטאם ארבייט.
$35 (און העכער)

פון די שעהנסטע און בעסטע ווארעס — לייטעסט סטייל. גאראנטירטע קאסטאם ארבייט.

לאזט ניט דורך די געלעגענהייט איינצושפארען געלט. קומט און איבערצייגט זיך. צופרידענהייט גאראנטירט.

MURRAY TAILORS
167 ספעדיינע עוועניו
(ארום קווין סט)
טעלעפאן עדעלייד 1733

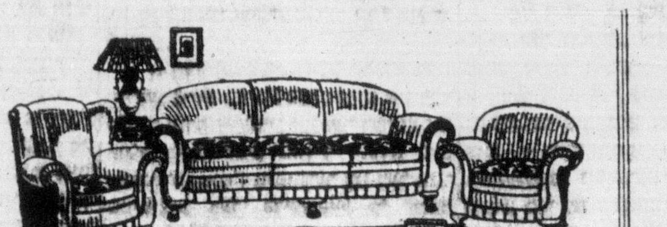
קויפט נישט קיין קוילען ביז איהר זעהט א
קארמאן
"בלאוער"
"דער גאראנטירטער בלאוער"
ספעשעל זומער רעדאקשאן.
שפארט געלט, צייט און קוילען.
טעלעפאנירט אונז און מיר וועלען עס דעמאנסטרירען
קארמאן אינזשינירינג קא.
81 פארטלאנד סטריט
טעלעפאן עלגין 1428 און עלגין 1429



גרויסער פאר יום טוב סייל פון וואונדערבארע בארגיינס ביי דער יארק פארניטשור קא. לימיטעד

ווען איהר קויפט אייער פורניטשור ביי אונז יעצט, שפארט איהר געלט און איהר וועט הנאה האבען פון אייער יום טוב, ווייל בלויז ביי אונז קריגט איהר
די בעסטע און נייעסטע סטיילס פארניטשור
טשעסטערפילד סעטס, דיינינג רום סעטס, און בעדרום סעטס פון אזא הויכען ווערט און אזעלכע נידעריגע פרייזען.
קאמבינעישאן סטאוום און גאז רענדזשעס פון די נייעסטע סטיילס.
פיר פלארס מיט מאדערנסטע פורניטשור

(אונזערע פרייזען די בילינגסטע) (אונזערע טוירמס די לייכסטע) (קעש אדער קרעדיט)
א שעהנער פרעזענט צו יונגע קאפלס וואס וועלען קויפען ביי אונז זייער פורניטשור.
YORK FURNITURE CO., LIMITED
366—8 קאלעדזש סט. (צווישען בראנזוויק און בארדען) טעלי. קינגסדייל 7978
קיינע ברענטשעס. אייגענטימער: ה. ליטוואק און זוהן.



THE HEBREW JOURNAL
דער אידישער זשורנאל
THE HEBREW JOURNAL
Published by
JOURNAL PUBLICATIONS OF TORONTO, LIMITED
542 DUNDAS ST. WEST - Telephones: TRINITY 6830-6831
NATHAN FRIEDLAND, President.
Only Daily Jewish Newspaper in the Province of Ontario.
Entered as Second Class Mail Matter at C. P. O., Toronto,
January 22nd, 1913.

די שטעלונג פון „אידישען זשורנאל“

פאר די, פאר וועלכע עס איז נאך ניט קלאר די שטעלונג פון "אידישען זשורנאל" אין דער יעצטיגער מחלוקה וועגען שחיטת עופות, ווילען מיר גלייך אין אנהויב דערקלעהרען, אז דעם "זשורנאל'ס" שטעלונג איז גלייך פון אנהויב געווען מיט'ן פאלק, מיט די פאלק'ס מאסען, מיט די, וועלכע דארפען צאלען פאר שחיטה.

פאר די, וועלכע קריכען אריין דארטען, וואו עס איז א בלאטע, ווייל זיי לעבען נאר אין בלאטע. פאר די, וועלכע דרעהען זיך אריין דארטען, וואו עס אנטוויקעלט זיך א וועלכע עס איז מחלקה און לעבען אפ, ווארפען זיך אויף אלע זייטען און צופלאקערען קריעג. צו די האבען מיר ניט וואס צו זאגען, זיי וועט קיין זאך ניט העלפען, ווייל אן קריעג קענען זיי ניט געדייען, און בלייבען אויסגעשפיעלט.

אבער צו די, וועלכע ווילען הערען און ווילען פארשטעהן; צו די, וועלכע אינטערעסירען זיך באמת מיט דעם ענין ווילען מיר זאגען, אז די שטעלונג פון "זשורנאל" איז די, וועלכע מיר האבען נעכטען אנגעצייכענט אויף דעם זעלבען פלאץ.

זייט דער נעכטיגער דערקלעהרונג פון "זשורנאל", האט זיך די לאגע ראדיקאל געענדערט. די שוחטים האבען זיך ארגאניזירט און האבען דערקלערט א סטרייק.

לויט דער דערקלערונג פון דער שוחטי עופות ארגאניזאציע, און די פאדערונגען, וועלכע די ארגאניזאציע האט פארעפענטליכט, איז קלאר, אז די שוחטים פאדערען ניט קיין העכערונג אויף שחיטה.

די שוחטים לייקענען, אז זיי ווילען א העכערונג. זיי פאדערען בלויז מענשליכע באהאנדלונג אלס שוחטים, צו וואס זיי זענען בארעכטיגט.

ווער איז, אדער קען זיין, געגען אזעלכע פאדערונגען, וועלכע זענען ארויסגעשטעלט געווארען פון די סטרייקענדע שוחטים?

צווישן אנדערעס פאדערען די שוחטים:

א זעקס שטונדיגען ארבייטס־טאג.
באשעפטיגונג פאר ארבייטסלאזע שוחטים.
מענשליכע שכירות צו דערנעהרען זייערע פרויען און קינדער.

עס זענען געווען צייטען, ווען מען האט אויף א שוחט געקוקט ווי אויף א כלי קודש, וועלכער איז הפקר, וועלכער איז אן אומניצליכער גליד אין דער געזעלשאפט, און ווייל ער איז פארבונדען מיט כשרות, מיט השגחה, מיט קענען לערנען, מיט דארפען קבלה אויף זיין א שוחט, און נאך אזעלכע ענינים, איז ער אלץ אין דער וועלט, אבער ניט קיין ארבייטער.

צוליעב דעם דאזיגען בליק אויף די שוחטים, געדענקען מיר די צייט, ווען אידישע שטעדט האבען געשטורעמט געגען יוניאנס פון שוחטים. מיר געדענקען די צייט, ווען אין דער אידישער ניו־יארק איז ארגאניזירט געווארען די ערשטע שוחטים יוניאן, האבען זיך געפונען אזעלכע, וועלכע האבען געליארעמט, אז עס פאסט ניט פאר שוחטים צו זיין ארגאניזירט ווי פראסטע ארבייטער.

שוחטים, האבען די שרייער געטומלט, זענען דאך עפעס ערליכע אידען, זיי דארפען דאך דאווענען דריי מאל א טאג, אפהיטען אידישקייט און בכלל, פיהרען שטאט, איז ווי פאסט עס זיי זאלען גאר זיין אין א יוניאן?

ביי יענע האט געהייסען, אז פאר שוחטים פאסט גאנץ גוט באשעפטיגט צו ווערען, אונטערדריקט צו ווערען, און זיין איינפאכע שקלאפען אין שלאכט־הייזער. אבער עס פאסט זיי ניט צו זיין מענשליך ארגאניזירט און פאדערען דאס, וואס זיי קומט און צו דעם, וואס זיי זענען בארעכטיגט.

זייט דאן האט זיך דער בליק אויף די שוחטים, אפילו פון יענע אידען, געענדערט. די אידען האבען זיך ארומגעזעהן, אז א שוחטים יוניאן שטערט ניט דעם שוחט צו זיין פרום, דאווענען דריי מאל א טאג, אפהיטען אידישקייט און בכלל זיך פירען מענשליך. נאך מער, יענע אידען האבען זיך ארומגעזעהן, אז שוחטים, וועלכע זענען ארגאניזירט און לעבען במילא מער מענשליכער און אונטער בעסערע באדינגונגען, קענען ערשט דאן אפהיטען די אידישע דינים און טאן זייער ארבייט בשלימות.

די אידישע וועלט האט זיך אויסגעלערנט צו קוקען אויפ'ן שוחט מיט רעספעקט זייט ער איז אריינגעטראטען אין א יוניאן. די אידישע וועלט ווייסט יעצט קלאר, אז אויסער דעם, וואס א שוחט דארף קענען לערנען, דארף ער אויך זיין א ספעציאליסט אין פאך, אלס שוחט.

יענע צייט, ווען א שוחט איז געשטאנען איבער די קניה און פעדערען ערגעץ אין א נאסען שטאל, סיי זומער און סיי ווינטער, און מען האט איהם א טובה געטאן ווען מען האט איהם עטליכע סענט געגעבען, ווי א נדבה, פאר שעכטען אן עוף, איז פאראיבער, און וועט זיך, האפענטליך, מער ניט צוריקקערען.

ווער קען זעהן אן עולה אין דעם, וואס די שוחטי עופות אין טאראנטא האבען זיך ארגאניזירט און האבען ארויסגעשטעלט פאדערונגען צו דער אידישער טאראנטא, און צו די, וועלכע באשעפטיגען זיי?

ווייסט די פרוי, וועמען דער בוטשער אדער "טשיקען־סוחר" ברייננגט א פארטיג געקוילעטע, ריינע עוף, אונטער וועלכע באדינגונגען די עוף איז געקוילעט געווארען?

די פרוי באקומט די עוף א פארטיגע, גרייט צו מאכען און קאכען און טראכט זעהר ווייניג פון דעם, וואס עס האט, אדער עס פאסירט מיט דער עוף איידער זי קומט צו איהר אין הויז.

וואלט דעם שוחט ניט וועה געטאן, וואלט ער ניט געשריהען.

ניט פאר לוקסוס האבען די פערציג שוחטי עופות אין טאראנטא, וועלכע האבען פרויען און קינדער צו דערנעהרען, דערקלערט א סטרייק און האבען אפגעשטעלט דאס שעכטען.

זוער, פרעגען מיר, וועט האבען דעם מוט זיך שטעלען געגען די פאדערונגען פון די שוחטים?

דער "זשורנאל", וועלכער פיהלט דעם פולס פון פאלק, ווייסט און פיהלט, אז דאס פאלק וועט זיך געגען די גערעכטע פאדערונגען פון די שוחטים ניט שטעלען.

אויב דאס פאלק פראטעסטירט, אויב דאס פאלק פאדערט, איז עס עפעס אנדערש.

קיין איד, קיין אידישע פרוי וויל זיך ניט זעצען צום טיש עסען, פילענדיג און וויסענדיג, אז דער, וועלכער האט די עוף געשאכטען און צוגעגרייט פאר זיי צו עסען, דארף פיהלען אליין הונגערן, האט אליין ניט צו געבען זיין פרוי און קינדער קיין ברויט.

די שוחטי עופות אין טאראנטא, האבען זייער שטאנדפונקט קלאר דערקלערט פאר'ן עולם און זיי זענען בארעכטיגט, אז דאס פאלק זאל זיך צו זיי צוהערען.

די שוחטים האבען פאררופען א פאלקס קאנפערענץ פון ארבייטער יוניאנס און אלע אידישע ארגאניזאציעס. דאס איז געווען דער פארשלאג פון "אידישען זשורנאל" גלייך פון אנהויב ווי די מחלקה האט נאר אויסגעבראכען. און אויב דאס פאלק האט טענות פארצולייגען, איז דארטען דאס פלאץ, דאס פאלק זאל לאזען הערען די שטימע, וועלכע דארף געהערט ווערען.

זאל די קאנפערענץ זיין אן אמת'ע פאלקס קאנפערענץ, ביי וועלכער עס זאלען זיין פארטראטען אלע שיכטען פון פאלק, אפילו אויב עס געפינען זיך אזעלכע, וועלכע האבען טענות צו די שוחטים, אדער זענען געגנער. מוזען זיין פארטראטען ביי דער קאנפערענץ און דארטען די טענות פארלייגען.

די שפאלטען פון "זשורנאל" זענען אפען פאר דער שטימע פון פאלק פאר דירעקטיוון פון פאלק'ס פארטרעטער, אבער דאס מוזען זיין אזעלכע, וועלכע דאס פאלק דערוועהלט.

דאס איז די שטעלונג פון "אידישען זשורנאל".

לינדי

פון יצחקי

אין א זיידענעם העמדעל איז ער געבוירען געווארען דער דאזיגער "לינדי", ווארום ווען א גאנץ פאלק פארצערטעלט אזוי איהרען א זוהן, מוז ער האבען, איינס פון די ביידע — אדער א סך מארך אין קאפ אדער א סך מזל...

דאנקען גאט, לינדבערג איז מיטוואך שוין אנגעקומען אין טאקיא, יאפאן, וואוהין ער האט זיך ארויסגעלאזען, צוזאמען מיט זיין ווייבעל, אויף וואקאציע. ער איז אנגעקומען אהין פונקט אין מאנאט ארום, נאכדעם ווי ער איז ארויסגעפליגען פון וואשינגטאן.

ווייסט איהר דאך שוין, אז עס האט זיך א גאנצען מאנאט געטאן חושך מיט לינדבערגען און מיט זיין ווייבעל. לינדבערג איז שוין אין אלאסקא... לינדבערג איז שוין אויף אן אינזעל ארום דער יאפאנעזישער הויפטשטאדט . . . לינדבערג איז דא... לינדבערג איז דארט... הכלל לינדבערג, לינדבערג און לינדבערג.

קוועטש איך מיט די פלייצעס און פרעג זיך:

~~האס?~~ וואס פאר א טומעל האט מען דא אויפגעהויבען? איז דען ביי אונז א נאווינע אז א יונגערמאן זאל פאהרען מיט זיין ווייבעל, אויף וואקאציע? דער איינציגער הילוק איז נאר וואס לינדבערג האט זיך געשלעפט ווי א ראק, א פולען מאנאט צייט, בעת אן אנדער לופט פליהער וואלט די דאזיגע שטרעקע דורכגעמאכט אין א פאר טאג.

ווארום זשע קומט איהם דער גאנצער טאראראם?

ווייס איך דוקא אז עס זענען פאראן מענשען וואס האבען "מאר לאק דהען ברעינס". איך ווייס אבער אויך וואס מען זאגט, אז "עוורי דאג הז היז דעי" און איך טראכט אז, וואס אנבעלאנגט לינדבערג'ן האט ער שוין לאנג צוריק געהאט "זיין טאג", און כבוד דארף מען שוין איצט איינטיילען צו אנדערע, וועלכע האבען עס אויך כשר פארדינט.

* * *

נאך קליינערהייד האט מיין מאמע מיך געלערנט, אז א מענש אהן מזל זאל גארניט געבארען ווערען. האב איך עס גאנץ גוט פארשטאנען. איך בין אבער געווען מיט דער מיינונג אז צו מזל דארף מען האבען נאך "עפעס" אויך. ווייזט עס אבער אויס, אז איך בין געווען פאלש, און דער בעסטער באווייז איז פאר מיר לינדבערג...

"די לאן איגל"... אזוי ווערט ער גערופען אין אמעריקע. און רופען רופט מען איהם אזוי, ווייל ער האט אריבערגעשפאנט איינער אליין אין אן עראפלאן, דעם ים שטח צווישען ניו יארק און פאריז.

אוואדע איז עס א גרויסער אויפטו. אבער וועט איהר מיט מיר ניט מסכים זיין אז עס איז פיעל שווערער צו אויסשפרייטען א רויטע נאז־טיכעל אויפ'ן וואסער און אריבערגעשוואומען אויף דעם, דעם ים.

און דעם דאזיגען וואונדער האט דאך באוויזען דער גרויסער צדיק פון קאבצענעוווקע, ר' צעמפעלע שליט"א.

ווארום זשע רופט מען איהם ניט אן "די לאן איגל", און ווארום האט מען איהם ניט צוגעטיילט אזוי פיעל כבוד?

איך זעה אז איהר האט ארויסגעשאסלאפעט א צונג און איהר האט מיר ניט וואס צו ענטפערען. אבער דאס האב איך פריהער געוואוסט. אדרבא פרעגט לינדבערגען גופא פארוואס עס קומט איהם אזוי פיעל געלט, אנערקענונג און א ווייבעל דערצו פון אזא געהויבענעם יחוס, וועט ער אייך אויך ניט האבען וואס צו ענטפערען.

* * *

זאג איך נאך אמאל. עס איז בלויז א פראגע פון מזל — איבערהויפט אין דער לופט־פרנסה. איך ווייס אז ניט ווייניג אידען ליגען טיעף אין דער אדמה פון די לופט־פרנסות, און אפילו אונזער איינציגער פארקטישער טשארלי לעווין, איז אויך ווייט ניט דערפלויגען.

וואלט לעווין געהאט מזל, וואלט זיין ווייבעל זיך ניט דערוואוסט וועגען דער לינקער ליעבע וואס ער האט געפיהרט מיט א פאריזער אקטריסע און זי וואלט איהם דערפאר ניט אפ'נע'נ'גט. און וואלט ער געהאט מזל, וואלט מען איהם ניט געכאפט ביי דער האנט, ביי אלע זיינע קאמפליצירטע אונטערנעהמונגען.

מזל!

וואס פאר א זעלטענער ארטיקעל דאס איז. עס האט א טבע אז עס אנטלויפט פון חכמה אזוי ווי פונ'ם טויט.

דערפאר איז אזוי וואויל "לינדי'ן". ער האט מזל, און דוקא א סך מזל. ער איז דער אפגאט פון אמעריקע צוליעב'ן מזל. ער איז דאס טייערסטע קינד פון דעם רייכסטען לאנד אין דער וועלט, ווייל ער האט מזל, און ער האט א ווייבעל אויך א לייטיש'ס. צוליעב דעם ביסעלע מזל וואס ער פארמאגט.

א"י האט זיך אנטוויקעלט טראץ קריזיס זאגט עדי געלבער

אן אינטערוויו מיט "זשורנאל" רעפארטער.

מר. עדי געלבער, דער פרעזידענט פון דער ציוניסטישער ארגאניזאציע אין טאראנטא, וועלכער האט זיך נאר וואס אומגעקעהרט פון ארץ ישראל, האט פיעל צו דערצעהלען וועגען ארץ ישראל.

עס איז ניט דאס ערשטע מאל, וואס מר. געלבער באזוכט ארץ ישראל, און דערפאר געפינט איהר ניט ביי איהם אט יענעם באגייסטערט ווערען פאר יעדער קליינינגקייט אין ארץ ישראל, וואס איז היסטאריש, אריענטאל אדער נייע אידיש, וואס מען טרעפט ביי די וועלכע קומען אן דאס ערשטע מאל אין ארץ ישראל. מיט דעם פארשטאנד פון אן אמעריקאנעם ביזנעסמאן און מיט דעם געפיהל פון אן איבערגעגעבענעם ציוניסט, ביי וועמען ציוניזם איז ניט קיין צייט פארטרייב, נאר א לעבענס אינטערעס, האט ער געזעהן, אויפגענומען און אפגעשאצט, דאס וואס ער האט געטראפען אין ארץ ישראל יעצט, און וואס האט זיך געענדערט זייט זיין לעצטען באזוך אין ארץ ישראל, מיט צוויי יאהר צוריק.

6 וואכען האט מר. געלבער פארבראכט אין ארץ ישראל, און אין דער צייט איז ער אויסען געווען אין ארץ ישראל אין יעדען ווינקעלע, וואו עס איז דא א פונק פון אידישען אינטערעס. ער האט געשמועסט מיט פארשטעהער פון דער אידישער און אראבישער באפעלקערונג, מיט ארבייטער און סוחרים. געהערט, געזעהן און אפגעשאצט.

און דער סך הכל פון זיינע באאבאכטונגען איז קודם כל, אז,

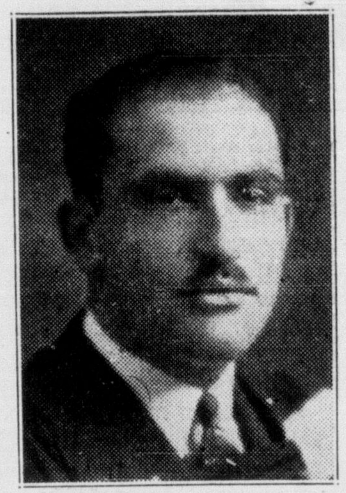
ארץ ישראל און ציוניזם זיינען ווייט נאך ניט אויסגעשפיעלט.

מר. געלבער זאגט:

מערקווירדיג, ווען מען הערט וועגען רדיפות, פאגראמען און אנטיסעמיטיזם אין אנדערע לענדער, מאכען אידען א טומעל, אז מען מוז עפעס טאן, מען מוז העלפען די אידען יענע לענדער. אונזערע הילפס אנשטרענגונגען פאר זיי דארפען פארטאפעלט ווערען. דערהערט מען וועגען אומרוהען אין ארץ ישראל, וועגען א אידישען אדער ציוניסטישען דורכפאל אין לאנד, ווערען די הענט אראפגעלאזען און מען פסק'ענט, אז דער ציוניזם איז באנקראט.

ווי פיהלען יעצט די אידען אין ארץ ישראל?

"מען קען ניט זאגען, אז אלץ געהט כשורה אין ארץ ישראל'דיגען לעבען. אבער די אידען פון ארץ ישראל נעהמען עס אויף אלס שטערונגען געגען וועלכע מען דארף קעמפען. זיי מאכען נאך ניט אזא גרויסען וועזען פון די פאר צוויי יאהריגע אומרוהען, ווי פון היי־יאריגער אנגעשטרענגטער דערווארטונג פון אומרוהען.



- עדי געלבער

אויף וויפיעל ליידט ארץ ישראל יעצט פון דעם קריזיס?

"דער עקאנאמישער קריזיס, וואס האט געבראכט צו אזעלכע שוידערליכע רעזולטאטען אויף דער גאנצער וועלט, האט ארץ ישראל כמעט ווי ניט אנגעריהרט. קיין ארבייטסלאזיגקייט, כאטש עס איז זיכער דא אין ארץ ישראל אין א גאנץ קליינער מאס, באמערקט זיך ניט אין די גאסען. איך האב בייגעוואוינט א דעמאנסטראציע פון ארבייטער אין עפולה, און זי געווען געריכטעט געגען דער רעגיערונג, פון וועלכער די דעמאנסטראנטען האבען פארלאנגט דאס אנשטעלען אידישע ארבייטער ביי איהרע עפענטליכע ארבייטען.

"עס איז דא די פראבלעם פון באשעפטיגען אידישע ארבייטער צוגלייך מיט אראבישע ביי רעגיערונגס אונטערנעהמונגען, אבער ניט קיין פראבלעם פון ארבייטסלאזיגקייט".

ארץ ישראל זיך אנטוויקעלט לעצטע צוויי יאהר טראץ דעם קריזיס.

"עס איז צו באמערקען, אז טראץ דעם וועלט קריזיס, און טראץ די אלע־שטערונגען מצד דער רעגיערונג, האט ארץ ישראל זיך פיעל אנטוויקעלט פאר די לעצטע צוויי יאהר.

פאלשטענדיגע אינדוסטריע אין מיניאטור.

"דאס לאנד פארמאגט יעצט איהר אייגענע אינדוסטריע אין מיניאטור. כמעט ווי אלץ, וואס איז נויטיג פארן לאנד, ווערט פראדוצירט אין לאנד גופא, זעלבסטפארשטענדליך אויפ'ן קליינעם מאסשטאב אין פארגלייך מיט אמעריקאנער פראדוקציע. אבער פון באדייטונג פאר ארץ ישראל.

"פאקטיש באזארגט ארץ ישראל מיט געוויסע פראדוקטען דעם נאהענטען אריענט, אנהויבענדיג פון ציגעל און ענדיגענדיג מיט זאקען און קינסטליכע צייהן.

"תוצרת הארץ" קאמפיין.

"די ארץ ישראל אינדוסטריע ליידט אבער פון דער אויסלענדישער קאנקורענץ, באזונדערס פון טשעכא־סלאוואקיע, וועלכע פארפלייצט דעם ארץ ישראל'דיגען מארק מיט ביליגע סחורות. אין ארץ ישראל, האט א שטייגער, זיך אנטוויקעלט א גע זונטע שיך פאבריקאציע, קומט איר אויס צו קאנקורירען מיט דער באריהמטער טשעכאסלאוואקישער שיך פאבריק "באטא".

"ווערט אין לאנד יעצט אנגעפיהרט א קאמפיין צו באנוצען זיך דוקא מיט "תוצרת הארץ" (לאנד פראדוקציע). מען באנוצט זיך דערביי מיט אזעלכע מיטלען, פראפאגאנדע, שריפטליכע און מינדליכע, ארויסהענגען "שווארצע" ליסטען פון די וואס זיינען געכאפט געווארען ביים קויפען אויסלענדישע פראדוקטען און אפילו "פיקעטען" סטארס, וואס ברענגט אמאל צו "רייאטען".

— וואס זיינען די מעגליכקייטען פאר קאנאדער אידען, וועלכע ווילען זיך באזעצען אין ארץ ישראל?

'מעגליכקייטען פאר קאנאדער אידען צו באזעצען זיך אין א"י

"שווער צו זאגען אויפ'ן מאמענט. א היגער איד מיט קאפיטאל קען פארנעהמען א פלאץ אין דער זיך שאפענדער אינדוסטרי אין א"י. גוטע מעגליכקייטען זיך איינצואורדנען אין ארץ ישראל גיבען אויך די פרדסים. איך האב באגעגנט אין לאנד עטליכע אידען פון דער וועסט, וועלכע האבען גאנץ פיינע פרדסים, וואס ברענגען שוין ריין פראפיטען.

וואס ווערט געטאן אויפ'ן בארען אין עמק השרון?

— וואס איז איינגעקויפט געווארען פארן געלט פון די קאנאדער ציוניסטען?

"צוליעב פארשיעדענע אורזאכען איז נאך ביז יעצט אויפ'ן בארען ניט פיעל אויפגעטאן געווארען. עס ווערט געפלאנט צו באזעצען דארט טויזענט פאמיליעס, און אנטוויקלען דארט אראנזש פלאנטאציעס, צו וואס דער גרעסטער טייל פון דעם בארען איז ספעציעל צוגעפאסט:

"אבער פיעל מעהר איז געטאן געווארען אויף דעם בארען, וואס איז געקויפט געווארען פון א. פירס און דארווין א. א. פון מאנטרעאל אין "גן חיים", וואו הונדערט ארבייטער פאמיליעס זיינען באזעצט געווארען. און ווי עס זעהט אויס זיינען די אראנזש פלאנטאציעס אויף דעם בארען געלונגען און עס איז בלויז א פראגע פון א קורצע צייט, ווען דער בארען וועט אנהויבען ברענגען פראפיטען.

וואס איז דער אמת וועגען עפולה?

"עפולה, די שטאדט אין עמק, וואס איז געגרינדעט געווארען פון דער אמעריקאנער "ציון קאמאנוועלטה" איז דער איינציגער אנגעוועהטאגטער פונקט אין עמק. די קאלאניעס ארום איינגאנצען עמק האבען ניט אפגענארט די האפנונגען, וואס מען האט אויף זיי ארויפגעלייגט. דער פרואוו עפולה איז ניט געלונגען.

"דער ציעל פון שאפען עפולה איז געווען צו געבען דעם עמק א צענטער, וואס זאל איהם באזארגען זיינע שטאדטישע באדערפענישען. אין עפולה זיינען אוועקגעשטעלט געווארען סטארס, האטעלען, דארט געפינט זיך א באהן סטאנציע. אבער די איינוואוינער האבען דערווייל קיין פרנסה ניט פון דעם אלעם. און א פעהלער איז געמאכט געווארען, וואס יעדער פון זיי האט געקראגען א צו קליינעם בארען, וואס לאזט זיי ניט צו אנטוויקלען דערביי כאטש א קליינע לאנדווירטשאפט.

עפולה איז ניט קיין פארלאזען שטעדטעל, ווי אנדערע שטעלען עס פאר. אבער עס איז ניט קיין בליהענדעס. ווי מען האט זיך פארגעשטעלט. פאקטיש דער איינציגער "נסיון שלא הצליח" אין עמק.

מעגליכקייטען פאר נאהענטער אנטוויקלונג און אימיגראציע.

— זעהט איהר באלדיגע מעגליכקייטען פאר ווייטערדיגער אנטוויקלונג פון ארץ ישראל און פארגרעסערטער אימיגראציע?

"יא, אבער צוויי פאקטארען וועלען מוזען קומען צו הילף. עטוואס גוטער ווילען מצד דער רעגיערונג צו העלפען דער אנטוויקלונג פון לאנד, און באדייטענדע געלט סומען אין די הענט פון קרן היסוד און נאציאנאל פאנד.

(פארזעצונג אויף פיידוש 6)

דער אנהויב נאך פופצעהן יאר

פון
יעקב יצחק וואהלגעלערנטער

(צום תלמוד תורה עין חיים יובילעאום — געווידמעט.)

ס'איז א געשעהעניש ניט פון געוועהנליכער באדייטונג. ס'איז א דאטום וואס דארף באזונדער פארשריבען ווערען אין דער היסטאריע פונ'ם קאנאדער אידישען ישוב.

מ'האט זיך דאס גאר ניט געקאנט פארשטעלען — מיט יאהרען צוריק — אז אין דעם יונגען אידישען ישוב פון דער שטאדט טאראנטא, זאל געפייערט ווערען א אידישער יובילעאום יום טוב פון א אידישער דערציאונגס אינסטיטוציע אין וועלכער עס זענען אויפגעוואכט געווארען די פונקען פון דער אידישער טראדיציע פון אונזער גלארייכער פארגאנגענהייט.

שונאים פון תורה און אידישקייט האבען זיך איינגעגערדעט, אז דא, אויף דער זייט ים, איז קיין ארט ניטא פאר אמת'ער אידיש־טראדיציאנעלער דערציאונג, און ממילא האט אזא סארט דערציאונג קיין בארעכטיגונגס־עקזיסטענץ, קומען אבער פופצעהן יאהר פון דער עקזיסטירענדער תלמוד תורה „עין חיים" און באווייזן די פאלשקייט פון זייערע טעאריע; שליידערען צוריק מיט א שטארקער קראפט זייערע גרונדלאזע באהויפטונגען.

די תלמוד תורה „עין חיים" מיט איהרע פארנאנגע פופצעהן יאהר צייגען, אז דורך א געהעריגער אנשטרענגונג איז מעגליך צו דערציהען א יוגענט מיט ליעבע און שטאלץ פאר'ן אידישען פאלק.

ס'איז אמת, אז די תלמוד תורה „עין חיים" האט במשך פון איהר פופצעהן יאהריגער עקזיסטענץ דורכגעמאכט פארשידענע עטאפען בנוגע די פארמען פון דערציאונג, אבער דער תוכן, דער אינהאלט, איז געווען אן אנגעצייכענטער, ניט אפטרעטענדיג פון די אידישע טראדיציעס.

ס'איז געענדערט געווארען דער אופן פון די למודים אבער ניט דער תוכן פון די למודים.

אין די לעצטע עטליכע יאהר האבען זיך געמערקט גרויסע פארטשריט אין דער תלמוד תורה זייענדיג אונטער דער הנהגה פונ'ם באוואוסטען גאון ר' יהודה לייב גרויבארט, מיט'ן אנפיהרער פון דער אינסטיטוציע דער פרינציפאל ר' פנחס ראבר, א איד מיט א שטארקען פאטאס פאר אידישער טראדיציאנעלער דערציאונג. און א דאנק דער פיהרונג האט שוין די דערציאונג אינסטיטוציע דערגרייכט, אז עטליכע יונגעלייט וועלכע האבען באקומען דארטען זייער טיילווייזע דערציאונג זענען שוין היינט צו טאג אנגעזעהענע גייסטיגע פיהרער אינ'ם אמעריקאנער און קאנאדער אידענטום, דורכמאכענדיג זייערע גרעסערע שטודיומס אין די גרויסע ישיבות פון ניו יארק און שיקאגא.

באטראכטענדיג איצטער, נאך א משך פון פופצעהן יאהר, מוזען מיר קומען צו דער איבערצייגונג, אז דער באגריף פון חנוך־הבנים איז תמיד געווען ביים אידישען פאלק דער הייליגסטער און שעהנסטער, ניט קוקענדיג אין וועלכער עפאכע דאס אידישע פאלק לעבט; ניט קוקענדיג אין וועלכע לאנד דאס אידישע פאלק וואוינט; ניט קוקענדיג אין א וואסערע אטמאספערע דאס אידישע פאלק אטעמט, איז דער גאנצער אידישער לעבענס־נערוו נאך די אידישע דערציאונג.

דער „ושננתם לבניך" איז פאר דעם אידישען פאלק פארזאגט געווארען נאך אין זיינע קינדער יאהרען, און דער אידעאל ציהט זיך ווי אן ענדלאזער פאדים אין אונזער גאנצער געשיכטע; אלערליי פארפאלגונגען אויף עקאנאמישע און פאליטישע געביטען האט דאס אידישע פאלק מיט אן אויסערגעוועהנליכען געדולד אריבערגעטראגען בשתיקה, האט מען זיך אבער צוגעריהרט צו זיין נשמה, צו זיין קולטור — איז פאר איהם ניט טייער און ניט שווער קיין קרבנות, אפצוהיטען דאס וואס איז איבער געגעבען געווארען בירושה פון דור דורות.

א וואונדערבארער וועכטער פון פאלקס אוצרות און פאלקס גייסט!

און אויף דעם וועג געהען מיר שוין טויזענטער יאהרען, און מיר גלייבען אין זענען פעסט איבערצייגט, אז דער וועג איז דער ריכטיגער, ניט אפצוטרעטען פון דעם טראדיציאנעלען חנוך וואס ער איז אונז — דורך אונזערע עלטערען — איבערגעגעבען געווארען, און אזוי ארום וועלען מיר דערציהען אונזערע קינדער פאר דעם אידענטום.

דער באוואוסטער קריסטליכער פעדאגאג דיסטווערג לויבט דעם אלטען אידישען חנוך מיט פאלגענדע ווערטער:

"דער אידישער חנוך ווירקט זיטליך־רעליגיעז אויף זייער יוגענט דורך דעם היסטארישען תנ"ך, בפרט דורך דעם חומש. אין דעם ווייזען זיי ארויס א גרויס פארשטענדניש פאר דער נאטור פונ'ם קינד; א קינד וואס איז אזוי דערצויגען געווארען, ווערט דאן אלס האלב־דערוואקסענער אהן שום גלויבענס־צווייפל, אהן שום הבטחות אויפגענומען אין דעם כלל ישראל, די מעטאדען פון די קריסטליכע מוזען אזוי ארום באצייכענט ווערען פאר פעהלערהאפט. אין דער אידישער מעטאדע דרינגט זיך דירעקט אויס דאס פארטרויען צום לעבען. דאס פארטרויען אז דאס לעבען לערנט אמבעסטען, אז דאס קינד וואס ווערט צווישען מענשען אויפגעוואקסען אין דער אידישער אמונה, ווערט ממילא צונויפגעוואקסען מיט'ן מהות פון דער אמונה".

ווי וואלט נאך דיסטווערג געשריבען ווען ער וואלט געקענט רש"ס פירוש אויף חומש, און ווען ער וואלט וויסען וואס פאר א השפעה דער דאזיגער פירוש האט אויפ'ן אידישען קינד, און וואס פאר א פארטרויען צום לעבען דער דאזיגער פירוש דערוועקט ביי אידען. דאס פארטרויען מאכט פארגעסען אלע געפאהרען און קאמפען, אלע שוועריגקייטען און שטערונגען, וועלכע שטערען אין לעבען די פארווירקליכונג פון די אידישע אמת'ן.

די אלע ארויסגעזאגטע מיינונגען זענען איצטער נויטווענדיג צו דערמאנען ביים אנהויב נאך פופצעהן יאהר פון אנגעשטרענגטער ארבייט אין דער תלמוד תורה „עין חיים", אז מיר דארפען ווייטער פארזעצען די ארבייט מיט מעהר ענערגיע; אז די צוקונפטיגע דערציאונג זאל זיין א אידיש־עטישע, דורכאויס א רעליגיעזע, וואס קיינע „רוחות רעות" זאלען ניט קענען ארויסרייסען פון אונז דאס אידישע קינד...

מיר מוזען שטרעבען, אז אויך דער איצטיגער דור זאל איבערנעהמען די אידיש־מאראלישע גבור און איבערמענשליכע עקשנות פון זייערע אבות, וועלכע האבען תמיד באהערשט דעם אידישען שונא.

מיר מוזען זעהן צו דערציהען דאס אידישע קינד אין א ריין אידישען זין, איינפלאנצענדיג אינ'ם קינד־דאס בעסטע און שעהנסטע פון אונזערע טראדיציעס און מנהגים, וועלכע זאלען איהם באגלייטען אין זיין ווייטערדיגען לעבענס גאנג, דערמאנענדיג איהם אויף יעדען טריט און שריט, אז ער איז א איד, באלאנגט צום אידישען פאלק און דארף אפהיטען זיין ווייטערדיגען עקזיסטענץ.

מיר מוזען ווייטער מיט א סיסטעמאטישער דערציאונג איינפלאנצען טיעף אין די קינדערשע הערצלאך אומערשעפליכע קוואלען פון אמת'ער שעהנקייט און מאראל, דאס איז פארשטאנען און פראקטיצירט געווארען פון אונזערע נביאים, תנאי און גאונים אין אלע דורות.

אמת, די אויפגאבע איז זעהר א שווערע ווען מיר מוזען קעמפען מיט אין האנט ארויסצורייסען אונזערע קינדער פון דער פרעמדער אויסערליכער סביבה אונטער אונזער שויז, ווארום די אנדערע האנט איז שטענדיג פארנעהמען מיט בעטען אונטערשטיצונג. צוליעם דעם גרויסען עקאנאמישען קריזיס איז דער שכר־למוד א קליינער, און מיר מוזען אנקומען אט צו די פאלקס נדבות ביי יעדען געלעגענהייט, איז דער פליכט פון יעדען אידען צו דערפילען זיין חוב צו אידישער דערציאונג און זיך אפרופען צו שטיצען און צו העלפען אונזערע אוטערנעמונגען, אז מיר זאלען כאטש האבען איין איבערגעבליבענע האנט אפצושטויסען דעם געפעהרליכסטען שונא פון אידישען פאלק, דאס עם הארצות.

עס איז שוין צייט, אז דאס טאראנטאר אידענטום זאל פארשטעהן, אז די אידישע תלמוד תורות אין טאראנטא זענען, ווי געזאגט, דער לעבענס־נערוו פונ'ם אידישען פאלק, און מען מוז זיך באציהען צו זיי מיט דער נעהעריגער אויפמערקזאמקייט, אז זיי זאלען ניט ליידען פון קיין קריזיס, נאר ווערען געשטיצט מיט דער פולער האנט, זיי זאלען קאנען אנגעהן מיט זייער גייסטיגער ארבייט פאר דעם יונגען אידישען דור, אין דער געגענווארט און אין דער צוקונפט.

אנגעפירט פון ליבע זיסער

אמאל איז געווען

פון ליבע זיסער

אמאל איז געווען א קליין פישעלע. האט זי אין וואסער געהאט א קישעלע, פון ווייכען שמעקענדיגען מאך, פארשטעקט צווישען שטיינער אין א לאך. איז זי געלעגען דארט אויף א זייט, און געשלאפען די גאנצע צייט, אדער זי כאפט א ווארעמעל אין קייט, און איז אויסגעוואקסען א גאנצער לייט.

איינמאל רייבט זי איהרע אייגעלעך אויס, און קריכט פון איהר לאך ארויס, און זאגט צו זיך: — מיר געפעלט צו זעהן וואס טוט זיך אויף דער וועלט.

און זי איז באלד אוועקגעשוואומען, און צום אויבען פון דעם טייך געקומען.

עס האט דעם טאג גראד גערעגענט. האט זי א צווייט פישעלע באגעגענט. זאגט זי:

— הויב נאר אויף דיין קאפ, זעהסט, אט פאלט פון הימעל אראפ א שעהנער קליינער רעגען טראפען. לאמיר ביידע איהם נאר כאפען, און מיר וועלען איהם דאן פרעגען, וואס עס ווייס פון וועלט דער רעגען.

אזוי געטאן און איהם גענומען דעם טראפען וואסער און געשוואומען אין א ווינקעל ווייט אוועק און דעם טראפען אזוי געפרעגט:

— טראפען וואסער, טראפען רעגען, לויפסט ארום איבער די וועגען, איבער שטעגען איבער גאסען, קומסט דאך פון א הימעל נאסען, קענסט אונז זאגען ניט פארשטעלט וואס עס הערט זיך אויף דער וועלט.

דער טראפען רעגען, טראפען וואסער, איז א קליינינקער א בלאסער, און א קיילעכדיגער נאסער, זאגט ער צו די פיש אזוי:

איך בין געווען א טראפען טוי, און בין געלעגען אויפ'ן פעלד, אין פרימארגען שטילער קעלט, און געשוויגען און געגלאנצט, האט א זונען שטראהל געטאנצט אין פריהמארגען ראזער לופט, און איך הער, ווי שטיל ער רופט: "קום צו מיר, די טראפען טוי, קום צו מיר אין הימעל בלוי, עס איז ביי מיר דא גוט אזוי. מאך נאר צו דיין אויג און שלאף". איך האב געפאלגט און זיך אויפגעבאפט, האט מיך דער שטראל שוין איינגעזאפט, און איך בין געווארען לייכט ווי רויך און איך בין געפלויגען הימעל הויך, ביז איך האב געטראפען דארטען פיל, ווי איך אזעלכע, אין א שפיל. האב איך געשפיעלט ביז טאמע רעגען, האט אונז געשיקט אויף אלע וועגען. האבען הימעל מיר פארלאזען, פאלענדיג אויף בוימער גראזען, שטעדט און פעלדער, היזער דעכער, בערג און טאלען, פענסטער לעכער, נאר איך בין געפאלען גלייך, ווי איהר זעהט, צו אייך אין טייך. ווייס איך נאר, אז מיר געפעלט צו לעבען אויף דער שעהנער וועלט. ווייטער ווייס איך גארנישט נישט.

עס האבען אלץ געהערט די פיש, און אפגעזיפצט, אוועק צום שיף, וואס ליגט פארזונקען אין דער טיף.

די וועווערקע

פון אלימלך בארנשטיין
(תלמוד תורה עץ חיים)

לעצטען זונטאג איז אונזער קלאב געגאנגען צום ריווערדייל פארק מיט אונזער רבין און מען האט געשפיעלט באל. האבען מיר געזעהן א סך חיות צווישען זיי אויך א וועווערקע. האט א אינגעל געווארפען א שטיין האט עס זיך דערשראקען און האט געגעבען א שפרונג מיר גלייך אין פנים אריין. עס האט מיר צודראפעט די נאז און עס האט גערונען פיעל בלוט. און איך האב שטארק געוויינט פאר ווערטאג. מיין לעהרער האט מיך בארוהיגט און געקויפט שאקאלאד.

פון יענעם טאג האב איך פיינט די וועווערקעס.

מוטערס!

ווארענט די קינדער

די לעבענס פון די קליינינקע, וואס מיינען אזוי פיעל פאר אייך . . . זיינען אין סכנה.

די מאס פון מאטאר טרעפיק פארגרעסערט זיך מיט יעדען טאג . . . אין די ברעקעלאך, א געזונט אין זייערע ביינדעלאך, זענען אזוי נישט פארזיכטיג.

עס מאכט נישט אויס וויפיעל איהר זאלט זיי נישט ווארענען, זיי פארגעסען עס פשוט . . . און שפילען זיך אויפ'ן מיטען גאס.

לערנט זיי זיך האלטען אויפ'ן סיידוואק — אז דער מיטען גאס איז א געפערליכער שפיעל פלאץ — און אז זיי **מוזען** איינפאך קוקען אויף רעכטס און אויף לינקס איידער זיי שטעלען אראפ א פוס פון סיידוואק אריבערצוגעהן די גאס.

ONTARIO DEPARTMENT of HIGHWAYS

The HON. LEOPOLD MACAULAY, MINISTER

ווער קען עס?

נומער 38. אויפגאבע.

אין 16 קעסטעלאך (4 אויף 4) שטעלט אויס די פאלגענדע אותיות:

א, ג, ע, ע, ה, ה, ה, ה, ה, מ, מ, צ, ק, ק, ר, ר, אזוי אז —

אין דער ערשטער שורה פון אויבען אראפ און פון רעכטס צו לינקס א מצוה, וואס ראטעוועט פון טויט.

אין דער צווייטער — די זיבען קי פון יוסף'ס חלום.

אין דער דריטער — ניט שעהן, ווען איהר שרייבט אזוי, ניט גלייך, ווען איהר געהט אזוי.

אין דער פערטער — אזא בגד.

נומער 39. גלגולים.

ענדער איין אות אין ווארט, און עס זאל זיך באקומען א ניי ווארט. טו עס דריי מאל אזוי און פון ווארט "קום" זאל ווערען "שון".

נומער 40. דרוקפעלער.

פארריכט עס ווי עס דארף צו זיין:

א הונט רעט אויפ'ן גראז.

ענטפערס

נומער 35. גלגולים.

פאס — פיס — פיר — דיר.

געטראפען האבען:

יחיאל ריבא און עזריאל ניימאן.

נומער 36. שאראדע.

גיין — מיין — ביין — ניין — שיין — ריין.

געטראפען האבען:

יחיאל ריבא און שרה פרידמאן.

נומער 37. אויפגאבע.

ע	ד	נ
ד	ר	יי
נ	יי	נ

געטראפען האבען:

בעקי עלעקסאן, ישראל גערמאן און עזריאל ניימאן.

אין די בילדונגס אינסטיטוציעס

רעגיסטראציע פון נייע תלמידים אין בראנזוויק עוועניו ת"ת.

פון קומענדען דינסטאג וועט מען אין בראנזוויק ת"ת אנהויבען לערנען לויט דעם ניי אויסגעארבייטען פראגראם פאר'ן קומענדען ווינטער זמן. די קלאסען וועלען לערנען אין די נאכמיטאג שטונדען, נאך סקול.

רעגיסטראציע פון נייע תלמידים ווערט יעצט אנגעפיהרט אין ת"ת און זי וועט פארגעזעצט ווערען אין משך פון דער קומענדער וואך.

העכערע קורסען און מיטעל שול ביי דער פארבאנד שולע.

אויף דער לעצטער זיצונג פון שול־פארוואלטונג איז גוט געהייסען געווארען דער פלאן צו עפענען א העכערע בילדונגס אינסטיטוציע פאר די גראדואירטע פון דער מיטעל־שול און אויך פאר אנדערע יוגענטליכע וואס ווילען פארטיפען זייערע ידיעות אין פארשידענע למודים. א גענויער פראגראם ווי אויך די נעמען פון די לעהרער וואס וועלען האלטען לעקציעס אויף די קורסען וועט פארעפענטליכט ווערען קומענדע וואך.

אויף זעהר א פייערליכען אופן וועט מיטוואך אוונט געעפענט ווערען דער נייער קלאס מיטעל־שול. דער קלאס באשטעהט פון 14 שילער (10 אינגלאך און 4 מיידלאך), וואס האבען לעצטען יאהר גראדואירט פון דער פאלקס־שול. דאס וועט זיין א יום טוב פון דער שול. אויך די עלטערן וועלען זיך באטייליגען.

די ערשטע קינדער פארוויילונג פון נייעם שול־יאהר וועט פארקומען זונטאג דעם 6־טען סעפטעמבער. א שעהנער פראגראם ווערט צוגעגרייט. די פארוויילונג וועט פארקומען לכבוד דער דערעפענונג פון נייעם שול סעזאן און אויך צוליעב דער אנקומען פון די נייע לעהרער. אלע קינדער, זייערע חברים און עלטערן וועלען זיך אין דער פייערונג באטייליגען.

מיין קוזינע

פון לאה'לע פערלשטיין
(פארבאנד שולע, קלאס א')

איך האב א קליינע קוזינע. הייסט זי ביילע. האט זי האר זיינע זיי האלב געלע. שעהן איז זי ווי א מלאכל א קליינס, און ליעב האט זי נאכצומאכען נאר גרויסע.

זי האט א ברודער, איז ער א דאקטאר. ווען ער קומט פון שפיטאל, פרעגט זי איהם צו ער האט דאקטאר שטעקעלאך, ווערט זי באלד א דאקטאר.

זי געהט ארויף צו דער שכנה און שרייט — א גאסט קומט! א גאסט קומט!

ווען זי קומט צו אונז זאגט זי: — לאז מיר מאכען אן עלעווייטער אויף דיר, און באלד קריכט זי ארויף און געהט פון מיין קאפ ביז צו די פיס.

צו אלע אידישע שולען, תלמוד תורה'ס, חדרים און לערער

איהר ווילט זיכער ווינשען אייערע תלמידים, זייערע עלטערען, די אונטערשטיצער פון אייער אינסטיטוציע און די טוער א געזונטען און גליקליכען יאהר און דערפאלג אין זייער ארבייט. טוט עס דורך דער קינדער אפטיילונג פון דעם ערב יום טוב נומער פון

"דער אידישער זשורנאל"

די רייכע אידיש־העברייאישע קינדער אפטיילונג פון "אידישען זשורנאל" וועט זיך געפינען און וועט געלייענט ווערען אין יעדער אידישער הויז(, וואו עס געפינען זיך קינדער אדער עלטערען פאראינטערעסירט אין אידישער דערציאונג. זעהט, אז אייער נאמען, דער נאמען פון אייער דערציאונגס אינסטיטוציע זאל זיך געפינען אין דעם נומער.

שיקט גלייך צו באריכטען וועגען דעם נייעם שול יאהר אין אייער אינסטיטוציע, וועגען פראגראם פון די למודים. מיר וועלען זיין צופרידען עס באקאנט צו מאכען.

די ציג

(א פאלקס מעשה'לע)
באארבייט אין אידיש פון **בן־יקיר**

אן אלטער מאן, א חסיד, האט איינמאל אנגעהויבען צו ליידען אויפ'ן הארצען. איז ער צו א דאקטאר געגאנגען, האט ער איהם געהייסען טרינקען ציגען־מילך. דער חסיד האט זיך איינגעהאנדעלט א ציג, אריינגעשטעלט אין שטאל, — אבער די ציג איז באלד נעלם געווארען. מ'האט איהר געזוכט אהער, מ'האט איהר געזוכט אהין — אבער ווי אין וואסער אריין! ביז איינמאל אין א שעהנעם טאג קעהרט זיך אום די ציג צום אלטען, מיט פולע אייטערס מילך, אבער אזא מילך, וואס האט געהאט דעם טעם גן־עדן. דער חסיד האט זיך געקוויקט מיט דער מילך, ער האט געפיהלט א היילונג אויפ'ן הארצען. עטליכע מאל אזוי איז די ציג פארלוירען געגאנגען, און אין א צייט ארום פלעגט זי אליין קומען צוריק מיט פולע אייטערס מילך, אזא מילך, וואס איז נאך זיסער פון האניג — ממש פון גן־עדן!

איינמאל רופט זיך אפ דער אלטער צום זוהן: איך בין זעהר נייגעריג צו ווייסען — וואו קען זי זיך עס אוועקגעהן, און פון וואנען ברענגט זי מיר אזא זיסע מילך, וואס היילט מיינע קראנקע ביינער? — ענטפערט איהם דער זוהן: — ווייסטו וואס טאטע, איך האב א גוטע עצה — איך וועל אנבינדען א שטריק צום עק פון דער ציג, און איך וועל מיט'ן שטריק נאכגעהן, וואו די ציג וועט נאר געהן. דעם אלטען איז געפעלען געווארען דעם זוהנ'ס איינפאל. דער זוהן האט גענומען א שטריק, צוגעבונדען צום עק פון דער ציג, און די ציג האט איהם געפיהרט איבער פעלדער, איבער וועגען, — ביז זי איז צוגעקומען צו א מערה. די ציג איז אריין אין מערה, און דער בחור איז איהר נאכגעגאנגען. אזוי זענען זיי געגאנגען און געגאנגען, ער האט גארניט געפיהלט די צייט, וואס לויפט פאר איהם. — עס האט ניט געדויערט קיין רגע, זענען זיי ארויס פון דער מערה, און פיין ארום און ארום האבען זיך בערג באוויזען, טאלען מיט זיסע פרוכטען, און וואסערען האבען פון די בערג געפלאסען, און בשמים'דיגע ריחות האבען זיך געטראגען פון די ארומיגקייטען. און די ציג איז אויף א בערגעל ארויפגעשפרונגען, האט זי באקסערען געגעסען, דאס האניג האט אזש געטריפט איבער איהר גאמבע, און דערנאך האט זי זיך אנגעטרונקען מיט קוואל־וואסער.

שטעהט דער בחור א פארוואונדערטער, און ווייסט ניט וואס דא טוט זיך. פרעגט ער די פארבייגעהער: — אפשר ווייסט איהר, גוטע אידען, אין וואסער לאנד געפין איך זיך דא? — קוקען זיי איהם אן און שמייכלען: קינד, דו ביזט דאך אין ארץ־ישראל, אט דא דערנעבען איז דאך צפת! — האט דער בחור פארפרייד אויפגעהויבען די אויגען צום הימעל, און ער האט אפגעגעבען א דאנק צו גאט, וואס ער האט איהם אין היילינען לאנד געבראכט. — האט ער זיך אוועקגעזעצט אונטער א פייגענבוים אפרוהען, און ער האט זיך געטראכט, אז ער וועט אוועקגעהן צו טאטע־מאמע און ער וועט זיי ברענגען אין ארץ־ישראל.

גראד איז דעמאלט ערב שבת געווען, און ער האט זיך אנגעלענט דאס הארץ מיט זיסע פירות, — דערהערט ער א שטימע ווי מען רופט מקבל־פנים זיין דעם שבת, און באלד דערזעהט ער פאר זיך אזעלכע מענשען ווי מלאכים, און זיי געהען מיט בלומען אין די הענט, אלע הייזער לייכטען מיט אזוי פיעל ליכט, עס פארכשוף'ט די אויגען. האט ער געזעהן, אז ער קען שוין איצט זיך ניט אומקערען אהיים — עס איז שוין באלד שבת. האט ער אויסגעריסען א ריטעל, און ער האט איינגעטונקט אין אזא מין גראז, און ער האט גענומען שרייבען אויף פאפיער א בריעף צום טאטען: אזוי און אזוי, איך בין אנגעקומען אין ארץ־ישראל, ניט ווייט האבען מיר דאס היילינע צפת, און וואונדערליך שעהן איז דא, און גאט'ס שכינה רוהט דא, דארפסט נאר זיך אנהאלטען אן שטריק פון דער ציג — וועסטו שוין אהער גלייך קומען. — ער האט איינגעדרעהט דאס בריוועל, און ער האט עס אריינגעלייגט אין אויער פון דער ציג. — און געטראכט האט ער — מסתמא וועט דער טאטע א גלעט טאן די ציג פאר'ן קאפ, וועט דאס בריוועל ארויספאלען פון אויער.

די ציג האט זיך אומגעקעהרט צום אלטען. ער האט ניט געגלעט פאר'ן אויער, און דאס בריוועל איז ניט ארויסגעפאלען. — ער האט געוויינט און געקלאגט אויף זיין זוהן וואס איז איהם פארלוירען געגאנגען. ער האט זיך קיין טרייסט ניט געקענט געפינען. — ער איז געווען זיכער, אז חיות האבען זיין זוהן צעריסען.

ביז ער האט פאר צרות די ציג געשאכטען. — און ווען מען האט שוין אנגעהויבען אראפשינדען די פעל פון דער ציג, איז דאס בריוועל ארויסגעפאלען פון אויער.

האט איצט דער אלטער איבערגעלייענט וואס דער זוהן האט איהם געשריבען. — האט ער זיך אנגעהויבען צו רייסען די האר פון קאפ — און ער האט געוויינט מיט ביטערע טרעהרען: עס איז מיר ניט באשערט מיט איין שפרונג צו אנקומען אין ארץ־ישראל. און איצט וועל איך מוזען אפקומען אין גלות.

פון דעמאלט אן איז אפגעמעקט געווארען דער וועג — און אזא קורצער וועג קיין א"י איז שוין נישטא.

„אינקוועסט" וועגען בענזאל־קרבנות אין גיכען

אטוירני־דזשענעראל וו. ה. פרייס האט נעכטען באקאנט געמאכט, אז זיין דעפארטמענט וועט געבען די פולסטע קא־אפעראציע צו קאראנער דר. מ. מ. קראופארד, אין זיין „אינקוועסט" וועגען די אורזאכען וואס האבען געבראכט דעם טויט צו צוויי „בענזאל־קרבנות". ווי באקאנט זענען צוויי ארבייטער געשטארבען אין א היגער לעדער־פאבריק פון די גיפט עפעקטען וואס דער געברויך פון בענזאל ביי דער ארבייט, האט אויף זיי געהאט.

דערווייל איז נאך ניט באשטימט געווארען גענוי ווען די אונטערזוכונג וועט אנגעהויבען ווערען.

באנק בארויבט אין וויניפעג

וויניפעג, אויג. 26.

צוויי באוואפענטע באנדיטען זענען היינט באפאלען דעם ארלינגטאן סטריט בראנטש פון דער ראיאל באנק אף קענעדע, און זענען אנטלאפען מיט א סומע פון 9 טויזענט דאלאר.

[illegible]

איך בא השלום לארץ

מאת אבא ריווקין

ובהיות מלחמה חרשה בארץ, ולא חפצו יושבי המדינות להלחם איש ברעהו, כי יראו שמא יהרגו אותם, ולא חפצו גם להרג את האנשים יושבי המדינה האחרת, שחטא לא חטאו ועול אין בידם.

ויאמרו המלכים להכות את אנשיהם בשבטים וקוצים וליסרם ולאסרם עד שיאותו להלחם. ולא היה איש לצאת ולעשות כמצות המלך להכות את האנשים בשבטים וקוצים וליסרם ולאסרם.

ויאמרו המלכים: — אך מוגי לב הם אנשינו נתיננו. רק אנו הגבורים.

ויאמרו להם האנשים:

— אם כן צאו אתם שניכם ואם תחפצו תלכנה גם נשיכם ואף גם בניכם ובנותיכם והלחמו כאות נפשכם.

— אכן נצא ונלחם, — אמרו המלכים, ויצאו.

אך לא נלחמו. כי המלכים ידעו איש את אחיו כי גבור הוא. ויאמר כל אחד בלבו: למה אפל במלחמה, ומי ימלך על עמי? ומי יתבע ממנו את המסים? ומי יעמד בראשו ביום חג ושמחה?

ויפנו המלכים איש אל רעהו ויאמרו:

— אך עצמנו ובשרנו אנחנו, למה נלחם. אך אנשים אחים אנחנו ולמה נשפך את דמנו.

ויתקעו כף וישובו בשלום אל בתיהם.

ויהי שלום בארץ.

אובי ואביו הם סוס אחד

מאת צבי פארסאן

ראובן קטן הנהו וזה אך התחיל לדבר כראוי. ולא יכל לאמר כי שמו ראובן, אך "אובי" קרא לעצמו. ויקראו לו גם בני ביתו "אובי".

חפץ אובי לרכב על הסוס, כי ראה בחוץ איש רוכב על הסוס.

מה עשה?

ישב על הכסא הקטן שלו, רגלו האחת מצד זה, ורגלו השנית מצד זה, יושב וקופץ וקורא:

— הוי, סוסי, הלאה, סוסי, קפץ נא, סוסי.

ראה אותו אביו ואמר:

— סוסך אינו זז ממקומו.

לקח אובי את הכסא והרכיב אותו על גבו ורץ מחדר לחדר.

אמר לו האב:

— אבל לסוסך יש רק שני רגלים.

אמר לו אובי:

— אם כן, קח גם אתה את הכסא ושנינו נהיה סוס אחד.

מוטיל בן פיסי החזן

מאת יהודית גרינברג
(ת"ת ברונזביק)

מוטיל, הטפוס הראשי בספרו של שלום עליכם "מוטיל בן פיסי החזן", הוא כמין כלי, שהמחבר משתמש בו להעביר לפנינו את החיים כעיר קטנה באירופה, ואחרי כן החיים של אותם האנשים בעיר גדולה באמריקה, בבואם לשם בתור מהגרים.

מוטיל הוא טפוס נפלא של ילד, הוא בעל כשרונות גדולים ועין חדה, שתופסת הכל. הוא רואה בכל את הצד הטוב והמצחיק של כל דבר, ואוהב לחקות ולציר.

על ידי מוטיל מתאר לנו שלום עליכם בחלק הראשון של ספרו את חיי היהודים בעירה הקטנה. חיי עוני, שכלם מתפרנסים מן האויר, אפילו העשירים שבהם, וכשנופל ריב בין הפריצים, יורדים הם מנכסיהם ומוכרחים גם הם להגר לאמריקה.

את פרנסות האויר של היהודים תאר שלום עליכם באופן נפלא בספרו על פרנסות אליה אחי מוטיל, כעשית הדיו, הברחת העכברים, עשית הקבס וכן הלאה.

ובחיים האלה גדל מוטיל, תמיד עליז ושמח, אפילו בשעה שהוא סובל רעב וקור.

בהיותו באירופה היה מקבל מכות ומהלומות מיד אחיו אליה, אבל בבואו לאמריקה נוכח לדעת, שאין לו מה לפחד עוד, כי הלא אמריקה היא מדינה חפשית, ומוטיל סובב בעיר מסתכל ורואה כל דבר, ואחר כך בבואו הביתה יספר בפרוטרוט, על מה ששמע וראה. ובין כך קמה לפנינו תמונה חיה ושלמה מחיי היהודים באמריקה בכלל וחיי היהודים המהגרים בפרט.

מוטיל מתחבב עלינו כל כך בקראנו את הספר, שנעשה הוא לנו כרע ואח, ומצטערים אנו על שהספור נפסק באמצע.

דער פארשטערטער געבורטסטאג

פון יענטעלע פרידמאן
(סט. קענטרינס, אנט)

עס איז געווען א קליין מיידעל ניינטער יאהר אלט. איז נאמען איז געווען רחל'ע. זי איז שטענדיג געזעסען און געדענקט, אוי ווי גליקלאך זי וועט זיין, ווען איהר צעהנטער געבורטסטאג וועט קומען.

נאר פון איהר גאנצען דענקען איז גארנישט געווארען. איהר מאמע איז קראנק געווארען א שטיק צייט פאר איהר געבורטסטאג, און אויך איהר טאטע איז ארומגעגאנגען ארבייטסלאז פאר א לאנגע צייט. אך ווי אומגליקלאך איך בין היינט. האט רחל'ע געדענקט. ווער קען מיך היינט גליקליך מאכען און מיין הארץ דערפרעהען מיט א מתנה.

די שכנה פון דער צווייטער הויז האט געוואוסט אז רחל'עס געבורטסטאג דארף היינט זיין. איז זי אוועק און איהר א מתנה געקויפט און געבראכט צו איהר אין הויז. און זי האט זי געטרייסט און איהר געגעבען גוטע האפנונגען.

ווי

אויסגעצייכענט אין א הייסען טאג! א שיסעל קרוכלע קעללאגג'ס קארן פלייקס מיט מילך אדער קריעם. ווי קלוג! ווייל קעללאגג'ס זיינען זעהר לייכט צו פארדייען. זיי העלפען באמת זיך צו האלטען

קיהל

קעללאגג'ס קארן פלייקס זיינען אבסאלוט כשר אונטער דער השגחה פון אגודת הרבנים פון טאראנטא.

Kellogg's
CORN
FLAKES

*אימער אויווען־פריש אין דעם אינערליך־פארזיגעלטען שטייפען וואקס־פאפיר. ביי אלע גראסערס.

נייעס פון איבער גאנץ קאנאדע

שטורעם אין סאסקאטשעוואן טויטעט פארוואונדעט פילע און מאכט אן גרויסען שאדען

עסטעוואן, סאסק. אויגוסט 27.

א טארנאדא, וואס איז אנגעקומען פון דער וועסט האט דערהרג'עט אין פּעוואן, פארוואונדעט צוויי און פאראורזאכט פיעל שאדען אין עסטעוואן און ארקאלא און ארום.

ראבערט מיטשעל הענדערסאן פון קאלגארי איז דערהרג'עט געווארען, ווען ער האט געוואלט באפעסטיגען א ביידעל געגען ווינט, און א פליהענדע שטיק האלץ האט איהם געטראפען אין קאפ.

לואיס קאנארי פון עסטעוואן און דאלטאן מעקעי פון סאסקאטון געפינען זיך אין עסטעוואן האספיטאל, פארוואונדעטע פון פליהענדע שטיקער האלץ.

דער שטורם האט אריינגעטריבען פראכט קארס אין א מינע אריין און זיי צושמעטערט.

א בריק פון דער סי. פי. אר. דער דאך פון גרענדסטענד אין דער עקסיבישאן און א דאך פון א גרויסער געביידע זיינען אראפגעטראגען געווארען און צושמעטערט געווארען פון ווינט.

שטיקער פון גאראדזש, וואס דער ווינט האט געטראגען אין דער לופטען, האבען דורכגעלעכערט די ווענט פון א צווייטען גאראדזש.

א האגעל אינטשעס דיק איז געפאלען צום דרום פון דאנען.

דער סך הכל פון שאדען איז נאך ניט באקאנט.

באריכטען וועגען נאך פארוואונדעטע ווערען אלץ מעהר באקאנט. גרויס איז די צאהל פון די פארוואונדעטע פון צובראכענעם שויבען גלאז.

24 טויזענט דאלאר היזק אין שרפות אין דוכאבאר געמיינדעס

וואנקאווער, אויגוסט 27.

דינסטאג אין דער פריה האט א פייער, אין וועלכען מען איז חושד די פאנאטיקער פון דער דוכאבארישער סעקטע „זיהן פון פרייהייט", פארניכטעט די געזעלשאפטליכע געביידע אין טראמס און צוויי מיליאן קובישע פוס געהילץ אין קרעסטאווא און גוס קריק.

דער שאדען צום געהילץ באטרעפט 21 טויזענט דאלאר, דער שאדען צו דער געזעלשאפטליכער געביידע דריי טויזענט דאלאר.

די דאזיגע פייערען זיינען געקומען נאך א צוויי מאנאטען איבעררייס אין די אפטע שרפות, וואס זיינען פריהער געשעהן אין די דוכאבארישע געמיינדען און אין וועלכע מען איז חושד געווען די זעלבע „זיהן פון פרייהייט".

באנק אין האליפאקס באראויבט אויף $20,000

האליפאקס, נ. ס. אויגוסט 27.

ארום האלבען טאג היינט האט פאליציי פארווארפען א ברייטע נעץ איבער דער גאנצער פראווינץ, אין א פרואוו צו כאפען די צוויי מאסקירטע באנדיטען, וואס האבען היינט געמאכט א האלד אפ אויף דעם קווינפול ראאד ברענטש פון דער ראיאל באנק אף קענעדע — און זיך אפגעטראגען מיט א סומע פון נאהענט צו 20 טויזענט דאלאר.

דער טשיעף אף פאליס האט אנגעשטעלט ספעציעלע 100 וואלונטירען און יעדער בעאמטער פון פראווינץ און קאונטי, נעמט אייגנטייל אין פארזוך. דאך איז ניטא קיין שפור פון די באנדיטען וואס האבען זיך אפגעטראגען אין א ראאדסטער, וועלכער האט אויף זיי געווארט אין דער שטילער געסעל הינטער דער באנק געביידע.

דער מענעדזשער פון באנק האט געקראגען מיט א רעוואלווער איבערן קאפ, ווען ער האט זיך געלאזט צום טעלעפאן. די אנדערע פיער אנגעשטעלטע, וואס האבען זיך געפונען אין באנק, זיינען פארשפארט געווארען אין א סייף, און אין דער צייט האבען די באנדיטען אויסגעריינינגט וואו א סענט אין באנק.

געשעהן איז עס צווישען 9 און 9.30 אין דער פריה, ווען די באנק כאטש שוין אפען האט אבער נאך ניט אנגעהויבען איהר ביזנעס. צוויי באנדיטען זיינען אריין מיט א באפעהל: „הויבט אויף די הענט און האלט זיי אזוי".

ארבעטסלאזער הענגט זיך אויס פארצווייפלונג

קיטשענער, אויגוסט 27.

זייענדיג פארצווייפעלט, ווי עס ווייזט אויס, צוליעב זיין א לאנגע צייט ארבייטסלאז, האט מארטען ריינהארדט, אלט 45 יאהר, זיך אויפגעהאנגען אויף א בוים הינטערן שטאדט. זיין קערפער איז געפונען געווארען הענגענדיג נעכטען נאכמיטאג.

סאסקאטשעוואן רעדוצירט שכירות פון באאמטע

רעדזשיינע, אויגוסט 27.

א רעדוקציע אין די שכירות פון אלע פראווינציעלע אנגעשטעלטע, אריינרעכענענדיג די מיניסטארען און אויך די בעאמטע פון דער אוניווערזיטעט פון סאסקאטשעוואן, איז דא נעכטען פארעפענטליכט געווארען.

די רעדוצירונג גילט פון 1-טען סעפטעמבער אן.

די שכירות פון די וואס קריגען ביז טויזענט דאלאר יעהרליך, ווערען רעדוצירט מיט פינף פראצענט. די וואס קריגען מעהר ווי טויזענט ווערען זייערע שכירות רעדוצירט אויף צעהן פראצענט.

אויף אזא אופן שפארט די רעגיערונג איין פייער הונדערט טויזענט דאלאר יעהרליך.

קאנפערענץ באשליסט צו גרינדען א קליינעם אידישען קינסטלערישן טעאטער אין ניו יארק

דאנערשטאג אווענט דעם 20-טען אויגוסט, איז אין אידישען קולטור הויז, ניו יארק, פארגעקומען א קאנפערענץ וועגען גרינדען א געזעלשאפטליכען אידישען קינסטלערישען טעאטער. די קאנפערענץ איז פאררופען געווארען פון דער אידישער קולטור געזעלשאפט. עס זיינען געווען פארטראטען א צאהל אידישע קולטור ארגאניזאציעס, דראמאטישע פאראיינען, שוהלען, ארבייטער רינג ברענטשעס, פועלי ציון און קולטור-געזעלשאפט צווייגען. עס זיינען אויך אנוועזענד געווען א גרויסע צאהל געסט: שריפטשטעלער, שוישפּיעלער און קולטור טוער. עס זיינען אנגענומען געווארען די פאלגענדע רעזאלוציעס:

1. די קאנפערענץ ארגאניזירט זיך מיט'ן צוועק צו באשאפען א קליינעם אידישען קינסטלערישען טעאטער אין ניו-יארק:

2. דאס טעאטער זאל געבויט ווערען אויף קאאפעראטיווע יסודות.

3. די קאנפערענץ דערקלעהרט זיך אלס ארגאניזיר-קאנפערענץ פאר א טעאטער געזעלשאפט אין וועלכער עס זאלען זיך אנשליסען ארגאניזאציעס און יחידים.

4. די קאנפערענץ קלייבט אויס א קאמיטעט דורכצופיהרען די ארבייט, גלייך צוצוטרעטען צו דער גרינדונג פון דעם טעאטער, אנהויבען אן אקציע פאר מיטגליעדער, אבאנענטען און ביישטייערונגען.

אין'ס קאמיטעט זיינען דערוועהלט געווארען די פאלגענדע: אפרים אויערבאך, פ. אוירל, א. ח. ביאלין, א גלאנץ-לעיעלעס, פ. גינגאלד, משה גערשאי, דר. יעפרעימאוו, ה. לייוויק, דר. א. מוקדוני, מ. מאלינאווסקי, ה. נאוואק, מענדעל עלקין, שלמה עקשטאט, דר. ש. פאקס, רעי ראסקין, גרשון רובין, דר. יעקב שאצקי, משה שולוויים און ל. שפיטאלניק. די ערשטע זיצונג פון קאמיטעט קומט פאר היינטיגען מיטוואך אווענט, דעם 26-טען אויגוסט, 8.30, אין אידישען קולטור הויז 130 איסט 17-טע סטריט, ניו יארק.

ארץ ישראל האט זיך אנטוויקלט

(פארזעצונג פון פיידזש 4)

„די רעגיערונג האט ביז יעצט גארניט געטאן, כדי צו דערמוטיגען דער יונגער אינדוסטריע אין לאנד. די יונגע אינדוסטריע אין לאנד נויטיגט זיך אין שוץ פון א טאריף. די לאגע פון דער אינדוסטריע אין לאנד האט געבראכט צו דעם אז אפילו די ארבייטער זאלען זיין פאר א טאריף. און די רעגיערונג וועט מוזען עפּעס טאן אין דער הינזיכט

„דער קרן היסוד מוז יעצט קריגען, גענוגענדע פאנדען דורכצופיהרען די ארבייטען, וואס שטעהען איהם פאר, באזונדערס דאס באזעצען די נייע שטחים ערד, טאקע דאס באזעצען די טויזענט פאמיליעס אין שרון א. א. וו. און דער נאציאנאל פאנד דארף און קען מאכען נייע באדען קניות, ווייל

דער נאציאנאל פאנד קען יעצט קויפען נייעס באדען.

טראץ די שטערונגען מצד דער רעגיערונג און אראבישע אויפהעצער. די אראבער זיינען יעצט, ווי צו יעדער צייט גרייט צו פארקויפען דאס לאנד צו אידען.

באציהונגען מיט די אראבער

„די מאסען אראבער זיינען פריינדליך געשטימט און וואלטען געלעבט בשלום מיט די אידען, ווען ניט די העצעס פון די אראבישע עפענדים. די לעצטע נוצען אויס די אנטי-אידישע פראפאגאנדע, כדי ארויפצוּוואַרפען אויף די ציוניסטען די שולד פאר דער אראבישער נויט, אין וועלכע זיי, די לאנד בעלי-בתים, די עפענדים אליין זיינען שולדיג.

„עס איז זיי געלונגען צו שאפען צווישען א טייל פון די אראבער אן אויפגערעגטע שטימונג, וועלכע שטארבט בימלאכווייז אפּ.

„א גרויסען דאנק אין שאפען פריינדליכע אידישע אראבישע באציהונגען קומט די ארגאניזירטע אידישע ארבייטער אין ארץ ישראל. אין זייער דערנעהענטערען זיך צו די אראבישע ארבייטער, און זייער ארגאניזירען די אראבישע ארבייטער, און אין די בשותפות'דיגע אידיש-אראבישע ארבייטער יוניאנס ליגט דער שליסעל צום פריינדליכען צוזאמענלעבען פון די ביידע פעלקער.

די ראָל פון די ארבייטער אין לעבען פון לאנד.

„די ארבייטער שפּיעלען א וויכטיגע ראָל אין לעבען פון לאנד, אין געזעלשאפטליכען און פאליטישען. מעהר ווי מען קען זיך פארשטעלען. דאס נעהמט זיך פון זייער ארגאניזירטקייט און איינגעווארצעלטקייט אין ארץ ישראל.

א פיעל מעהר באדייטענדע ראָל, ווי מען וואלט זיך געקענט פארשטעלען, פארנעהמען אין ארץ ישראל אויך די רעוויזיאניסטען, וועלכע האבען דארט א גאנץ גרויסע אנהענגערשאפט.

די אידען אין ארץ ישראל זיינען גרייט.

„דער סך הכל איז, אז די אידען אין ארץ ישראל זיינען גרייט צו וואס עס זאל ניט קומען. זיי וועלען קעמפען געגען אנפאלען און גזירות און פארזעצען זייער אויפבוי ארבייט און מיר, אין גלות, דארפען זיי העלפען.

„פאר די אידען אין ארץ ישראל איז ציוניזם, דאס אויפבוי פון לאנד, ניט קיין אידעע, פון וועלכער מען קען זיך אמאל אפזאגען, נאר זייער לעבען, וועלכען מען מוז אויסקעמפען.

„פאר די אידען אין אלע לענדער דארף זיין קלאהר, אז די אויפבוי ארבייט אין ארץ ישראל שטעהט ניט אין געפאהר און אז זיי מוזען יעצט, געגען אלע שטערונגען אין וועג, פארגרעסערען זייערע אנשטרענגונגען לטובת די צוויי פאנדען, דער קרן היסוד און קרן קימת. וואס וועט מיינען א פארשטארקטע, באלדיגע און וויטערדיגע אנטוויקלונג פון לאנד.

118 טויזענט אויסלענדער אין באפאלא

וואשינגטאן אויגוסט 25.

לויט ווי דער צענזוס דירעקטאר האט דא היינט פארעפענטליכט די רעזולטאטען פון א טאבולאציע וועגען דער אויסלענדיש געבוירענער באפעלקערונג אין באפאלא, איז צו זעהן אז בלויז 118,316 אויסלענדיש-געבוירענע געפינען זיך דארט היינט צו-טאג.

פון דער דאזיגער צאהל זענען 26,216 געבוירען פון פוילען, 20 טויזענט פון איטאליע, 19 טויזענט פון דייטשלאנד, 18 טויזענט פון קאנאדע און 5 טויזענט פון רוסלאנד.

אלע זומערדיגע ספארטס פאדערען גרויסע אנשטרענגונגען פאר אייערע פיזישע און גייסטיגע כוחות

ווי אזוי שכל'דיג אפצוהיטען גענוגענדע רעזערוו פון זיין און אייך; צו פארגרעסערען אייער אויסדויער קראפט, פלינקייט און הנאה.

נארונג איז דער איינציגער קוואל פון נערוען און מוסקולען ענערגיע; און געוויינליכע שפּייזען גיבען עס אייך ניט גענוג פאר די העכסטע רעזולטאטען. איהר דארפט אוואלטין... וואס איז קאנצענטרירטע מילך, אייער און מאלט... קארעקט באלאנסירטע און לייכט צום פארדייען אויבער-נארונג.

סערווירט קאלטערהייט, איז אוואלטין געשמאק און וואונדערבאר דערפרישענד — א העכסטע נאטירליכע „מונטער-מיך-אויף", וואס וועט שנעל ווידער-אויפלעבען אייער גאנצען קערפער. מיידט אויס די אזוי גערופענע סאבסטיטוטס.

'OVALTINE'

סערווירט קאלט

בויט אויף גייסט, נערוען און קערפער.

A. WANDER LIMITED,
London, England, and Peterborogh, Canada

אוואלטין ווערט יעצט געמאכט אין עלמוואוד פארק, פיטערבארא, אנטאריא, אונטער די זעלבע אידעאלע באדינגונגען וואס הערשען אין דער בארימטער קינג'ס לענגלי פעקטארי אין ענגלאנד.

ווי צו מאכען אוואלטין קאלט

לייגט אריין צוויי טיי לעפעלאך אוואלטין אין א קאפ קאלטע מילך, שלאגט עס אויף אין א גלאטער קרים געדיכטקייט מיט אייער אייער-קלאפער אדער אין א שייקער. . . . אוואלטין ווערט פארקויפט אין אלע גוטע סטארס אין 50ס., 75ס., $1.25 אדער ספעציעלע $4.50 פאמיליען סייז טינס. סערווירט אויך אין סאדא פאונטיינס.

מר. קאץ און מרס. זיסהאלץ
אנאנסירען די דערעפענונג
פון אן ערשט קלאסיגען אידישען רעסטאראן
אונטער דעם נאמען: —
היימיש ווינקעל
440 ספעדיינע עוועניו
וואו די בעסטע עסענס ווערען סערווירט צו געוועהנליכע פרייזען.
אונזערע שטענדיגע קאסטימער זענען די, וואס האבען ביי אונז איינמאל געגעסען.

ספעציעל פאר יום טוב
א סוט מיט 2 פאר הויזען
$32 (און העכער)
געמאכט פון בעסטען שניידער אין שטאדט, פון די בעסטע ווארעס
א. מילער
411 ספעדיינע עוועניו
טעלעפאן טריניטי 9081.
מיט א גאראנטיע פון געלט צוריק אויב ניט צופרידענשטעלענד.

דר. א. ה.
גאלדען
פראקטיצירט
דענטיסטרי
איינשליסענדיג
עקס-רעי און עקסטראקשאנס
DR. A. H. GOLDEN
פאלמערסטאן און דאנדעס
איבער מאראטשניק'ס
טעלעפאן טריניטי 5142

אונזער באליבטער עמוד קינסטלער חזן בערנארד
וולאדאווסקי
מיט זיין וואונדערבארען כאר פון 30 פערזאן
דאווענט
ראש השנה
יום כיפור
און סוכות
אין דער עלטסטער באוואוסטער און פאפולערסטער
מיקאל שוהל
בית מדרש הגדול
חברה תהילים

טיקעטס פון 2 דאלער און העכער
צו באקומען יעדען אווענט פון 8 ביז 10, און זונטאג פון 10 ביז 2 אין שוהל.
אונזער שטאדט לעבט יעצט איבער שווערע צייטען. ניט יעדער איינער קען זיך פארגינען אזא זאך ווי ווערען א מעמבער פון א גרויסער שוהל, קריגען א גוטען פלאץ און הערען א גוטען חזן.
אום צו געבען יעדען איינעם א מעגליכקייט צו האבען הנאה פון די קומענדע יום טובים, האט די שוהל באשלאסען נאר פאר דיזען יאהר אריינעמען נייע מעמבערס אין שוהל בלויז פאר 15 דאלאר.
די בעסטע סיטס ווערען רעזערווירט פאר מעמבערס און זייערע פרויען. ווענדעט זיך צו בר. ס. בערסלין, טעל. קיננסדייל 8742, אדער ב. טעלער, טעל. קיננסדייל 0636.
אין ענגלישער רעדער ווערט איינגעלאדען פאר די ימים טובים.

איך האב געלט צו לייען אויף
מארטגעדזשעס
ערשטע, צווייטע און דריטע
CHAS. COBLENS
401 מענינג עוו.
טעלעפאן טריניטי 2205.
איך קויף אויך צווייטע מארטגעדזשעס

געלט
געשיקט אין אלע טיילען פון דער וועלט דורך
אנשעל וויים
שנעל, ביליג, זיכער
שיפסקארטען פארקויפט אויף אלע ליניעס. פרייזען פון שיפסקארטען יעצט פיעל רעדוצירט. שפייז פעקלאך געשיקט קיין רוסלאנד.
A. WISE
148 DUNDAS ST. WEST
ADELAIDE 238-6973 5

וואנצן, קאקראטשעס און גרילען
און אזוי ווייטער, אויסגערייניגט מיט הידרא-סייעניק גאז. אלע ארבייט גאראנטירט. טעלעפאנירט די
סאניטארי
פיומיגייטינג קאמפאני
מעלראז 1251

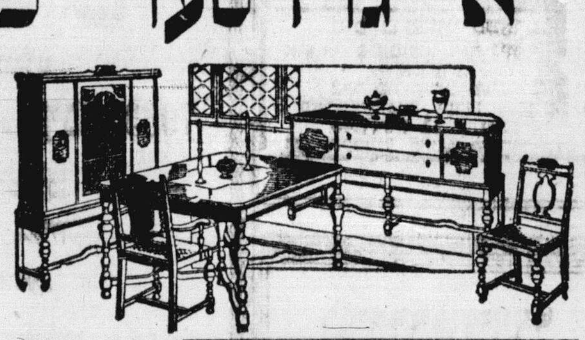
אכטונג
דער נייער אדרעס פון:
הרב ישראל הלוי
הורוויץ
דער רב פון לידער שוהל איז:
299 אגוסטא עוועניו
ארום קאלעדזש סטריט.
טעלעפאן טריניטי J 5732.

לאיערס דזש. דזש. גלעס און אי פ. דיקלער
— פון —
גלעס, דיקלער און קא.
רום 501 דאמיניאן בילדינג, 465 בעי סט.
אפיס טעלעפאן עדעלייד 1168 — 1169
אלגעמיינע, ציווילע און קרימינעלע לאו-פראקטיק
געלט געליען און אינוועסטירט אויף מארטגעדזשעס.

אפיס טעלעפאן:
עלגין 1619
נאך אפיס שטונדען:
טריניטי 1446.
לאיער
ה. ס. מאנדעל
— פון —
גודמאן און מאנדעל
באריסטערס, סאליסיטארס א. אז. וו.
רומס 40—41 אימפיריאל באנק בילדינג 171 יאנג סטריט

אונטערזוכט אייערע אויגען, און קריגט די ריכטיגע גלעזער. דער איינציגער ספעציאליסט, וועלכער איז אויטאריזירט פון גאווערנמענט אלס האבען זיך פאראייניגט צו מאכען א
אפטאמעטריסט
און אפטישען
דר. הענרי העררים
279 קאלעדזש סט.
(לעבען ספעדיינע)
אפען ביז 9 אוהר אין אווענט.
Dr. Henry Harris
EYESIGHT SPECIALIST
Phone Trinity 6604
279 College St. near Spadina
Open until 9 p. m.

אפיס:
45 ריטשמאנד סט. וועסט
705 סענטראל בולדינג.
אפיס טעלעפאן:
ווייווערלי 2211
הויז טעלעפאן קינגסדייל 3419.
לאיער ב. ווינבערג כ. א.
באריסטער, סאליסיטאר, נאטערי פאבליס
געלט צו לייען אויף מארגיידזשעס.



א גרויסער פאר יום טוב סייל פון טשעסטערפילד סעטס

$58.00

עס האט אונז אפגעגליקט און מיר האבען אפגעקויפט א גרויסען סטאק פון 100 נייע מאדערנע טשעסטערפילדס און מיר ווילען אז איהר זאלט אויך פון דעם געניסען. מיר גיבען אייך אוועק א לייטעסט סטייל, פעסט געבילט, וואונדער־שעהנע אפהאלסטערי טשעסטערפילד סעט לכבוד דעם נייעם יאהר פאר בלויז

נוצט אויס די גרויסע געלעגענהייט

מיר האבען אויך דיינינג רום סעטס, בעדרום סעטס, קיטשען סעטס

אויך א גרויסען אויסוואהל פון פלאר לעמפס לעצטע סטיילס ליווינג רום טייבעלס א. א. וו.

א שעהנע מתנה געגעבען צו יונגע קאפעלס וואס וועלען אויספורנישען זייער היים מיט ביי אונז געקויפטע פורניטשור.

דושיי. גערצביין,
דער גוט באקאנטער
קיעווער
גיט קוואליטעט פאר ווייניגער געלט.

KIEVER Furniture Co. 452 Spadina Ave.

טעלעפאן
טריניטי 0706

קעש אדער קרעדיט
אפען אין אווענט.
איין סטאר — קיינע בראנטשעס.

די ריזיקע אוצרות פון גאלד, זילבער און אנטיקען וואס געפינען זיך צוואוארפען אין ים

די קונסטווערק וואס מען האט נאר וואס געפונען ביים ברעג פון א האפען אין גריכענלאנד.

פון י. מאלין

וואס איז אויף דער יבשה געפינט זיך אויך אין ים. צי דאס איז אמת, אדער ניט, נעהם איך זיך ניט אונטער צו זאגען, כאטש אויף וויפיעל איך געדענק נאך נאטור געשיכטע, קען איך זיך ניט דערמאנען, אז אויף דער יבשה זאל ווערען געזעהן א וואל פיש, אדער א הייפיש (שארק). איין זאך קען מען אבער זאגען מיט באשטימטהייט, אז די אוצרות גאלד און זילבער און פערל, וואס געפינען זיך אין די ים'ען, זענען גארניט אפצושאצען. דאס זענען ריזיגע פארמעגענס, וואס ליגען אויפ'ן אפגרונד און ברענגען קיינעם קיין שום נוצען ניט. ווי איהר ווייסט, נויטיגען זיך ניט די פיש, אפילו די גרעסטע פון זיי, אין גאלד, אדער קונסט־ווערק. א וואלפיש וועט אייך אוועקגעבען מיט א פארגעניגען אלע רייכטימער פון אלע ים'ען פאר איין שטיק פלייש, דאס זעלבע דער שווערדפיש און די אנדערע מאנסטערס, וואס קעניגען אין וואסער.

און אט אזוי ווייסען מענשען, אז דער ים איז רייך, אז ווען מען וואלט געקענט ארויסשלעפען פון דארטען דאס גאלד און אנטיקען, וואלט מען זיכער געקענט אפשאפען דעם איצטיגען קריזיס אויף דער גאנצער וועלט. מען ווייסט פון פיעל פאלען, ווי שיפען געלאדענע מיט גאלד און ציערונג, זענען געזונקען אין פארשיעדענע פלעצער פון די אקעאנען לעולמי עולמים, ווייל מען וועט זיי שוין קיינמאל ניט ארויסבאקומען פון דארט. היינט זענען אויפ'ן אפגרונד אויך פאראן אלערליי קונסט־ווערק, טייערע סטאטועס, געמאכט פון אמאליגע קינסטלער, און וואס ניט? איז טאקע באמת א פארדרוס פארוואס זאל אזוי זיין. דא אויף דער ערד שטארבען מענשען פון הונגער, וואלטען גערען געוואלט טון יעדע ארבייט, אבי אויפצוהאלטען דאס לעבען. און דארטען אין די ים'ען פון מזרח, מערב, צפון און דרום האבען זיך אנגעהויפט גוואלדיגע פארמעגענס, ליגען און וואלגערן זיך, ניט ברענגענדיג קיינעם קיין שום נוצען, אין דער צייט, וואס מען וואלט מיט זיי געקענט ראטעווען א וועלט. אבער געה, טענה, רייד, אז עס העלפט ניט, און די אלע רייך זענען ארויסגעווארפען. איבריגענס, קען מען עהנליכעס אויך געפינען דא ביי אונז, צווישען מענשען. פאראן אזעלכע, וואס האבען אנגעקליבען גוואלדיגע עשירות, האלטען זיי פארבארגען, אז קיין עין הרע זאל זיי ניט שאטען, און ניט זיי האבען פון דעם הנאה, און ניט א צווייטער.

מיר וועלען דא איבערגעבען, צום ביישפיעל, א פאל, וואס האט ניט לאנג צוריק פאסירט אין א האפען פון אטהען, ווי אזוי מען האט דארט געפונען א גאנצען אוצר פון קונסט, וואס איז מיט א פאר הונדערט יאהר עלטער פון דער קריסטליכער רעליגיאן. געשעהן איז דאס, בעת ארבייטער האבען גערייניגט א פלאץ, וואס איז אמאל, מיט טויזענטער יאהר צוריק, געווען דער האפען פון דער אלטער שטאדט אטהען. מיט אמאל האבען זיי זיך אנגעשטויסען אן עפעס הארטע געגענשטאנדען, און ווען זיי האבען עטליכע פון זיי ארויסגעשלעפט אויף דער אויבערפלאך, האט זיך עס ארויסגעצייגט צו זיין וואונדערליכע סטאטועס פון אויסגעצייכענטער סקולפטור און פון פארשיעדענעם גרויס. שפעטער האט מען אויך אויסגעפונען, אז א שיף, וואס איז געווען געלאדען מיט בלויז אט די סטאטועס, האט דורך אן אומבאוואוסטער סבה געזונקען אין יענעם האפען, און אזוי ווי די ארבייט איז געמאכט געווארען פון מארמאר, זענען די סטאטועס ניט שטארק באשעדיגט געווארען, און מען וועט זיי קענען אפילו צוריקקעהרען זייער קאליר.

דערביי איז אויך אפגעגעבען געווארען אן ערקלעהרונג, ווי קומט דאס, וואס א סך פון די גריכישע שיפען זענען צו יענער צייט געווען געלאדען מיט סקולפטור ארבייט. די גריכען, ווי באקאנט, האבען זיך אין יענער צייט אזוי הויך דערהויבען אויף דער מדרגה פון קונסט, אז צו זיי איז קיין גלייכען ניט געווען. פלעגען זיי ארויסשיקען שיפען מיט קונסטווערק איבער דעם מיטלענדישען אקעאן צו פארשידענע ברעגען. אין יענע, גוטע אלטע צייטען האבען איבער אלע ים'ען געבושעוועט די פיראטען, די ים־גזלנים, וועלכע פלעגען באפאלען שיפען, אויסרויבען זיי, די מענשען פארקויפען אין שקלאפעריי, די שיפען מיט די קונסטווערק זינקען און פאר זיך בלויז איבערלאזען דאס גאלד, זילבער און ציערונג. אט אזוי ארום געפינען זיך ביי די אלטע גריכישע ברעגען א סך געזונקענע שיפען, מען ווייסט אבער ניט וואו צו זוכען זיי. ווען מען וואלט געקענט גענוי אויסגעפינען יענע ערטער, וואלט די וועלט באריכערט געווארען מיט קונסט אויף אומגעהייערע סומען געלד.

מיט די דאזיגע סטאטועס האבען זיך פאראינטערעסירט גריכישע ארכעאלאגען, וועלכע האבען ערקלעהרט, אז די ארבייט איז געמאכט געווארען א 200 יאהר פאר דער איצטיגער קריסטליכער צייטרעכענונג, אז די שיף מיט די סטאטועס איז וואהרשיינליך געווען צוגעגרייט פאר די רוימער, וועלכע האבען שוין צו יענער צייט באהערשט א סך גרעסערע און קלענערע לענדער, גריכענלאנד אריינגערעכענט, און אז פון די בילדער איז צו זעהן, דאס די שיף איז פארניכטעט געווארען פון א פייער. די ארבייט, ווי געזאגט, איז א זעלטענע, צייגט אויך אן, אז די קינסטלער האבען ווי געזוכט נאכצומאכען די גאר אלטע גריכישע קינסטלער. אט זענען עטליכע פון די נאר וואס געפונענע אנטיקען.

איין סטאטוע שטעלט מיט זיך פאר א גריכישען סאלדאט, וועלכער פארמעסט זיך צו טויטען אן אמאזאנקע, און דער אומבאוואוסטער קינסטלער האט אין דער דאזיגער ארבייט אריינגעלעגט אזוי פיעל לעבען, אז ניט ווילענדיג מוז מען דאס באוואונדערן. דער אמאזאנקע האט דער גריכישער סאלדאט ענטוואפענט, און יענע איז אוועקגעשטעלט געווארען אין א פאזע, ווי זי וואלט זוכען צו אנטלויפען פון איהר אנגרייפער, אבער דער גריך האלט זי פעסט ביי דער האנט, און די אנדער האנט איז שוין גרייט אריינצושטעכען אין איהר זיין שפיז. ליידער איז פון דעם גריכ'ס וואפען אין האנט פארבליבען נאר א קליינער טייל, אבער די פאזעס פון ביידע פיגורען זענען גענוי רעליעף, אז די סטאטוע פארלירט גאר ניט דורכדעם.

וואס עס ווארפט זיך אין די אויגען איז פאלגענדער פאקט. דער גריך פון יענע צייטען האט ניט פרעטענדירט צו זיין העפליך, ניט ארויסגעצייגט קיין גרויסע מוטיגקייט צו קיינעם, אפילו ניט צו א פרוי. ווען, למשל, אן אמעריקאנער, א דייטשער אדער פראנצויזישער סאלדאט, וואלט ארויסגעצייגט אזא גרוזאמקייט אין באצוג צו א פרוי, וואלט מען דאך אזא איינעם מיט די הויטלען פארווארפען, און זיין פאל וואלט ניט געהאט וואו צו באהאלטען זיך פאר בושה. אבער דער גריך האט ניט געוואוסט פון קיין קונצען. א שונא איז א שונא, מעג עס אפילו זיין א פרוי, און מיט א פיינד דארף מען זיך ניט צערעמאניען, ווייל דער בעסטער שונא איז א טויטער. אזוינע באגריפען האבען אמאל געהאט מענשען, הגם איהר קענט נאך עד היום געפינען עהנליכער ביי געוויסע אפגעשטאנענע נאציאנען.

א צווייטע סטאטוע שטעלט מיט זיך פאר דעם באריהמטען גריכישען העלד, הערקולעס, וועלכער קלייבט זיך אוועקצופיהרען אין א קארעטע א שעהנע געטין. מילא, הערקולעס איז באוואוסט אלס מוסטער פון אויסערגעוועהנליכער גבורה און געזונט, זענען זיינע ארעמס און די מוסקולען אומגעוועהנליך גראב, כח וועיעט אויף אייך פון יעדען גליעדער — אויף דעם דאזיגען געביעט זענען זיי, די גריכען, געווען די גרעסטע מאדים'ס אין דער וועלט, ווייל קיין פאלק האט קיינמאל ניט פארגעטערט דעם מענשליכען קערפער ווי די אמאליגע גריכען. און די געטין איז וואונדערבאר שעהן, אלע איהרע גליעדער זענען געטאקטע, קיין וואונדער ניט, וואס הערקולעס איז פון איהר אזוי באצויבערט.

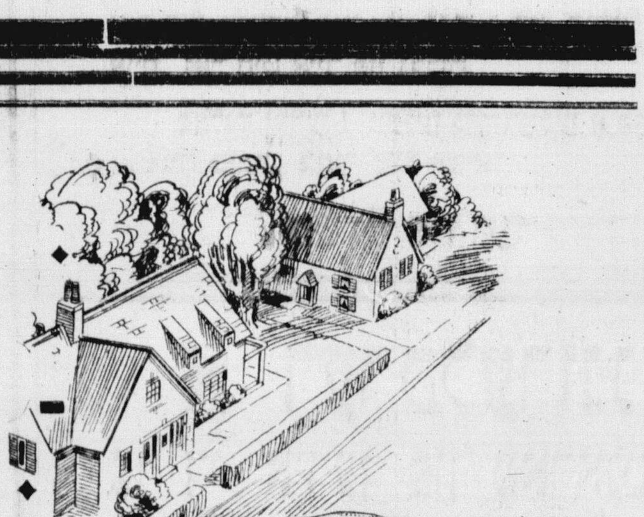
נאך א סטאטוע איז פאראן, וואס צייגט ווי דער גריכישער גאט אפאלאן ראנגעלט זיך מיט הערקולעס'ן. הערקולעס איז א ריעז, אבער אפאלאן איז לייכט, געשיקט, און די דאזיגע וואונדערבארע סקולפטור לאזט איבער דעם צושויער אין א וועלט פון מחשבות, אריינצוטראגען זיך אין געדאנק מיט טויזענטער יאהר צוריק אין א לאנד, וואס האט געגעבען דער וועלט די גרעסטע דענקער, די באריהמטעסטע קינסטלער, און איז דאך אונטערגעגאנגען, איבערלאזענדיג נאך זיך חורבות. די אלטע גריכען האבען א סך משפיע געווען אויף די אמאליגע אידען, צווישען ביידע פעלקער האט געהערשט אן אייביגע שנאה. דער איד האט זיך ניט אפגעגעבען מיט קונסט, זיין ארט דענקען איז אויך געווען א גאנץ אנדערער, ביידע פעלקער האבען פארלוירען זייער אומאפהענגיגקייט, אבער פון די אלטע גריכען איז גארניט געווארען, זיי זענען אפגעווישט געווארען, וועהרענד דער איד שטעלט מיט זיך פאר איצט א פאלק, וואס צעהלט זיך אין מיליאנען.

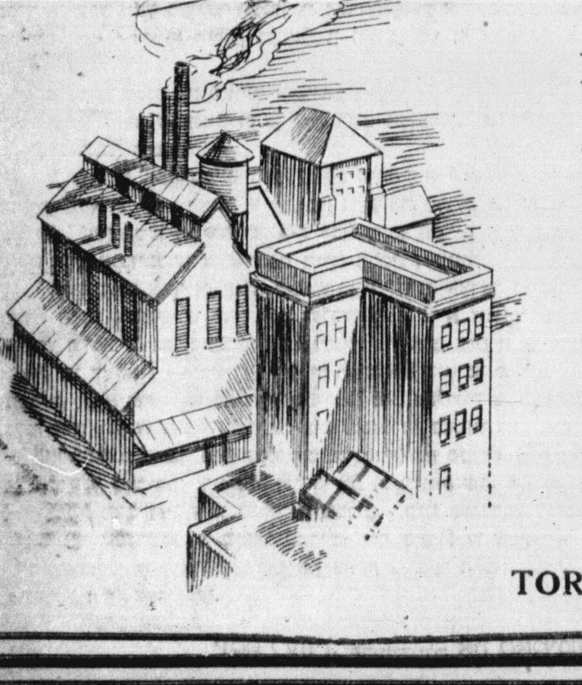
גרויסע געלעהרטע זענען איבערצייגט, אז די ברעגען פון גריכענלאנד זענען רייך מיט אזעלכע אנטיקען, און אז ווען מען זאל זיך ענערגיש נעהמען פאר דער ארבייט, וואלט מען געקענט ביי דעם ים ארויסרייסען א מאסע קונסטווערק, וואס פוילט ערגעץ אויף די אפגרונטען.

ביידע גערעכט

(א געגראמטער געשפרעך צווישען אן „ער“ און א „זי“).

ווען איך וואלט געווען אזוי פויל
ווי איהר זייט עס מר. העלער,
וואלט איך ניט פארלוירען
קיין אויגענבליק
און וואלט געהאנגען זיך אין סעלער..
און ווען איך וואלט געווען אזוי פויל
ווי איהר עס זייט, מיס שיך,
וואלט איך ניט געהאט קיין קעלער
און קיין שטריק צו הענגען זיך...





.שאפען. געזונט.
.און. גליק-
..מיט. סטריט קאר.

די וויכטיגסטע אינסטיטוציע פון דעם בריטישען פאלק'ס סאציאלער ארדנונג איז די פאמיליע, פעסט איינגעווארצעלט אין דער היים.

זעהר זעלטען ווערט עפענטליכע טראנספארטאציע אנערקענט אלס דער וויכטיגער פאקטאר אין פארמירען דעם געזעלשאפטליכען כאראקטער פון דער געמיינדע דורך איהר איינפלוס אויף דער פאמיליע און דער היים.

אין 1921 איז טאראנטא געווען אויפ'ן שייד־וועג. איין ריכטונג האט געפירט צו דער וואקסענדער גרויסער שטאדט, מיט איהרע פאמיליעס וואוינענדיג אין דעם אלטען געדיכטען שטח פון שטאדט. הינטער דעם שטח איז געלעגען א צוים פון ווייניג פאסיגער און עקאנאמישער עפענטליכער טראנספארטאציע.

טאראנטא האט אויסגעקליבען דעם בעסערען וועג — דעם וועג, וואס האט געפירט צו דער אנטוויקלונג פון א גרויסער שטאדט, וואס האט דערמעגליכט פאר א באשיידענעם פרייז, היים פלעצער אין די געוואונשטע ווייטערע טיילען פון שטאדט.

דורך די פארגאנגענע צעהן יאהר האט טאראנטא'ס אינוועסטמענט אין אן עפענטליכען טראנספארט סיסטעם פארמירט דעם געזעלשאפטליכען כאראקטער פון דער שטאדט און איהרע פארשטעדט. טאראנטא איז די „שטאדט פון היימען“ און פון באקוועמען, גליכען עפענטליכען טראנספארט סיסטעם, וואס באדינט די גאנצע 34 קוואדראט מייל פון שטאדטישען שטח.

TORONTO TRANSPORTATION COMMISSION

דער ווינטער קומט — פאזארגט אייך מיט דאס בעסטע

קאול-א-מאטיק בלאוער

מיט דעם שטופ און שלעפ מאטאר איז אנערקענט אלס דער בעסטער. די מערסטע בלאוערס וואס ווערען באנוצט זענען —

קאאל־א־מאטיק בלאוערס

די גרעסטע און מאדערנסטע בילדינגס זענען אויסגעשטאט מיט —

קאאל־א־מאטיק בלאוערס

איהר קענט דערגרייכען עקאנאמיע און באקוועמליכקייט בלויז מיט איינעם פון די —

קאאל־א־מאטיק בלאוערס

ווענדעט אייך פאר אינפארמאציע וועגען —

קאאל־א־מאטיק בלאוערס

— צו — טשארלס גודמאן
טעלעפאן עדעלייד 1753

מיר בעטען אלע פריינד, ווי אויך מעמבערס פון פאלמערסטאן שוהל, בני ציון און פרייד אף איזראעל צו קומען עהרען דאס אויפדעקונג פון דער מצבה פאר דעם פריה פארשטארבענעם

חיים לובעצקי ע"ה

אויגוסט דעם 30־טען, 10 אוהר פריה

אויף דעם בית עולם פון דער פאלמערסטאן עווענױ שוהל, אויף דאוס ראוד.

מרס. לובעצקי און קינדער, 199 גרייס סטריט.

נייעס פון איבער גאנץ קאנאדע

שטורעם אין סאסקאטשעוואן טויטעט פארוואונדעט פילע און מאכט אן גרויסען שאדען

עסטעוואן, סאסק. אויגוסט, 27.

א טארנאדא, וואס איז אנגעקומען פון דער וועסט האט דערהרג'עט אין סעגזאן, פארוואונדעט צוויי און פאראורזאכט פיעל שאדען אין עסטעוואן און ארקאלא און ארום.

ראבערט מיטשעל הענדערסאן פון קאלנארי איז דערהרג'עט געווארען, ווען ער האט געוואלט באפעסטיגען א ביידעל געגען ווינט, און א פליהענדע שטיק האלץ האט איהם געטראפען אין קאפ.

לואיס קאנארי פון עסטעוואן און דאלטאן מעקעי פון סאסקאטון געפינען זיך אין עסטעוואן האספיטאל, פארוואונדעטע פון פליהענדע שטיקער האלץ.

דער שטורם האט אדיינגעטריבען פראכט קארס אין א מינע אריין און זיי צושמעטערט.

א בריק פון דער סי. פי. אר. דער דאך פון גרענדסטענד אין דער עקסיבישאן און א דאך פון א גרויסער געביידע זיינען אראפגעטראגען געווארען און צושמעטערט געווארען פון ווינט.

שטיקער פון גאראדזש, וואס דער ווינט האט געטראגען אין דער לופטען, האבען דורכגעלעכערט די ווענט פון א צווייטען גאראדזש.

א האגעל אינטשעס דיק איז געפאלען צום דרום פון דאנען.

דער סך הכל פון שאדען איז נאך ניט באקאנט.

באריכטען וועגען נאך פארוואונדעטע ווערען אלץ מעהר באקאנט. גרויס איז די צאהל פון די פארוואונדעטע פון צובראכענעם שויבען גלאז.

24 טויזענט דאלאר היזק אין שרפות אין דוכאבאר. געמיינדעס

וואנקאווער, אויגוסט 27.

דינסטאג אין דער פריה האט א פייער, אין וועלכען מען איז חושד די פאנאטיקער פון דער דוכאבארישער סעקטע "זיהן פון פרייהייט", פארניכטעט די געזעלשאפטליכע געביידע אין טראמס און צוויי מיליאן קובישע פוס געהילץ אין קרעסטאווא און גום קריק.

דער שאדען צום געהילץ באטרעפט 21 טויזענט דאלאר, דער שאדען צו דער געזעלשאפטליכער געביידע דריי טויזענט דאלאר.

די דאזיגע פייערען זיינען געקומען נאך א צוויי מאנאטען איבעררייס אין די אפטע שרפות, וואס זיינען פריהער געשעהן אין די דוכאבארישע געמיינדען און אין וועלכע מען איז חושד געווען די זעלבע "זיהן פון פרייהייט".

באנק אין האליפאקס בארויבט אויף $20,000

האליפאקס, נ. ס. אויגוסט, 27

ארום האלבען טאג היינט האט פאליציי פארווארפען א ברייטע נעץ איבער דער גאנצער פראווינץ, אין א פראוו צו כאפען די צוויי מאסקירטע באנדיטען, וואס האבען היינט געמאכט א האלד אפ אויף דעם קווינפול ראאד בראנטש פון דער ראיאל באנק אף קענעדע און זיך אפגעטראגען מיט א סומע פון נאהענט צו 20 טויזענט דאלאר.

דער טשיף אף פאליס האט אנגעשטעלט ספעציעלע 100 וואלונטירען און יעדער באאמטער פון פראווינץ און קאונטי, נעמט אינטייל אין פארזוך. דאך איז ניטא קיין שפור פון די באנדיטען וואס האבען זיך אפגעטראגען אין א ראאדסטער, וועלכער האט אויף זיי געווארט אין דער שטילער געסעל הינטער דער באנק געביידע.

דער מענעדזשער פון באנק האט געקראגען מיט א רעוואלווער איבערן קאפ, ווען ער האט זיך געלאזט צום טעלעפאן. די אנדערע פיער אנגעשטעלטע, וואס האבען זיך געפונען אין באנק, זיינען פארשפארט געווארען אין א סייף, און אין דער צייט האבען די באנדיטען אויסגעריינגיט וואו א סענט אין באנק.

געשעהן איז עס צווישען 9 און 9.30 אין דער פריה, ווען די באנק כאטש שוין אפען האט אבער נאך ניט אנגעהויבען איהר ביזנעס. צוויי באנדיטען זיינען אריין מיט א באפעהל : "הויבט אויף די הענט און האלט זיי אזוי".

ארבעטסלאזער הענגט זיך אויס פארצווייפלונג

קיטשענער, אויגוסט, 27.

זייענדיג פארצווייפעלט, ווי עס ווייזט אויס, צוליעב זיין א לאנגע צייט ארבייטסלאז, האט מארטען ריינהארדט, אלט 45 יאהר, זיך אויפגעהאנגען אויף א בוים הינטערן שטאדט. זיין קערפער איז געפונען געווארען הענגענדיג נעכטען נאכמיטאג.

סאסקאטשעוואן רעדוצירט שכירות פון באאמטע

רעדזשיינע, אויגוסט 27.

א רעדוקציע אין די שכירות פון אלע פראווינציעלע אנגעשטעלטע, אריינרעכנענדיג די מיניסטארען און אויך די באמטע פון דער אוניווערזיטעט פון סאסקאטשעוואן, איז דא נעכטען פארעפענטליכט געווארען.

די רעדוצירונג גילט פון 1־טען סעפטעמבער אן.

די שכירות פון די וואס קריגען ביז טויזענט דאלאר יעהרליך, ווערען רעדוצירט מיט פינף פראצענט. די וואס קריגען מעהר ווי טויזענט ווערען זייערע שכירות רעדוצירט אויף צעהן פראצענט.

אויף אזא אופן שפארט די רעגירונג איין פייער הונדערט טויזענט דאלאר יעהרליך.

איך האב געלט צו לייען אויף
מארטגעדזשעס
ערשטע, צווייטע און דריטע
CHAS. COBLENS
401 מענינג עוו.
טעלעפאן טריניטי 2205.
איך קויף אויך צווייטע מארטגעדזשעס

געלט
געשיקט אין אלע טיילען פון דער וועלט דורך
אנשעל ווייס
שנעל, ביליג, זיכער
שיפסקארטען פארקויפט אויף אלע ליניעס. פרייזען פון שיפסקארטען יעצט פיעל רעדוצירט. שפייז פעקלאך געשיקט קיין רוסלאנד.
A. WISE
148 DUNDAS ST. WEST
ADELAIDE 238-6973 5

וואנצן, קאקראטשעס און גרילען
און אזוי ווייטער, אויסגעריינגט מיט הײדרא־סייעניק געז. אלע ארבייט גאראנטירט. טעלעפאנירט די
סאניטארי פיומיגייטינג קאמפאני
1251 מעלראז

אכטונג
דער נייער אדרעס פון :
הרב ישראל הלוי
הורוויץ
דער רב פון לידער שוהל איז :
299 אגוסטא עוועניו
ארום קאלעדזש סטריט.
טעלעפאן טריניטי J 5732.

לאיערס דזש. דזש. גלעס און אי פ. דיקלער
— פון —
גלעס, דיקלער און קא.
רום 501 דאמיניאן בילדינג, 465 בעי סט.
אפיס טעלעפאן עדעלייד 1168 — 1169
אלגעמיינע, ציווילע און קרימינעלע לאו־פראקטיק
געלט געליען און אינוועסטירט אויף מארטגעדזשעס.

אפיס טעלעפאן :
עלגין 1619
נאך אפיס שטונדען :
טריניטי 1446.
לאיער
ה. ס. מאנדעל
— פון —
גודמאן און מאנדעל
באריסטערס, סאליסיטארס א. אז. וו.
רומס 40—41 אימפיריאל באנק בילדינג 171 יאנג סטריט

אפיס :
45 ריטשמאנד סט. וועסט
705 סענטראל בילדינג.
אפיס טעלעפאן :
ווייווערלי 2211
הויז טעלעפאן קינגסדייל 3419.
לאיער ב. ווײנבערג כ.א.
באריסטער, סאליסיטאר, נאטערי פאבליס
געלט צו לייען אויף מארגיידזשעס.
מארגיידזשעס געקויפט.

קאנפערענץ באשליסט צו גרינדען א קליינעם אידישען קינסטלערישען טעאטער אין ניו יארק

דאנערשטאג אווענט דעם 20־טען אויגוסט, איז אין אידישען קולטור הויז, ניו יארק, פארגעקומען א קאנפערענץ וועגען גרינדען א געזעלשאפטליכען אידישען קינסטלערישען טעאטער. די קאנפערענץ איז פארופען געווארען פון דער אידישער קולטור געזעלשאפט. עס זיינען געווען פארטראטען א צאהל אידישע קולטור ארגאניזאציעס, דראמאטישע פאראיינען, שוהלען, ארבייטער רינג ברענטשעס, פועלי ציון און קולטור־געזעלשאפט צווייגען. עס זיינען אויך אנוועזענד געווען א גרויסע צאהל געסט : שריפטשטעלער, שוישפילער און קולטור טוער. עס זיינען אנגענומען געווארען די פאלגענדע רעזאלוציעס :

1. די קאנפערענץ ארגאניזירט זיך מיט'ן צוועק צו באשאפען א קליינעם אידישען קינסטלערישען טעאטער אין ניו־יארק :

2. דאס טעאטער זאל געבויט ווערען אויף קאאפעראטיווע יסודות.

3. די קאנפערענץ דערקלעהרט זיך אלס ארגאניזיר־קאנפערענץ פאר א טעאטער געזעלשאפט אין וועלכער עס זאלען זיך אנשליסען ארגאניזאציעס און יחידים.

4. די קאנפערענץ קלייבט אויס א קאמיטעט דורכצופיהרען די ארבייט, גלייך צוצוטרעטען צו דער גרינדונג פון דעם טעאטער, אנהויבען אן אקציע פאר מיטגליעדער, אבאנענטען און ביישטייערונגען.

אינ'ם קאמיטעט זיינען דערוועהלט געווארען די פאלגענדע : אפרים אויערבאך, פ. אוירל, א. ח. ביאלין, א גלאנץ־לעיעלעס, פ. גינגאלד, משה גערשאי, דר. יעפרעימאוו, ה. לייוויק, דר. א. מוקדוני, מ. מאלינאווסקי, ה. נאוואק, מענדעל עלקין, שלמה עקשטאט, דר. ש. פאקס, רעי ראסקין, גרשון רובין, דר. יעקב שאצקי משה שולוויים און ל. שפיטאלניק. די ערשטע זיצונג פון קאמיטעט קומט פאר היינטיגען מיטוואך אווענט, דעם 26־טען אויגוסט, 8.30, אין אידישען קולטור הויז 130 איסט 17־טע סטריט, ניו יארק.

ארץ ישראל האט זיך ענטוויקעלט

(פארזעצונג פון פיידזש 4)

"די רעגיערונג האט ביז יעצט גארניט געטאן, כדי צו דערמוטיגען דער יונגער אינדוסטריע אין לאנד. די יונגע אינדוסטריע אין לאנד נויטיגט זיך אין שוץ פון א טאריף. די לאגע פון דער אינדוסטריע אין לאנד האט געבראכט צו דעם אז אפילו די ארבייטער זאלען זיין פאר א טאריף. און די רעגיערונג וועט מוזען עפעס טאן אין דער הינזיכט.

"דער קרן היסוד מוז יעצט קריגען, גענוגענדע פאנדען דורכצופיהרען די ארבייטען, וואס שטעהען איהם פאר, באזונדערס דאס באזעצען די נייע שטחים ערד, טאקע דאס באזעצען די טויזענט פאמיליעס אין שרון א. א. וו. און דער נאציאנאל פאנד דארף און קען מאכען נייע באדען קניות, ווייל

דער נאציאנאל פאנד קען יעצט קויפען נייעס באדען.

טראץ די שטערונגען מצד דער רעגיערונג און אראבישע אויפהעצער. די אראבער זיינען יעצט, ווי צו יעדער צייט גרייט צו פארקויפען דאס לאנד צו אידען.

באציהונגען מיט די אראבער

"די מאסען אראבער זיינען פריינדליך געשטימט און וואלטען געלעבט בשלום מיט די אידען, ווען ניט די העצעס פון די אראבישע עפענדים. די לעצטע נוצען אויס די אנטי־אידישע פראפאגאנדע, כדי ארויפצוווארפען אויף די ציוניסטען די שולד פאר דער אראבישער נויט, אין וועלכע זיי, די לאנד בעלי־בתים, די עפענדים אליין זיינען שולדיג.

"עס איז זיי געלונגען צו שאפען צווישען א טייל פון די אראבער אן אויפגעדרעגטע שטימונג, וועלכע שטארבט ביסלאכוויז אפ.

"א גרויסען דאנק אין שאפען פריינדליכע אידיש־אראבישע באציהונגען קומט די ארגאניזירטע אידישע ארבייטער אין ארץ ישראל. אין זייער דערנעהענטערען זיך צו די אראבישע ארבייטער, און זייער ארגאניזירען די אראבישע ארבייטער, און אין די בשותפות'דיגע אידיש־אראבישע ארבייטער יוניאנס ליגט דער שליסעל צום פריינדליכען צוזאמענלעבען פון די ביידע פעלקער.

די ראל פון די ארבייטער אין לעבען פון לאנד.

"די ארבייטער שפילען א וויכטיגע ראל אין לעבען פון לאנד, אין געזעלשאפטליכען און פאליטישען, מעהר ווי מען קען זיך פארשטעלען. דאס נעהמט זיך פון זייער ארגאניזירטקייט און איינגעווארצעלטקייט אין ארץ ישראל.

א פיעל מעהר באדייטענדע ראל, ווי מען וואלט זיך געקענט פארשטעלען, פארנעהמען אין ארץ ישראל אויך די רעוויזיאניסטען, וועלכע האבען דארט א גאנץ גרויסע אנהענגערשאפט.

די אידען אין ארץ ישראל זיינען גרייט.

"דער סך הכל איז, אז די אידען אין ארץ ישראל זיינען גרייט צו וואס עס זאל ניט קומען. זיי וועלען קעמפען געגען אנפאלען און גזירות און פארזעצען זייער אויפבוי ארבייט און מיר, אין גלות, דארפען זיי העלפען.

"פאר די אידען אין ארץ ישראל איז ציוניזם, דאס אויפבוי פון לאנד, ניט קיין אידעע, פון וועלכער מען קען זיך אמאל אפזאגען, נאר זייער לעבען, וועלכען מען מוז אויסקעמפען.

"פאר די אידען אין אלע לענדער דארף זיין קלאהר, אז די אויפבוי ארבייט אין ארץ ישראל שטעהט ניט אין געפאהר און אז זיי מוזען יעצט, געגען אלע שטערונגען אין וועג, פארגרעסערען זייערע אנשטרענגונגען לטובת די צוויי פאנדען, דער קרן היסוד און קרן קימת, וואס וועט מיינען א פארשטארקטע, באלדיגע און ווייטערדיגע אנטוויקלונג פון לאנד.

118 טויזענט אויסלענדער אין באפלא

וואשינגטאן אויגוסט 25.

לויט ווי דער צענזוס דירעקטאר האט דא היינט פארעפענטליכט די רעזולטאטען פון א טאבולאציע וועגען דער אויסלענדיש געבוירענער באפעלקערונג אין באפלא, איז צו זעהן אז בלויז 118,316 אויסלענדיש־געבוירענע געפינען זיך דארט היינט צו־טאג.

פון דער דאזיגער צאהל זענען 26,216 געבוירען פון פוילען, 20 טויזענט פון איטאליע, 19 טויזענט פון דייטשלאנד, 18 טויזענט פון קאנאדע און 5 טויזענט פון רוסלאנד.

אלע זומערדיגע ספארטס פאדערען גרויסע אנשטרענגונגען פאר אייערע פיזישע און גייסטיגע כוחות

ווי אזוי שכל'דיג אפצוביטען גענוגענדע רעזערוו פון זיי אין אייך; צו פארגרעסערען אייער אויסדויער קראפט, פלינקייט און הנאה.

נארונג איז דער איינציגער קוואל פון נערווען און מוסקולען ענערגיע; און געוויינליכע שפייזען גיבען עס אייך ניט גענוג פאר די העכסטע רעזולטאטען. איר דארפט אוואלטין... וואס איז קאנצענטרירטע מילך, אייער און מאלט... קארעקט באלאנסירטע און לייכט צום פארדייען איבער־נארונג.

סערווירט קאלטערהייט, איז אוואלטין געשמאק און וואונדערבאר דערפרישענד — א העכסטע נאטירליכע "מונטער־מיך־אויף", וואס וועט שנעל ווידער־אויפלעבען אייער גאנצען קערפער. מיידט אויס די אזוי גערופענע סאבסטיטוטס.

'OVALTINE'
סערווירט קאלט
בויט אויף גייסט, נערוען און קערפער.
A. WANDER LIMITED,
London, England, and Peterborogh, Canada

אוואלטיין ווערט יעצט געמאכט אין עלמוואוד פארק, פיטערבארא, אנטאריא, אונטער די זעלבע אידעאלע באדינגונגען וואס הערשען אין דער בארימטער קינג'ס לענגלי פעקטארי אין ענגלאנד.

ווי צו מאכען אוואלטיין קאלט

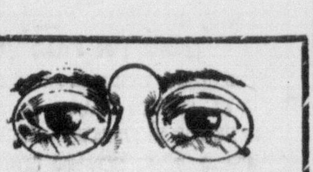
לייגט אריין צוויי טיי לעפעלאך אוואלטיין אין א קאפ קאלטע מילך, שלאגט עס אויף אין א גלאטער קרים געדיכטקייט מיט אייער אייער־קלאפער. אדער אין א שייקער. ... אוואלטיין ווערט פארקויפט אין אלע גוטע סטארס אין 50ס., 75ס., $1.25 אדער ספעציעלע $4.50 פאמיליען סייז טינס. סערווירט אויך אין סאדא פאונטיינס.

מר. קאץ און מרס. ויסהאליץ
אנאנסירען די דערעפענונג
פון אן ערשט קלאסיגען אידישען רעסטאראן
אונטער דעם נאמען : —
היימיש ווינקעל
440 ספעדיינע עוועניו
וואו די בעסטע עסענס ווערען סערווירט צו געוועהנליכע פרייזען.
אונזערע שטענדיגע קאסטימער זענען די, וואס האבען ביי אונז איינמאל געגעסען.

ספעציעל פאר
יום טוב
א סוט מיט 2 פאר הויזען
$32 (און העכער)
געמאכט פון בעסטען שניידער אין שטאדט, פון די בעסטע ווארעס
411 ספעדיינע עוועניו
א. מילער
טעלעפאן טריניטי 9081.
מיט א גאראנטיע פון געלט צוריק אויב ניט צופרידענשטעלענד.

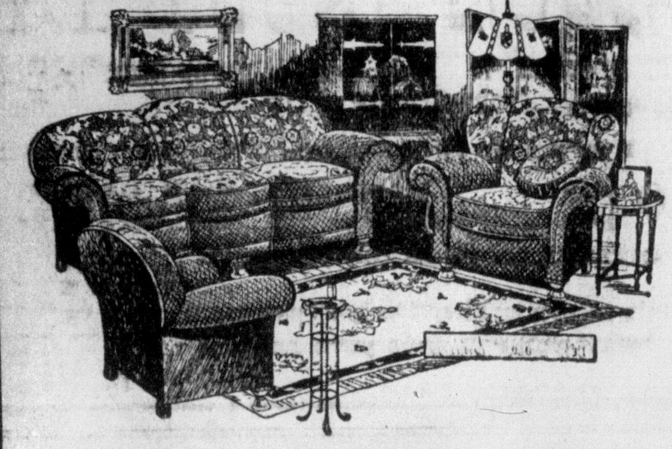
דר. א. ה.
גאלדען
פראקטיצירט
דענטיסטרי
איינשליסענדיג
עקס־רעי און עקסטראקשאנס
DR. A. H. GOLDEN
פאלמערסטאן און דאנדעס
איבער מאראטשניק'ס
טעלעפאן טריניטי 5142

אונזער באליבטער עמוד קינסטלער חזן בערנארד
וולאדאווסקי
מיט זיין וואונדערבארען כאר פון 30 פערזאן דאווענט
ראש השנה
יום כיפור
און סוכות
אין דער עלטסטער באוואוסטער און פאפולערסטער
מיקאל שוהל
בית מדרש הגדול
חברה תהלים
טיקעטס פון 2 דאלער און העכער
צו באקומען יעדען אווענט פון 8 ביז 10, און זונטאג פון 10 ביז 2 אין שוהל.
אונזער שטאדט לעבט יעצט איבער שווערע צייטען. ניט יעדער איינער קען זיך פארגינען אזא זאך ווי ווערען א מעמבער פון א גרויסער שוהל, קריגען א גוטען פלאץ און הערען א גוטען חזן.
אום צו געבען יעדען איינעם א מעגליכקייט צו האבען הנאה פון די קומענדע יום טובים, האט די שוהל באשלאסען נאר פאר דיזען יאהר אריינצונעמען נייע מעמבערס אין שוהל בלויז פאר 15 דאלאר.
די בעסטע סיטס ווערען רעזערווירט פאר מעמבערס און זייערע פרויען. ווענדעט זיך צו בר. ס. ברעסלין, טעל. קינגסדייל 8742. אדער ג. טעללער. טעל. קינגסדייל 0636.
אן ענגלישער רעדנער ווערט איינגעלאדען פאר די ימים טובים.



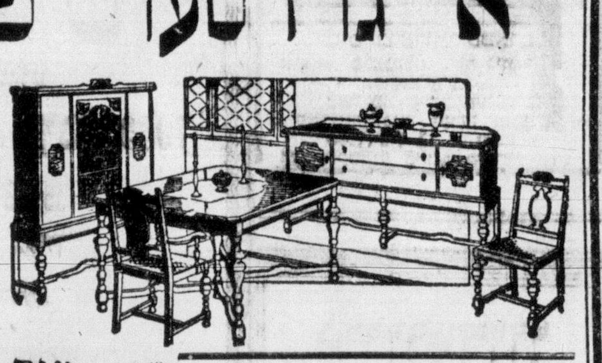
אונטערזוכט אייערע אויגען, און קריגט די ריכטיגע גלעזער. דער איינציגער ספעציאליסט, וועלכער איז אויטאריזירט פון גאווערנמענט אלס אפטאמעטריסט און אפטישען
דר. הענרי הערריס
279 קאלעדזש סט.
(לעבען ספעדיינע)
אפען ביז 9 אוהר אין אווענט.
Dr. Henry Harris
EYESIGHT SPECIALIST
Phone Trinity 6604
279 College St. near Spadina
Open until 9 p. m.

א גרויסער פאַר יום טוב סייל פון טשעסטערפילד סעטס



$58.00

עס האָט אונז אָפּגעגליקט און מיר האָבען אָפּגעקויפט א גרויסען סטאָק פון 100 נייע מאָדערנע טשעסטערפילדס און מיר ווילען אַז איהר זאָלט אויך פון דעם געניסען. מיר גיבען אייך אַוועק א לייטעסט סטייל, פעסט געבילט, וואונדער־שעהנע אָפּהאָלסטערי טשעסטערפילד סעט לכבוד דעם נייעם יאָהר פאַר בלויז



נוצט אויס די גרויסע געלעגענהייט

מיר האָבען אויך דיינינג רום סעטס, בעדרום סעטס, קיטשען סעטס

אייך א גרויסען אויסוואַהל פון פלאָר לעמפּס **לעצטע סטיילס** ליווינג רום טייבעלס א. א. וו.

א שעהנע מתנה געגעבען צו יונגע קאַפּעלס וואָס וועלען אויספורנישען זייער היים מיט ביי אונז געקויפטע פורניטשור.

דושיי. גערצביין,
דער גוט באַקאַנטער
קיעווער
גיט קוואַליטעט פאַר ווייניגער געלט.

KIEVER Furniture Co. 452 Spadina Ave.

קעש אָדער קרעדיט — אָפען אין אָוונט. — איין סטאָר — קיינע בראַנטשעס.

טעלעפאָן
טריניטי 0706

די ריזיקע אוצרות פון גאָלד, זילבער און אַנטיקען וואָס געפינען זיך צוואָרפען אין ים

די קונסטווערק וואָס מען האָט נאָר וואָס געפונען ביים ברעג פון א האַפען אין גריכענלאַנד.

פון י. מאַלין

וואָס איז אויף דער יבשה געפינט זיך אויך אין ים. צי דאָס איז אמת, אָדער ניט, נעהם איך זיך ניט אונטער צו זאָגען, כאָטש אויף וויפיעל איך געדענק נאָך נאַטור געשיכטע, קען איך זיך ניט דערמאָנען, אַז אויף דער יבשה זאָל ווער האָבען געזעהן א וואָל פיש, אָדער א הייפיש (שאַרק). איין זאַך קען מען אָבער זאָגען מיט באַשטימטהייט, אַז די אוצרות גאָלד און זילבער און פערל, וואָס געפינען זיך אין די ים'ען, זענען גאָרניט אָפּצושאַצען. דאָס זענען ריעזיגע פאַרמעגענס, וואָס ליגען אויפ'ן אָפּגרונד און ברענגען קיינעם קיין שום נוצען ניט. ווי איהר ווייסט, נויטיגען זיך ניט די פיש, אפילו די גרעסטע פון זיי, אין גאָלד, אָדער קונסט־ווערק. א וואַלפיש וועט אייך אוועקגעבען מיט א פאַרגעניגען אַלע רייכטימער פון אַלע ים'ען פאַר איין שטיק פלייש, דאָס זעלבע דער שווערדפיש און די אַנדערע מאָנסטערס, וואָס קעניגען אין וואַסער.

און אָט אַזוי ווייסען מענשען, אַז דער ים איז רייך, אַז ווען מען וואָלט געקענט אַרויסשלעפען פון דאָרטען דאָס גאָלד און אַנטיקען, וואָלט מען זיכער געקענט אָפּשאַפען דעם איצטיגען קריזיס אויף דער גאַנצער וועלט. מען ווייסט פון פיעל פאַלען, ווי שיפען געלאָדענע מיט גאָלד און צירונג, זענען געזונקען אין פאַרשידענע פלעצער פון די אָקעאַנען לעולמי עולמים, ווייל מען וועט זיי שוין קיינמאָל ניט אַרויסבאַקומען פון דאָרט. היינט זענען אויפ'ן אָפּגרונד אויך פאַראַן אַלערליי קונסט־ווערק, טייערע סטאַטועס, געמאַכט פון אַמאָליגע קינסטלער, און וואָס ניט? איז טאַקע באמת א פאַרדרום פאַרוואָס זאָל אַזוי זיין. דאָ אויף דער ערד שטאַרבען מענשען פון הונגער, וואָלטען גערען געווען טון יעדע אַרבייט, אבי אויפצוהאַלטען דאָס לעבען. און דאָרטען אין די ים'ען פון מזרח, מערב, צפון און דרום האָבען זיך אָנגעהויפט גוואַלדיגע פאַרמעגענס, ליגען און וואַלגערען זיך, ניט ברענגענדיג קיינעם קיין שום נוצען, אין דער צייט, וואָס מען וואָלט מיט זיי געקענט ראַטעווען א וועלט. אָבער געה, טענה, רייד, אַז עס העלפט ניט, און די אַלע רייד זענען אַרויסגעוואָרפען. איבריגענס, קען מען עהנליכעס אויך געפינען דאָ ביי אונז, צווישען מענשען. פאַראַן אַזעלכע, וואָס האָבען אָנגעקליבען גוואַלדיגע עשירות, האַלטען זיי פאַרבאָרגען, אַז קיין עין הרע זאָל זיי ניט שאַטען, און ניט זיי האָבען פון דעם הנאה, און ניט א צווייטער.

מיר ווילען דאָ איבערגעבען, צום ביישפּיעל, א פאַל, וואָס האָט ניט לאַנג צוריק פּאַסירט אין א האַפען פון אַטהען, ווי אַזוי מען האָט דאָרט געפונען א גאַנצען אוצר פון קונסט, וואָס איז מיט א פּאָר הונדערט יאָהר עלטער פון דער קריסטליכער רעליגיאָן. געשעהן איז דאָס, בעת אַרבייטער האָבען גערייניגט א פּלאַץ, וואָס איז אַמאָל, מיט טויזענטער יאָהר צוריק, געווען דער האַפען פון דער אַלטער שטאָדט אַטהען. מיט אַמאָל האָבען זיי זיך אָנגעשטויסען אָן עפּעס האַרטע געגענשטאַנדען, און ווען זיי האָבען עטליכע פון זיי אַרויסגעשלעפּט אויף דער אויבערפלאַך, האָט זיך עס אַרויסגעצייגט צו זיין וואונדערליכע סטאַטועס פון אויסגעצייכענטער סקולפּטור און פון פאַרשידענע גרויס. שפּעטער האָט מען אויך אויסגעפונען, אַז א שיף, וואָס איז געווען געלאָדען מיט בלויז אַט די סטאַטועס, האָט דורך אַן אומבאַוואוסטער סבה געזונקען אין יענעם האַפען, און אַזוי ווי די אַרבייט איז געמאַכט געוואָרען פון מאַרמאָר, זענען די סטאַטועס ניט שטאַרק באַשעדיגט געוואָרען, און מען וועט זיי קענען אפילו צוריקקעהרען זייער קאָליר.

דערביי איז אויך אָפּגעגעבען געוואָרען אַן ערקלעהרונג, ווי קומט דאָס, וואָס א סך פון די גריכישע שיפען זענען צו יענער צייט געווען געלאָדען מיט סקולפּטור אַרבייט. די גריכען, ווי באַקאַנט, האָבען זיך אין יענער צייט אַזוי הויך דערהויבען אויף דער מדרגה פון קונסט, אַז צו זיי איז קיין גלייכען ניט געווען. פלעגען זיי אַרויסשיקען שיפען מיט קונסטווערק איבער דעם מיטלענדישען אָקעאַן צו פאַרשידענע ברעגען. אין יענע, גוטע אַלטע צייטען האָבען איבער אַלע ים'ען געבושעוועט די פּיראַטען, די יבגזלנים, וועלכע פלעגען באַפאַלען שיפען, אויסרויבען זיי, די מענשען פאַרקויפען אין שקלאַפעריי, די שיפען מיט די קונסטווערק זינקען און פאַר זיך בלויז איבערלאָזען דאָס גאָלד, זילבער און צירונג. אָט אַזוי אַרום געפינען זיך ביי די אַלטע גריכישע ברעגען א סך געזונקענע שיפען, מען ווייסט אָבער ניט וואו צו זוכען זיי. ווען מען וואָלט געקענט גענוי אויסגעפינען יענע ערטער, וואָלט די וועלט באַרייכערט געוואָרען מיט קונסט אויף אומגעהייערע סומען געלד.

מיט די דאָזיגע סטאַטועס האָבען זיך פאַראינטערעסירט גריכישע אַרכעאָלאָגען, וועלכע האָבען ערקלעהרט, אַז די אַרבייט איז געמאַכט געוואָרען א 200 יאָהר פאַר דער איצטיגער קריסטליכער צייטרעכענונג, אַז די שיף מיט די סטאַטועס איז וואַהרשיינליך געווען צוגעגרייט פאַר די רוימער, וועלכע האָבען שוין צו יענער צייט באַהערשט א סך גרעסערע און קלענערע לענדער, גריכענלאַנד אַריינגערעכענט, און אַז פון די בילדער איז צו זעהן, דאָס די שיף איז פאַרניכטעט געוואָרען פון א פייער. די אַרבייט, ווי געזאָגט, איז א זעלטענע, צייגט אויף אָן, אַז די קינסטלער האָבען ווי געזוכט נאָכצומאַכען די נאָר אַלטע גריכישע קינסטלער. אָט זענען עטליכע פון די נאָר וואָס געפונענע אַנטיקען.

איין סטאַטוע שטעלט מיט זיך פאָר אַ גריכישען סאָלדאַט, וועלכער פאַרמעסט זיך צו טויטען אַן אַמאַזאָנקע, און דער אומבאַוואוסטער קינסטלער האָט אין דער דאָזיגער אַרבייט אַריינגעלעגט אַזוי פיעל לעבען, אַז ניט ווילענדיג מוז מען דאָס באַוואונדערען. דער אַמאַזאָנקע האָט דער גריכישער סאָלדאַט ענטוואָפענט, און יענע איז אוועקגעשטעלט געוואָרען אין א פּאָזע, ווי זי וואָלט זוכען צו אַנטלויפען פון איהר אָנגרייפער, אָבער דער גריך האַלט זי פעסט ביי דער האַנט, און די אַנדער האַנט איז שוין גרייט אַריינצושטעכען אין איהר זיין שפּיז. לײדער איז פון דעם גריכ'ס וואָפען אין האַנט פאַרבליבען נאָר א קליינער טייל, אָבער די פּאָזעס פון ביידע פיגורען זענען גענוג רעליעף, אַז די סטאַטוע פאַרלירט גאָר ניט דורכדעם.

וואָס עס וואַרפט זיך אין די אויגען איז פאָלגענדער פאַקט. דער גריך פון יענע צייטען האָט ניט פּרעטענדירט צו זיין העפליך, ניט אַרויסגעצייגט קיין גרויסמוטיגקייט צו קיינעם, אפילו ניט צו א פרוי. ווען, למשל, אַן אַמעריקאַנער, א דייטשער אָדער פראַנצויזישער סאָלדאַט, וואָלט אַרויסגעצייגט אַזאַ גרויזאַמקייט אין באַצוג צו א פרוי, וואָלט מען דאָך אַזאַ איינעם מיט די הויטלען פאַרוואָרפען, און זיין פאָלק וואָלט ניט געהאַט וואו צו באַהאַלטען זיך פאַר בושה. אָבער דער גריך האָט ניט געוואוסט פון קיין קונצען. א שונא איז א שונא, מעג עס אפילו זיין א פרוי, און מיט א פיינד דאַרף מען זיך ניט צערעמאָניען, ווייל דער בעסטער שונא איז א טויטער. אַזוינע באַגריפען האָבען אַמאָל געהאַט מענשען, הגם איהר קענט נאָך עד היום געפינען עהנליכער ביי געוויסע אָפּגעשטאַנענע נאַציאָנען.

א צווייטע סטאַטוע שטעלט מיט זיך פאָר דעם באַריהמטען גריכישען העלד, הערקולעס, וועלכער קלייבט זיך אוועקצופיהרען אין א קאַרעטע א שעהנע געטין. מילא, הערקולעס איז באַוואוסט אַלס מוסטער פון אויסערגעוועהנליכער גבורה און געזונט, זענען זיינע אָרעמס און די מוסקולען אומגעוועהנליך גראָב, כח וועט אויף אייך פון יעדען גליעד — אויף דעם דאָזיגען געביעט זענען זיי, די גריכען, געווען די גרעסטע מאַדימ'ס אין דער וועלט, ווייל קיין פאָלק האָט קיינמאָל ניט פאַרגעטערט דעם מענשליכען קערפּער ווי די אַמאָליגע גריכען. און די געטין איז וואונדערבאַר שעהן, אַלע איהרע גליעדער זענען געטאַקטע, קיין וואונדער ניט, וואָס הערקולעס איז פון איהר אַזוי באַצויבערט.

נאָך א סטאַטוע איז פאַראַן, וואָס צייגט ווי דער גריכישער גאָט אַפּאָלאָן ראַנגעלט זיך מיט הערקולעס'ן. הערקולעס איז א ריעז, אָבער אַפּאָלאָן איז לייכט, געשיקט, און די דאָזיגע וואונדערבאַרע סקולפּטור לאָזט איבער דעם צושויער אין א וועלט פון מחשבות, אַריבערצוטראַגען זיך אין געדאַנק מיט טויזענטער יאָהר צוריק אין א לאַנד, וואָס האָט געגעבען דער וועלט די גרעסטע דענקער, די באַריהמטעסטע קינסטלער, און איז דאָך אונטערגעגאַנגען, איבערלאָזענדיג נאָך זיך רואינען. די אַלטע גריכען האָבען א סך משפיע געווען אויף די אַמאָליגע אידען, צווישען ביידע פעלקער האָט געהערשט אַן אייביגע שנאה. דער איד האָט זיך ניט אָפּגעגעבען מיט קונסט, זיין אַרט דענקען איז אויך געווען א גאַנץ אַנדערער, ביידע פעלקער האָבען פאַרלוירען זייער אומאָפּהענגיגקייט, אָבער פון די אַלטע גריכען איז גאָרניט געוואָרען, זיי זענען אָפּגעווישט געוואָרען, וועהרענד דער איד שטעלט מיט זיך פאָר איצט א פאָלק, וואָס צעהלט זיך אין מיליאָנען.

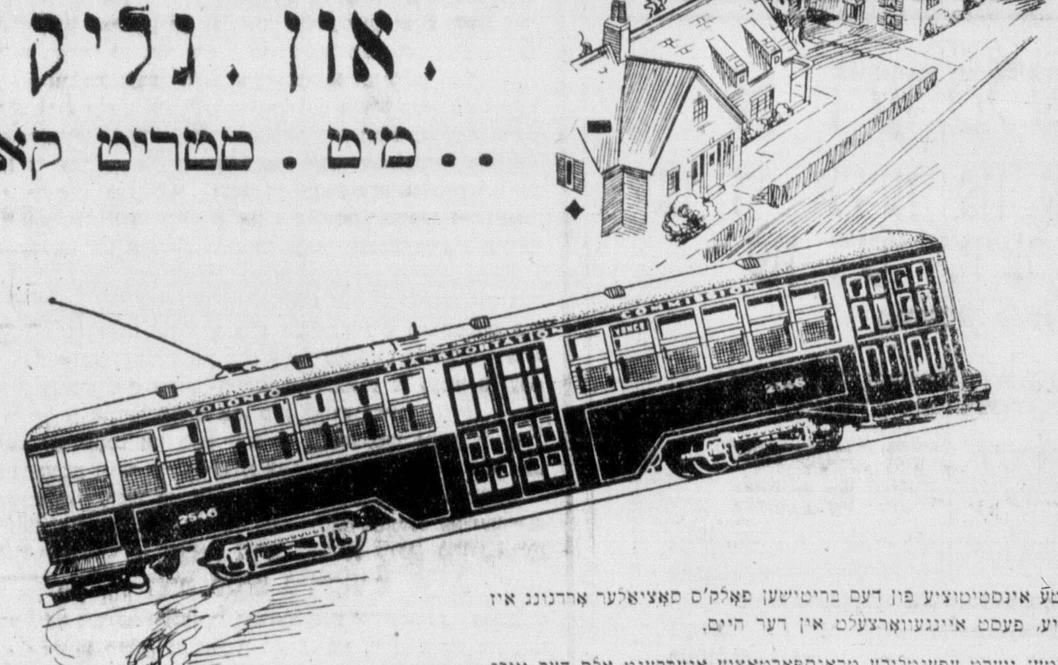
גרויסע געלעהרטע זענען איבערצייגט, אַז די ברעגען פון גריכענלאַנד זענען רייך מיט אַזעלכע אַנטיקען, און אַז ווען מען זאָל זיך ענערגיש נעהמען פאַר דער אַרבייט, וואָלט מען געקענט ביי דעם ים אַרויסרייסען א מאַסע קונסטווערק, וואָס פוילט ערגעץ אויף די אָפּגרונטען.

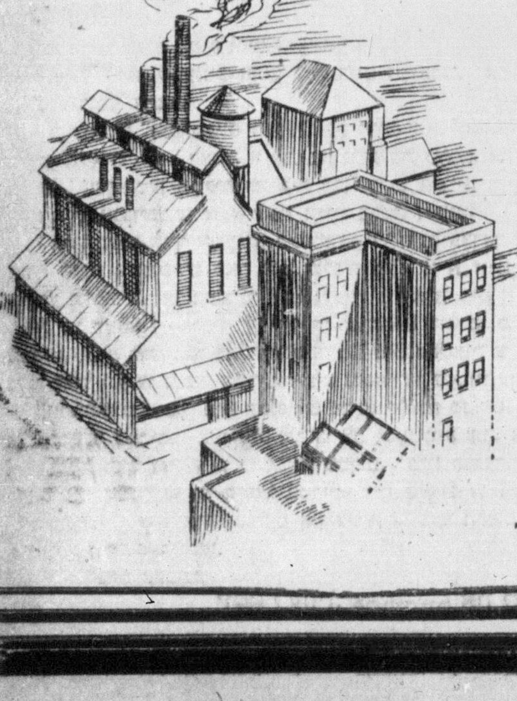
ביידע גערעכט

(א געגראַמטער געשפּרעך צווישען אַן "ער" און א "זי")

ווען איך וואָלט געווען אַזוי פויל
ווי איהר זייט עס מר. העלער,
וואָלט איך ניט פאַרלוירען
קיין אויגענבליק
און וואָלט געהאַנגען זיך אין סעלער..
און ווען איך וואָלט געווען אַזוי פויל
ווי איהר עס זייט, מיס שיך,
וואָלט איך ניט געהאַט קיין קעלער
און קיין שטריק צו הענגען זיך...

שאַפען. געזונט. און. גליק-
..מיט. סטריט קאַר.





די וויכטיגסטע אינסטיטוציע פון דעם בריטישען פאָלק'ס סאָציאַלער אָרדנונג איז די פאַמיליע, פעסט איינגעוואָרצעלט אין דער היים.

זעהר זעלטען ווערט עפענטליכע טראַנספּאָרטאַציע אָנערקענט אַלס דער וויכטיגער פאַקטאָר אין פאַרמירען דעם געזעלשאַפטליכען כאַראַקטער פון דער געמיינדע דורך איהר איינפלוס אויף דער פאַמיליע און דער היים.

אין 1921 איז טאָראָנטאָ געווען אויפ'ן שיידוועג. איין ריכטונג האָט געפירט צו דער וואַקסענדער גרויסער שטאָדט, מיט איהרע פאַמיליעס וואוינענדיג אין דעם אַלטען געדריכטען שטח פון שטאָדט. הינטער דעם שטח איז געלעגען א צוים פון ווייניג פּאַסיגער און עקאָנאָמישער עפענטליכער טראַנספּאָרטאַציע.

טאָראָנטאָ האָט אויסגעקליבען דעם בעסערען וועג — דעם וועג, וואָס האָט געפירט צו דער אַנטוויקלונג פון א גרויסער שטאָדט, וואָס האָט דערמעגליכט פאַר א באַשיידענעם פּרייז, היים פּלעצער אין די געוואונשטע ווייטערע טיילען פון שטאָדט.

דורך די פאַרגאַנגענע צעהן יאָהר האָט טאָראָנטאָ'ס אינוועסטמענט אין אַן עפענטליכען טראַנספּאָרט סיסטעם פאַרמירט דעם געזעלשאַפטליכען כאַראַקטער פון דער שטאָדט און איהרע פאַרשטעדט. טאָראָנטאָ איז די "שטאָדט פון היימען" און פון באַקוועמען, גלייכען עפענטליכען טראַנספּאָרט סיסטעם, וואָס באַדינט די גאַנצע 34 קוואַדראַט מייל פון שטאָדטישען שטח.

TORONTO TRANSPORTATION COMMISSION

דער ווינטער קומט — באַזאָרגט אייך מיט דאָס בעסטע

קאָל-אַ-מאַטיק בלאָוער

מיט דעם שטוף און שלעפּ מאַטאָר איז אָנערקענט אַלס דער בעסטער. די מערסטע בלאָוערס וואָס ווערען באַנוצט זענען —

קאָל־אַ־מאַטיק בלאָוערס

די גרעסטע און מאָדערנסטע בילדינגס זענען אויסגעשטאַט מיט —

קאָל־אַ־מאַטיק בלאָוערס

איהר קענט דערגרייכען עקאָנאָמיע און באַקוועמליכקייט בלויז מיט איינעם פון די —

קאָל־אַ־מאַטיק בלאָוערס

ווענדעט אייך פאַר אינפאָרמאַציע וועגען —

קאָל־אַ־מאַטיק בלאָוערס

— צו —

טשאַרלס גודמאַן

טעלעפאָן עדעלייד 1753

מיר בעטען אַלע פריינד, ווי אויך מעמבערס פון פּאַלמערסטאָן שוהל, בני ציון און פריינד אָף איזראַעל צו קומען עהרען דאָס אויפדעקונג פון דער מצבה פאַר דעם פריה פאַרשטאָרבענעם

חיים לובעצקי ע"ה

אויגוסט דעם 30־טען, 10 אוהר פריה

אויף דעם בית עולם פון דער פּאַלמערסטאָן עוועניו שוהל, אויף דאָוס ראָוד.

מרס. לובעצקי און קינדער, 199 גרייס סטריט.

בשר כשר בשר כשר

פרישע, געזונטע פלייש, געשאכטען אין דער סיוויק אבאטארי, אינספעקטירט פון פיער שטאדטישע אינספעקטארען, געזונט און סאניטאריש צו באקומען בלויז אין די

גרינספאן בוטשער סטארס

12 קענזינגטאן עווענין — טריניטי 7966. 7 בראנזוויק עוועניו — קינגסדייל 8375.
170 בראנזוויק עוועניו — טריניטי 5292.

צו פרייזען וועלכע זענען צום ערשטען מאל אין דער געשיכטע פון טאראנטא. אלערליי פליישען

3 פונט פאר 25 סענט, און 10 ס. און 15 ס.

געדענקט אונזערע אדרעסען, געדענקט אונזערע טעלעפאן נומערן. טעלעפאנירט און מיר דעליווער־רען צו אייער טיר.

קאונטרי ארדערס פינקטליך און ראיעל אויסגעפילט. געדענקט - אז בלויז אין **גרינספאנס בוטשער סטארס** באקומט איהר אמת פרישע פלייש, גע־שאכטען אונטער שטאדטישער אינספעקציע און נים אין קיין שטאל.

פארניכטעו!

אבסאלוט גאראנטירט

וואנצען, קאקראטשעס מילבען א. א. וו.

מיט הײדרא סײעניק געז און אנדערע מעטאדען.

אונטער דער אויפזיכט פון דער באארד אף העלט.

א סערוויס וואס שפארט אייך געלט

NATIONAL EXTERMINATING
COMPANY
92 SHERIDAN AVE. TORONTO
PHONE MELROSE 1651

פאר א בעסערע אידישע ערציאונג

סאקאל׳ס

העברייאיש - אידישע שולע

71 בארדען סט. טעל. קינג. 7963

נייע קלאסען איצט פארמירט
פארשרייבט אייער קינד גלייך

למודים: העברייאישע און אידישע שפראכען.
תנ״ך, אידישע געשיכטע.
מאדערנע העברייאישע און אידישע ליטעראטור.

יעדע נאכט פרייע לופט טעאטער אין סאניסייד

MERRYMAKERS

מיט בראדוויי סטארס
און אל פלאנקעט, רעד ניומאן און אנדערע.
כאר פון פיינע טענצער.
3 פארשטעלונגען יעדען אווענט — 7.45 ביז 11 א זייגער.
דערוואקסענע 35ס.; קינדער 15ס.

זעהר וויכטיגע נאטיס

מעמבער פון

די טאראנטא מיוטשועל קאאפעראטיוו קרעדיט קאר־פארײשאן, לימיטעד, וועלכע פארלאנגען אריכטיגע אונטער־זוכונג וועגען יעצטיגען צושטאנד און וועגען דעם פארלוסט פון די 35%, זאלען זיך ווענדען צו:

לאיער סאקאלאוו 465 בעי סטריט רום 502

וועגען סיינען דעם פעטישאן. **די פראטעקטיוו קאמיטע.**

טעלעפאן עדעלייד 7437 ביז 6 א זייגער פארנאכט
אין אווענט צו מר. ישראל גודמאן, 307 הארבארד סטריט
טעלעפאן מעלראוז 5120

דער 15 יאריגער יובילעאום

פון דער

תלמוד תורה עץ חיים

און אויך דער

סיום הספר תורה

פון דעם ספר וואס

הגביר הנכבד מר׳ יודל קאץ נ״י

האט מנדב געווען צו דער תלמוד תורה
וועט שטאטפינדען

זונטאג פ׳ נצבים, 30־טען אויגוסט

2 א זייגער נאכמיטאג

טאראנטאר אידען! געוויס פארשטעהט איהר ווי נויטווענדיג און נוצליך עס איז דער הייליגער אנשטאלט, וועלכער האט, פון דעם קליינעם מאסשטאב, אין וועלכען עס איז מיט 15 יאהר צוריק געגרינדעט געווארען, עררייכט צו זיין אן אנשטאלט אין וועלכען עס לערנען היינט צו טאג לערך 450 קינדער, וועלכע באקומען אן עכט־אידישע רעליגיעז־נאציאנאלע ער־ציהונג דורך די בעסטע לעהרער מיט א פרינציפּאל וואס זענען מיט זייער גאנצער ענערגיע איבערגעגעבען צו אן אידיש־באוואוסטזיניגען חנוך.

ליידער אבער אין דעם איצטיגען קריזיס, ווען פיעלע בעלי בתים וואס האבען מיט פארגעניגען געצאהלט שכר למוד פאר זייערע קינדער, זענען איצט נישט ביכולת צו צאהלען, און די צאהל פון נישט־צאהלענדע תלמידים פארגרעסערט זיך מיט יעדען טאג, זענען די פינאנציעלע אומשטענדען פון דעם הייליגען אנשטאלט זעהר קריטיש, און מיר קאנען דאריבער נישט נאכ־קומען דעם פארלאנג פון אלעמען, וואס ווילען אריינגעבען זייערע קינדער צום לערנען.

דאריבער בעטען מיר אייך, אז איהר זאלט אנטייל נעהמען אין דער טאפעלער שמחה של מצוה און מיט אלע מעגליכקייטען מיטהעלפען צום ערפאלג פון דער אונטערנעהמונג און מיט אייער מיטהילף וועלען מיר אויף ווייטער קאנען אנגעהן מיט אונזער הייליגער אויפגאבע צו געבען אן עכט אידישע ערציהונג צו אונזער יוגענט אהן קיין באגרענעצונג.

אלע קאנגרעגיישאנס און סאסייטיס זענען געבעטען נישט צו פאר־פעהלען פון צו געבען זייער ביישטייערונג צו דער אונטערנעהמונג פאר דעם הייליגען אנשטאלט, וועלכער איז א שטאלץ פאר׳ן טאראנטאר אידענטום.

א גרויסארטיגע פראגראם איז צו דער אונטערנעהמונג פארגעבעריט.

די בעסטע רעדנער ווי **הגאון הרב יהודא לייב גרויבארט שליט״א** און זיין זוהן **הרב פנחס גרויבארט** פון הארטוואָרט. אויך אנדערע גוטע רעדנער וועלען די פארזאמעלטע אדרעסירען. פאסענדע רעדעס מעניני דיומא וועלען געהאלטען ווערען ביי די תלמידים פון דער תלמוד תורה.

א גוטער בענד מוזיק וועט אייך אמוזירען.

פיינע רעפרעשמענטס זענען צוגעגרייט געווארען. איהר וועט האבען אן עונג רוחני וגשמי.

ובזכות זה וועט מקוים ווערען "עץ חיים היא למחזיקים בה ותומכיה מאושר" איהר וועט האבען א כתיבה וחתימה טובה, און אז איהר וועט בעטען "עשה למען תנוקות של בית רבן" וועט הש״ית אייך צוהערען און וועט אייך אנצייכענען צו א שנת חיים ברכה וישועה.

איהר זענט אויך געבעטען בייצואוואוינען דעם פאראד וואס די תלמוד תורה האט אראנזשירט פאר דעם זעלבען טאג, 2 א זייגער שארף פאר איהרע תלמידים, און וועלכער וועט געפיהרט ווערען מיט א שעהנעם בענד מוזיק ווי פאלגט: — פון דער תלמוד תורה, 68 דיארסי סטריט צו מיקאל סטריט, מיט מיקאל צו באלדווין סטריט, מיט באלדווין צו ספעדיינע עוו., מיט ספעדיינע צו נעסאו סטריט, מיט נעסאו צו בעלוויו עוו., מיט בעלוויו צו קאלעדזש סטריט, מיט קאלעדזש צו מארקהאם סטריט, מיט מארקהאם צו אלסטער סטריט, מיט אלסטער צו 92 בראנזוויק עוו., און פון דארטען מיט דער ספר תורה צו קאלעדזש סטריט, מיט קאלעדזש צו ספעדיינע עוו., מיט ספעדיינע צו סיסעל סטריט, מיט סיסעל צו בעווערלי סטריט, מיט בעווערלי צו דיארסי סטריט און צוריק צו דער תלמוד תורה, וואו די פייערונג וועט פארקומען.

מיט אכטונג,

יוסף לעווין, פרעזידענט און קאמיטע.

אידען געדענקט עס איז ערב ראש השנה

מיר ערקלעהרען אייך בכח התורה אז די גע־שאכטענע טשיקענס וואס זענען געקויפט געווארען און טראגען נים קיין טיקעט בהשגחת הרבנים, זענען נבלה ממש. זיי זענען מטמא גוף ונפש.

דאס זעלבע איז די שחיטה פון נחום אורי שעכטער בעי סט. און פון גרינבערג נעטא אין ליפּענקאט סט. נבלה וטרפה.

אידען! עפענט אייערע אויגען! לאזט אייך נים פארפיהרען, האלט עס נים פאר גרינג.

בעסער זאלט איהר פאסטען שבת איידער חלילה אזעלכעס צו נעהמען אין מויל אריין. ווארפט ארויס די נבלות פון אייער הויז. ווארפט זי ארויס געקאכ־טערהייט פון דעם טעפעל.

פרעגט א שאלה אויף די כלים

די פארביטערטע שוחטים זענען אין פראטעסט און מיר זענען נים אומשטאנד דאס אפצושטעלען, אבער עסט נים דערווייל קיין נבלה, עסט בעסער גאר קיין טשיקען נים. עסט וואס עס קומט אייך אויס, נאר היט אייך פון נבלות.

פאלגט אידען! וועלען מיר האבען א כתיבה וחתימה טובה, בתוך כלל ישראל.

משרד און ועד הרבנים.

א דערקלערונג

צו די אידען פון טאראנטא פון דער לידער שול

(אגוסטא עוועניו)

צוליעב דעם, וואס אין אידישען געגענד פון שטאדט זענען פארשפרייט פלאקארדען מיט אויפשריפטען, אז

"טשיקענס" ווערען געשאכטען בהשגחת הרב הורוויץ פון דער לידער שוהל"

דערקלעהרען מיר, אז די לידער שוהל נעהמט ארונטער פון זיך יעדע פאראנטוואָרטליכקייט פאר דעם.

ביי א ספעציעלער פארזאמלונג פון דער עקזעקוטיווע און אלע בעאמטע פון דער שוהל, איז אנגענומען געווארען די פאלגענדע רעזאלוציע: —

> "מיר, די לידער שוהל, איז נים פאראנטוואָרטליך פאר די מעשים פון רב הורוויץ אין דעם יעצטיגען סטרייק פון די שוחטי עופות.
>
> מיר ווארפען פון זיך ארונטער יעדע פאראנטוואָרט־ליכקייט, און מיר פארבאטען ווען עס איז צו נוצען דעם נאמען פון דער לידער שוהל אין דער יעצטיגער מחלקה".

די לידער שוהל פיהרט נים קיין קאמף מיט קיינעם, און וויל נים אריינגעשלעפט ווערען אין קאמף נים פון קיין רבנים און נים פון קיין אנדערע.

מיר ווארנען אלעמען נ י ט צו נוצען דעם גוטען נאמען פון דער לידער שוהל, ווייל מיר וועלען אננעהמען גערעצליכע שטריינגע מיטלען געגען די, וועלכע וועלען עס באנוצען.

מיט דרך ארץ,
פאר דער עקזעקוטיווע.

דזשיי. ווינער,
חיים גרשון,
י. גרין,
דערוועהלטער קאמיטעט.

פושעים ומורדים לדת

האבען געוואגט צו סומען אין דער היגער שטאדט צו הרגענ׳ען טשיקענס.

איבער דעם זענען מיר מזהיר יעדען אידען וואס האט א ידיעה אין שחיטות, איבערהויפט דער וואס איז באמת א שוחט, זאל זיך נים לאזען פארפירען, אריינצו־קומען אין שטאדט צו שעכטען טשיקענס, ווייל זיי וועלען האבען דעם זעלבען סוף ווי די מנבלים, זיי וועלען זיין אסור לכל ישראל לעולם ועד.

משרד און ועד הרבנים

צו אלע ארבייטער און אידישע ארגאניזאציעס

— מיר די —

סטרייקענדע שוחטים

פון טאראנטא

רופען פארטרעטער

פון אלע ארבייטער יוניאנס, ארגאניזאציעס און ליידיס אוקזילערים

צו א קאנפערענץ

מאנטאג אווענט דעם 31-טען אויגוסט

8 א זייגער אווענט אין

ציון האל, בעווערלי סטריט

מיר רופען דאס פאלק אויסצוהערען אונזערע פאדערונגען און העלפען אונז אין אונזער קאמף געגען

פארשקלאפונג און עקספּלואטאציע

מיר פאדערען נים קיין הענכערונג אויף שחיטה. אין דעם באשולדיגען אונז אונזערע שונאים און עקספּלו־אטאטארען.

מיר רופען צו אלע שוחטים פון איבער דער גאנצער פראווינץ, קומט נים אין טאראנטא. און בארויבט אונז נים און אונזערע פאמיליעס פון ברויט!

מיר רופען צו אלע אידען: — שיקט פארטרעטער צו דער קאנפערענץ. מיר זענען גרייט צו הערען אייער באשלוס.

מיט גרויס אכטונג,

סטרייק קאמיטעט פון ארגאניזירטע שוחט עופות אף טאראנטא.

אויפמערקזאם

25 שנה טובה קארדס 25
מיט ענוועלאפּס ווערען געמאכט
אין אידישען זשורנאל
בלויז פאר 50 סענט

איינלאדונג

איך לאד איין מיין גאנצע משפחה, קרובים, אלע ראקאווער לאנדסלייט, און גוטע פריינט אנטייל צו נעהמען אין דער שמחה של מצוה — דער

סיום הספר

וואס וועט פארקומען

זונטאג

דעם 30-טען אויגוסט אין דער ת״ת עץ חיים

מיט אכטונג, אייער פריינט,
יודעל כ״ץ.

קאנגא

מעדיצינען

ליידט איהר פון עקזעמא, הויט - קראנקהייט, דאן נוצט דעם וואונדערבארען זאלב קאנגא - סעוו. ליידט איהר פון רהומא־טיזם, שטייפע גליעדער, רייבט זיך איין מיט קאנ־גא. לינימענט. צו באקו־מען ביי סינגער ברידער (דראגיסטען) 26 קווין א. טעלעפאן עלגין 7512. מיר דעליווערען און שי־קען ביי מעיל, אלס פריי.

SINGER BROS.
DRUGGISTS
26 QUEEN ST. EAST
TEL. ELGIN 7512

ליידט איר פון א ברוך?
(ראפטשורד)
א גוטע טראס און גוט צוגעפּאסט, באקומט איהר נאר ביי די סינגער ברי־דער. זיי זיינען די איי־ציגע אידישע אגענטען פון די גרעסטע טראס קאמפּ.

מיר באזארגען אפיסעס

מיט

האנטיכער

ראלער טאועלס

צו יעדען ארדער.
קאבינעטס פריי.

אויך אלעס פאר רעסטאראנטס, פעק־טאריס, דראג סטארס, און אנדערע געשעפט סטארס, אין יע׳ען געגענט פון שטאדט.

מיר האבען א גרויסען אויסוואהל פון אלעס אין לינען.

רופט אונז פאר סערוויס און צו־פרידענהייט.

י. ווינראט, אייגנטימער.
טעלעפאן טריניטי 3659

UNITED
Sanitary Towel
COATS & APRONS SUPPLY CO.
508 באטהורסט סט.